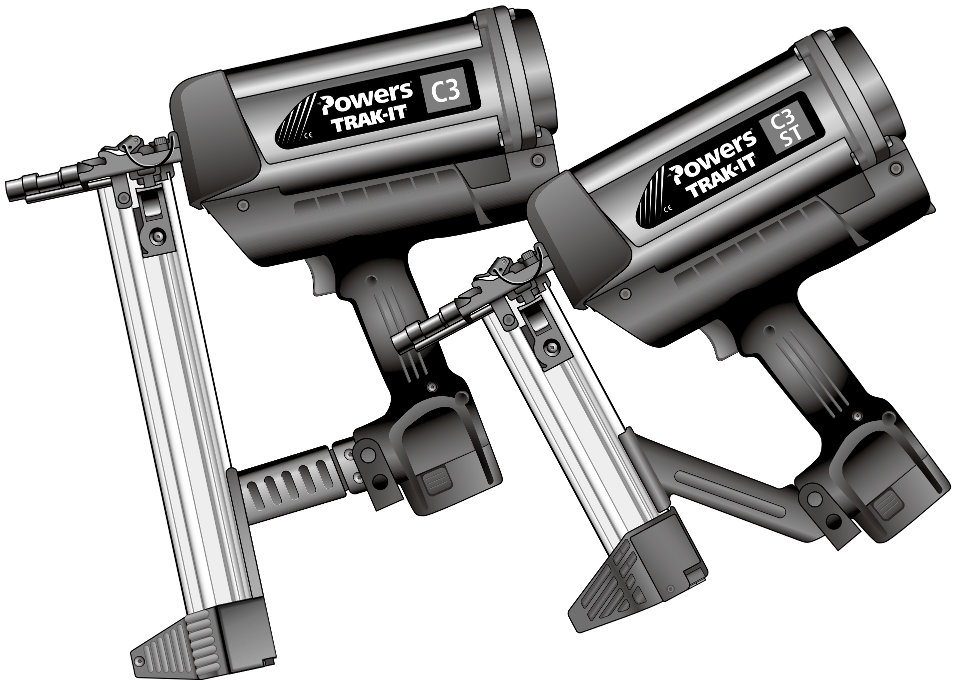
TRAK-IT TOOL MODEL **C3, C3 ST**

TRAK-IT TOOL®

OPERATORS MANUAL



Powers FASTENERS®

TRAK-IT TOOL

TABLE OF CONTENTS

World Headquarters
Powers Fasteners
2 Powers Square
New Rochelle, NY 10801
USA
www.powers.com

Country	Location	Phone	Website
USA	New York	914-235-6300	www.powers.com
Canada	Ontario	905-673-7295	www.powers.com
Australia	Melbourne	+61-03-9553 3999	www.powers.com.au
New Zealand	Auckland	+64-9415 2425	www.powers.com.nz
Europe	Netherlands	+31-226-357-670	www.powerseurope.nl
Other	New York	+1-914 235 6300	www.powers.com

For Service, Sales, Products or Repair parts contact the Powers company closest to you and ask for customer service.





INTRODUCTION

STATEMENT FROM POWERS FASTENERS

Powers Fasteners would like to thank you for purchasing the model C3 power fastening tool. This tool has been designed and manufactured to the highest quality standards in order to provide you with many years of trouble free performance. It is recommended that this manual be read from cover to cover prior to operating the tool so as to become familiar with all recommended safety warnings and precautions. Please note that the C3 tool, similar to other power fastening tools, will require minor routine maintenance to keep it operating at optimum performance. Take note of the recommended maintenance tips since proper maintenance will ultimately determine the life expectancy of the tool.

TRAK-IT TOOL OPERATING MANUAL

This manual is intended to familiarize you with the Powers Fasteners Trak-It tool. Unlike other power fastening tools which are electric or use gunpowder, the Trak-It tool is powered by an internal combustion linear motor which is similar to your car engine. The tool ignites a proprietary fuel in the presence of air which drives a piston that strikes a fastener. As you will see, the Trak-It tool is totally self-contained with a fuel cell, battery, and a supply of fasteners.

3

For ease of use, this manual is divided into sections (see Contents). Each section of the manual is written with you, the tool operator, in mind. We have left out all of the technical terms so that you can readily understand how to get the maximum performance from your Trak-It tool, and how to avoid damaging the tool or injuring yourself. But, to accomplish this, we need you to do two things which you will see on the page below.



1. READ THE MANUAL FROM COVER TO COVER BEFORE USING THE TOOL.
2. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS IN THE MANUAL.

The Trak-It tool should be handled like other power fastening tools that you use. When used properly, it will meet your fastening needs. And, like most of your tools, when used improperly it can cause injury. If you are going to allow others to use the Trak-It tool, it is your responsibility to make sure that they also read and comply with the instructions in this manual before attempting to operate the tool.

Should you have questions about the Trak-It system, or wish to obtain additional copies of this manual, please feel free to contact the Powers Fasteners customer service department at 1-914 235 6300 in the USA or www.powers.com. If purchased overseas please locate our nearest factory location listed on page 2.

WARRANTY

POWERS FASTENERS warrants that new Trak-It power fastening tools, parts and accessories will be free from defects in material and workmanship for the period shown below, after the date of delivery to the original user.

ONE-YEAR UNLIMITED WARRANTY

A one-year warranty will apply to all parts, including all wear items, less battery and charger.

SIX-MONTH UNLIMITED WARRANTY

A six-month warranty applies to both the battery and charger. This warranty will be void in the case of mishandling or operator abuse.

WARRANTY STATEMENT

Powers Fasteners sole liability hereunder will be to replace any part or accessory which proves to be defective within the specified time period. Any replacement part or accessory provided in accordance with this warranty will carry a warranty for the balance of the period of warranty applicable to the part it replaces.

This warranty is void as to any tool which has been subjected to misuse, abuse, accidental or intentional damage, use with fasteners, fuel, battery, or battery chargers not meeting POWERS FASTENERS specification, size, or quality, improperly maintained, repaired with other than genuine Trak-It replacement parts, damaged in transit or handling, or which, in POWERS FASTENERS opinion, has been altered or repaired in a way that affects or detracts from the performance of the tool.

POWERS FASTENERS MAKES NO WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, RELATING TO MERCHANTABILITY, FITNESS, OR OTHERWISE, EXCEPT AS STATED ABOVE and the liability AS STATED ABOVE AND AS ASSUMED ABOVE is in lieu of all other warranties arising out of, or in connection with, the use and performance of the tool, except to the extent otherwise provided by applicable law. POWERS FASTENERS SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO DAMAGES WHICH MAY ARISE FROM LOSS OF ANTICIPATED PROFITS OR PRODUCTION, SPOILAGE OF MATERIALS, INCREASED COST OF OPERATION OR OTHERWISE.

Powers Fasteners reserves the right to change specifications, equipment, or designs at any time without notice and without incurring obligation.

OVERVIEW

The Trak-It tool is a self-contained, fully portable tool that uses liquid hydrocarbon fuel to power a unique linear drive internal combustion motor.

In order for you to fully understand the information contained in this manual, you need a basic understanding of the tool. The Trak-It tool is made up of three assemblies: the **Handle**, the **Motor**, and the **Magazine**.

As you examine the Trak-It tool, become familiar with the three major assemblies and the various components located in each of them.

The **Handle Assembly** contains the **Fuel Cell**, the **Battery**, **Low Battery Voltage Indicator Light**, and the **Trigger**.

The **Motor Assembly** contains the **Cover** and **Filter**, the **Motor Housing**, the **Nose Piece**, and the **Contact Arm**.

The **Magazine Assembly** contains the **Follower**, the **Follower Release Lever**, and the **Magazine Foot**.

Dimension:

	TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
Weight※	8.2 pounds (3.7 kg)	7.9 pounds (3.6 kg)
Height	15.3 inches (38.9 cm)	15.3 inches (38.9 cm)
Length	17.3 inches (44.0 cm)	13.3 inches (33.9 cm)
Width	4.2 inches (10.6 cm)	4.2 inches (10.6 cm)

※Includes tool and battery

5

Activation Mode:

Full sequential actuation

Cycle Rate:

Intermittent Operation 2 to 3 pins per second
Continuous Operation 1000 pins per hour

Noise Level:

A-weighted single-event — LWA, 1 s, d 105.30 dB
sound power level
A-weighted single-event — LpA, 1 s, d 96.92 dB
emission sound pressure
level at work station
These values are determined and documented in accordance to EN12549 : 1999.

Vibration:

Vibration characteristic value = 3.70 m/s^2
These values are determined and documented in accordance to ISO 8662-11.
This value is a tool-related characteristic value and dose not represent the influence to the hand-arm-system when using the tool. An influence to the hand-arm-system when using the tool will for example depend on the gripping force, the contact pressure force, the

working direction, the adjustment of mains supply, the workpiece, the workpiece support.
NOTE: EXCEEDING THESE RATES COULD CAUSE THE TOOL TO OVERHEAT, RESULTING IN LOSS OF PERFORMANCE OR DAMAGE TO TOOL COMPONENTS.
BY USING THE TRAK-IT TOOL AT ITS RECOMMENDED OPERATION RATE YOU WILL BE ABLE TO DRIVE SEVERAL THOUSAND FASTENERS IN A TYPICAL WORKDAY.

Maximum Fastener Size:

1-1/2 inch (38 mm) long x. 102 inch (2.59 mm) diameter shank

Magazine Capacity:

TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
42 fasteners	22 fasteners

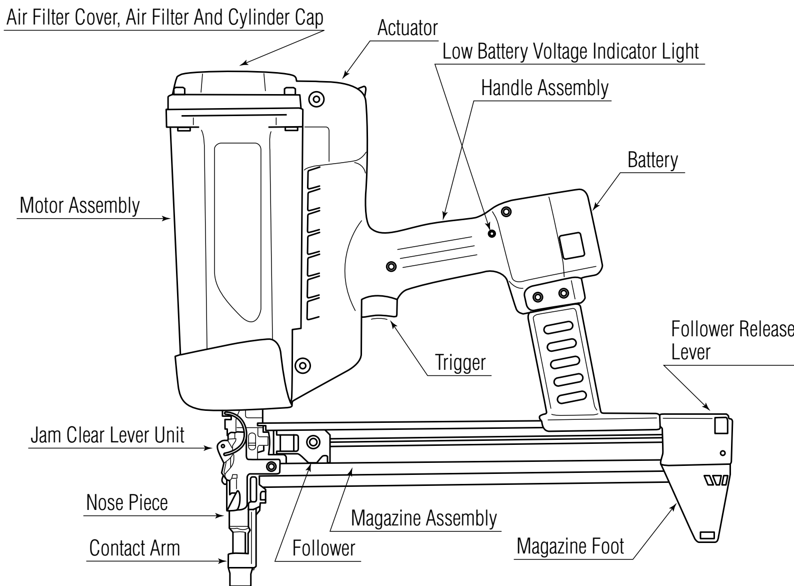
Battery :

6 volts D.C. (nickel metal hydride) – Provides enough energy to drive approximately 3000 fasteners on a full charge.
Charge time – Approx. 2-1/2 hours.

Fuel Cell:

Liquid hydrocarbon – Provides enough fuel to drive up to 1200 fasteners.
(Dangerous goods class 2.1 UN1075 2.7 fl oz/40g/80ml)

NOTE: POWERS FASTENERS DECLARES THAT THE MODEL TI-C TOOL IS IN CONFORMANCE WITH THE EUROPEAN "MACHINES" DIRECTIVE.



NOTE: The triangle symbol marked as "▽" following its tool serial number indicates that safety yoke is equipped with this tool.

SAFETY INSTRUCTIONS

The following safety instructions have been included in this manual to provide you with basic information necessary for safe operation of the Trak-It Tool. DO NOT ATTEMPT TO OPERATE THIS TOOL UNTIL YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD ALL SAFETY PRECAUTIONS AND MANUAL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all safety precautions and manual instructions can result in blindness, severe personal injury, damage to personal property, and damage to the tool.

In addition to these instructions, additional training may be necessary, depending upon the type of fastening you wish to do. Contact your Powers Fasteners customer service representative for additional information.

⚠ **DANGER**

THE TRAK-IT TOOL IS AN INTERNAL COMBUSTION DEVICE. IT PRODUCES HOT EXHAUST GASES THAT MAY IGNITE FLAMMABLE MATERIALS. THIS TOOL MUST NOT BE USED IN A COMBUSTIBLE ENVIRONMENT OR IN THE PRESENCE OF COMBUSTIBLE MATERIALS, SUCH AS FLAMMABLE CHEMICALS, ADHESIVES, GASOLINE, OR SOLVENTS. CARE MUST BE TAKEN TO PREVENT A TOOL CONTAINING A FUEL CELL FROM BEING EXPOSED TO TEMPERATURES IN EXCESS OF 120 ˚F (49 ˚C), SINCE THE FUEL CELL COULD BURST RELEASING FLAMMABLE GAS.

7 THIS TOOL MUST BE OPERATED ONLY IN A WELL-VENTILATED ENVIRONMENT, BECAUSE THE TOOL EXHAUSTS CARBON MONOXIDE SIMILAR TO A CHAINSAW OR LAWN MOWER. EXPOSURE TO CARBON MONOXIDE MAY CAUSE DIZZINESS NAUSEA, OR UNCONSCIOUSNESS.

THE TRAK-IT TOOL, THE FUEL CELLS, AND THE BATTERY CELL AND ITS CHARGER SHOULD ALWAYS BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.



1. **READ THIS MANUAL FROM COVER TO COVER.** Always refer to this manual for information about the safe operation and servicing of the Trak-It tool. If any portion seems unclear, or you have any questions, contact your Powers Fasteners customer service representative immediately.



2. **WEAR EYE AND HEARING PROTECTION.** Always wear hearing and eye protection devices when you are operating the Trak-It tool or working in the vicinity of this tool. Also, your eye protection must meet the requirement of ANSI STANDARD Z 87. 1 (Counsil directive 89-686-EEC dated 21 Dec, 1989).



3. **NEVER ASSUME THE TOOL IS EMPTY.** Every time you pick up the Trak-It tool, check the Magazine for fasteners. Never point the tool at anyone or yourself, even if you are absolutely sure there are no fasteners in the tool. The fastener you did not see is the fastener that can injure you or someone else.

4. **NEVER ENGAGE IN "HORSEPLAY" WITH THE TOOL.** The Trak-It tool is not a toy...it is a power fastening tool. It is designed to drive a fastener through steel sheets into concrete. To accomplish this task, it generates a tremendous amount of energy. Fooling around, even when you are absolutely sure there are no fasteners in the tool, is asking for an accident.

5. **NEVER CARRY THE TOOL WITH YOUR FINGER ON, OR DEPRESSING, THE TRIGGER.** You must remember that the Trak-It tool operates in a specific sequence. The Contact Arm acts as an operating feature that blocks the Trigger from completing the ignition circuit. Should you unintentionally depress the Contact Arm while pulling the Trigger as you are carrying the tool, it could discharge a fastener.

6. **NEVER OPERATE A TOOL THAT IS MALFUNCTIONING.** If you determine that the Trak-It tool is not working properly, and the problem is more than a simple fastener jam, stop using it immediately and refer to the Servicing Section of this manual. If the problem cannot be corrected with one of the steps covered in the Servicing Section, report the problem to your supervisor or Powers Fasteners customer service representative.

   DO NOT ATTEMPT TO MAKE ANY ADDITIONAL REPAIRS TO THE TRAK-IT TOOL.

7. **OPERATE THE TOOL ONLY ON THE WORK SURFACE.** The Trak-It tool should be operated only when it is in contact with the work surface. Always hold the tool firm and perpendicular against the surface to be fastened. Stay at least two inches (50 mm) away from the edge of the concrete. 8

8. **NEVER FIXTURE THE TOOL.** The Trak-It tool has been designed to be used as a hand-operated tool. Never attempt to operate the tool by fixing it to a stationary work surface or object. Operating the tool in a fixtured position may cause uncontrolled pin discharge and result in injury to the operator or bystanders.

9. **NEVER DISABLE OR REMOVE THE CONTACT ARM.** The Trak-It tool is equipped with a device called the **Contact Arm**. This device helps reduce the possibility of accidental operation by preventing the tool from operating until it is fully depressed on the work surface. The **Contact Arm** should never be disabled or removed. Do not use the Trak-It tool if the **Contact Arm** is damaged or not working properly.

10. **DO NOT LOAD FASTENERS WITH THE TRIGGER OR CONTACT ARM DEPRESSED.** When loading fasteners into the Trak-It tool, you must avoid pulling the **Trigger** or while having the **Contact Arm** depressed. When the tool is placed on a bench or other surface, the **Contact Arm** might be depressed. When you are loading fasteners, you could accidentally pull the **Trigger** by grasping the **Handle** to steady the tool. These two actions will cause the Trak-It tool to operate, discharging a fastener.

11. **FASTENER REMOVAL OR CLEARING JAMS.** Jams can easily be cleared from the **Nose Piece** of the tool. Remember to always remove the **Fuel Cell** from the tool prior to clearing a jam. For details on the procedure, please refer to the "Clearing a jam" section of this manual.

12. **NEVER ATTEMPT TO OPERATE THE TRAK-IT TOOL IF PARTS ARE LOOSE, DAMAGED, OR MISSING**. Make sure all screws and nuts are properly tightened and all parts are properly installed and in good working order. If parts are missing, don't attempt to make temporary repairs...contact your Customer Service Representative immediately.

13. **NEVER DRIVE FASTENERS ON TOP OF OTHER FASTENERS OR TOO CLOSE TO OTHER FASTENERS.** Fastening on top of or too close to other fasteners can cause the fastener to ricochet and cause serious injury. Fasten only in areas where the entire shank can penetrate. Fastener spacing should be a minimum of 3" (76 mm).

14. **NEVER FIRE INTO VERY HARD OR BRITTLE MATERIALS SUCH AS CAST IRON, TILE, GLASS, OR ROCK.** These materials can shatter, causing sharp fragments and/or the fastener to fly freely

15. **NEVER CARRY FASTENERS OR OTHER HARD OBJECTS IN THE SAME POCKET OR CONTAINER WITH FUEL CELL.** The Fuel Cell could be punctured, causing serious injury.

16. **NEVER ALLOW ANYONE TO USE THE TRAK-IT TOOL UNLESS THEY READ AND UNDERSTAND THE TOOL MANUAL AND ALL SAFETY INSTRUCTIONS.** It is the tool owner's responsibility to make sure that all Trak-It tool users read and fully understand all tool operation, safety and maintenance instructions.

9



17. **FUEL CELL STORAGE.** Fuel Cells contain flammable gases which are under pressure and, must be stored in an area where they will not be exposed to direct sunlight an open flame, sparks, or temperatures above 120° Fahrenheit (49° Celcius). Exposure to temperatures above 120°F (49°C) may cause the Fuel Cells to leak or burst, releasing the flammable gases and creating a risk of fire or explosion.

18. **FUEL CELL DISPOSAL.** Never attempt to puncture, crush, burn or refill a Fuel Cell. Always dispose of empty Cells with trash that will not be burned. Also, never place the Fuel Cell with other materials for reclamation or recycling.

19. **TOOL STORAGE.** At the end of every workday, remove the Battery Cell and store both the tool and battery in the carrying case.

20. **KEEP THE TOOL CLEAN.** At the end of each work day, take a minute to wipe the Trak-It tool with a clean rag. A dirty tool is more likely to jam or malfunction.

21. **NEVER PLACE YOUR HAND OR FINGERS OVER THE NOSE OF THE TOOL.** The fastener or piston can seriously injure your hand in the event of an accidental discharge.

BATTERY AND CHARGER

BATTERY CELL AND CHARGER

The first step in preparing a new tool for operation is to fully charge the new Battery. New Batteries are shipped discharged and must be charged for 24 hours before first use. All subsequent charges will require a 2.5 hour minimum charge.

IMPORTANT NOTES

NOTE: BATTERY CONTAINS NICKEL METAL HYDRIDE AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

THE TRAK-IT TOOL COMES WITH A MULTI-CELL BATTERY PACK AND ITS OWN CHARGER. THIS BATTERY CELL AND CHARGER COMBINATION IS THE ONLY ONE THAT WILL WORK WITH THE TRAK-IT TOOL. THE BASIC CHARGING INSTRUCTIONS ARE AS FOLLOWS:

⚠ **WARNING — CHEMICAL/EXPLOSION HAZARD** READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE CHARGING OR USING BATTERY. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN FIRE, SEVERE BURNS, OR RELEASE OF TOXIC FUMES.

CHARGING INSTRUCTIONS

1. Connect the round plug of the transformer to the back of the charger base and plug the transformer adapter into any wall outlet.
2. Place the battery firmly into the rectangular receiver of the charger base. The red LED will appear indicating that the battery is charging. 10
3. The battery is fully charged when the green LED appears.

NOTE: WHEN CHARGING A NEW BATTERY FOR THE FIRST TIME, LEAVE THE BATTERY IN THE CHARGER UNTIL THE CHARGER LED TURNS GREEN.

- Charger must be on a level surface.
- Do not charge battery when temperature is below 40 ˚F (5 ˚C).
- Do not drop battery or charger.
- Do not allow metal objects to come in contact with battery terminals.
- Do not puncture or attempt to open battery case or cells.
- Do not store battery where it will be subjected to temperatures above 120°F (49°C).
- Do not incinerate battery.
- Do not use a defective battery charger or one that overheats and/or smokes when plugged in.

INSERTING BATTERY

1. Load the Battery into the Trak-It tool handle. Battery is secure only after the two locking latches snap into the locked position.

LOW BATTERY VOLTAGE INDICATOR LIGHT

On one side of the Handle is a small plastic lens. This is the Low Battery Voltage Indicator Light.

The Low Battery Voltage Indictor Light will illuminate only when the battery voltage is low. When the battery voltage is low, a red LED will illuminate indicating to the operator that it is time to recharge the battery.

CHARGING LOGIC

The battery charger is provided with both a red and green LED indicator light. Please note charger logic for the four (4) following conditions.

1. Red LED illuminated-battery is charging.
2. Green LED illuminated-battery is fully charged
3. Alternating red and green-battery is hot. (Remove battery from charger and allow to cool before attempting to charge).
4. Red and green LEDs blinking simultaneously-battery is dead (Replace with a new battery).

FUEL CELL AND METERING VALVE

FUEL CONTAINER

⚠ **DANGER — EXPLOSION/FIRE HAZARD**

READ ALL SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING OR HANDLING FUEL CELL.
FAILURE TO FOLLOW ALL HANDLING INSTRUCTIONS MAY RESULT IN EXPLOSION OR FIRE, CAUSING SEVERE PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE.
KEEP AWAY FROM HEAT, SPARKS, AND OPEN FLAME.
DO NOT PUNCTURE OR ATTEMPT TO OPEN FUEL CELL. CONTAINER IS NON-REFILLABLE.
DO NOT INCINERATE OR ATTEMPT TO RECLAIM OR RECYCLE CONTAINER.
11 EXPOSURE TO TEMPERATURES ABOVE 120 ˚F (49 ˚C) MAY CAUSE CONTAINER TO BURST, RELEASING FLAMMABLE GAS.
DO NOT SMOKE WHILE INSTALLING OR OPERATING METERING VALVE.
USE IN WELL VENTILATED AREA.
ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES WITH SIDE SHIELDS THAT CONFORM TO ANSI STD. Z87.1 WHEN OPERATING, SERVICING, OR LOADING FUEL INTO THE TOOL.
NEVER SPRAY TOWARDS FACE OR EYES. DOING SO MAY CAUSE SEVERE PERSONAL INJURY.
DO NOT INHALE SPRAY.
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

⚠ **WARNING**

SUNLIGHT CAN RAISE THE INSIDE PRESSURE OF A FUEL CELL. EXCESSIVE EXPOSURE TO SUNLIGHT MAY INCREASE THE FUEL CELL PRESSURE CAUSING IT TO BURST. ALWAYS KEEP THE FUEL CELL IN A LOCATION THAT DOES NOT EXCEED 120 ˚F (49 ˚C), AND ALWAYS KEEP OUT OF DIRECT SUNLIGHT.

There is a container within the **Fuel Cell**. This **Inner Container** actually holds the **Fuel**. The space between the **Inner Container** and the **Outer Cylinder** is filled with a different gas called the propellant, which is under pressure. Never attempt to remove the rubber plug located at the bottom of the fuel cell. Removing the bottom plug will cause a sudden release in pressure that can cause possible injury to you and others.

As the **Fuel** is used, propellant pressure actually "squeezes" the **Inner Fuel Container**

much as you would squeeze a tube of toothpaste. This squeezing action ensures that all of the **Fuel** will be used, and that the Trak-It tool can operate in any position.
Because of this container-within-a-container design, you might hear the sound of fluid when shaking the **Fuel Cell** after all the **Fuel** has been used. This is the propellant that remains between the containers.

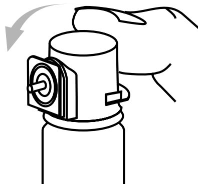
If you expose the empty **Fuel Cell** to extreme temperatures, the propellant gas will expand and could cause the container to burst, releasing flammable gases.

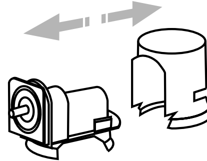
METERING VALVE

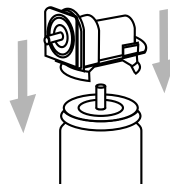
The **Metering Valve** contains the **Fuel Metering System** that ensures that the correct amount of fuel is injected into the combustion chamber. The **BLUE Metering Valve** is the only valve that will operate properly with the Trak-It tool.

ATTACHING THE METERING VALVE TO THE FUEL CELL

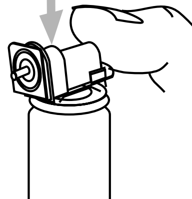
To attach the **Metering Valve** to the **Fuel Cell**, you begin by taking off the **Protective Shipping Cap**, and removing the **Metering Valve** from inside the cap. Next, place the **Metering Valve** on top of the **Fuel Cell** with the stem pointing forward and away from your face and eyes. Engage the front lip of the **Valve** and then push down firmly on the rear of the **Valve**. You should hear it click as it snaps into place.

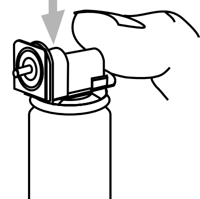

1. Push to release value


2. Separate value from cap


3. Align ridges square


4. Push front ridge first


5. Push down back ridge 1st click

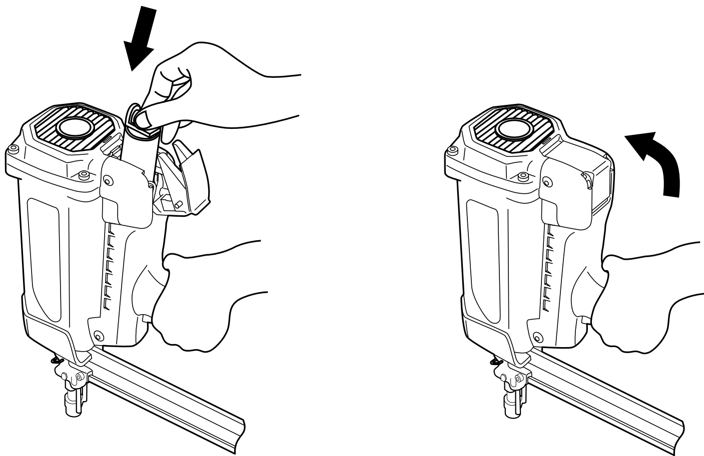

6. Push down flush 2nd click

INSERTING THE FUEL CELL INTO THE TOOL HANDLE

Next, with the **Metering Valve Stem** pointed toward the front of the tool, insert the **Metering Valve/Fuel Cell Assembly**.

As you slide the **Metering Valve/Fuel Cell Assembly** into the Trak-It tool, you will notice that there is a **Blue Adaptor** at the top of the **Cylinder Pocket**. This **Adapter** is designed to ensure that the **Metering Valve Stem** is properly aligned with the small hole, or orifice that leads to the **Combustion Chamber**. Insert the Metering Valve Stem into the orifice of the **Blue** colored **Adapter**.

You complete the loading of **Fuel** into the Trak-It tool by closing the **Actuator Door**. The Actlator door is closed by pressing the cover downward and forward simultaneously.



13

PREPARING THE TRAK-IT TOOL FOR USE

FASTENERS AND FUEL CELL

The Trak-It tool was designed specifically to be used only with Powers Fasteners fuel cells and collated pin strips. Use of other consumables may cause tool damage and void your warranty. Use only original Powers Fasteners consumables.

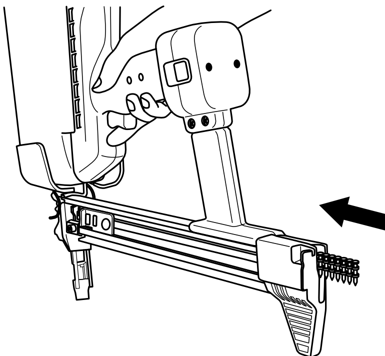
LOADING FASTENERS

The illustration below shows how to properly load fasteners into the Trak-It tool.

1. Load the fastener strips into the rear slot of the magazine.
2. Pull the carrier assembly back to the rear section of the magazine and gently release the assembly in order to engage the fasteners.

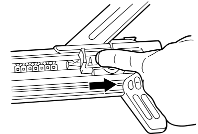
⚠ CAUTION (PINCH POINT)

Do not allow follower to fly unrestrained when loading fasteners. Control the forward movement upon release of the follower so that it gently engages the rearmost pin strip. Allowing the follower to fly uncontrollably may result in a finger being pinched between the follower and rearmost pin strip.

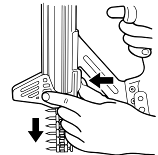


UNLOADING THE FASTENERS

1. While pressing the follower, pull back the carrier assembly lightly, and slide smoothly the assembly toward the front of the magazine.



2. Push the pin stopper and slide the fastener strips out of the magazine.



The **Trigger** on the Trak-It tool is automatically locked and will not operate when there are no fasteners in the magazine and unless the Contact Arm is fully depressed. The purpose of this feature is to prevent needless blank cycling (which wastes fuel) and causing possible damage to tool components.

OUTDOOR WEATHER AND THE TRAK-IT TOOL

Use the Trak-It tool outdoors, in clear weather, when the Tool, Fuel Cell, and Battery are between 20 ˚F (-7 ˚C) and 120 ˚F (49 ˚C). Colder temperatures may damage the Trak-It Tool and Battery Cell. Hotter temperatures may damage the Tool and Fuel Cell.

Fuel should be stored out of direct sunlight in surroundings less than 120 ˚F (49 ˚C). After extended periods of continuous use, cool the Tool by running the Fan Motor.

Operation when the Tool is less than 20 ˚F (-7 ˚C) may damage the tool. Fuel Cells at cold temperatures lose the required propellant force for proper operation. Bring the Tool, Battery Cell, and Fuel Cell above the minimum operating temperature.

14



⚠ **CAUTION** — THE TRAK-IT TOOL SHOULD NOT BE USED IN THE RAIN OR WHERE EXCESSIVE MOISTURE IS PRESENT. THESE CONDITIONS MAY RESULT IN DAMAGE TO TOOL COMPONENTS AND CAUSE THE TOOL TO MALFUNCTION.

Trak-It Tool Operation

WARNING

The Trak-It tool has been designed to be used as a hand-operated tool. Never attempt to operate the tool by fixing it to a stationary work surface or object. Operating the tool in a fixtured position may cause uncontrolled pin discharge and result in injury to the operator or bystanders.

PRESS CONTACT ARM AGAINST WORK SURFACE.

Fan Motor will turn on. Fuel is injected into the Combustion Chamber and mixed with air by the Fan.

SQUEEZE THE TRIGGER

The Spark Plug sparks and the fuel/air mixture ignites. Combustion powers the Piston Assembly, which in turn drives the fastener.

RELEASE TRIGGER - LIFT THE TOOL

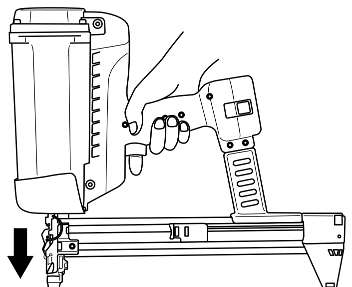
The Combustion Chamber opens. Fan exhausts hot gases and cools internal components.

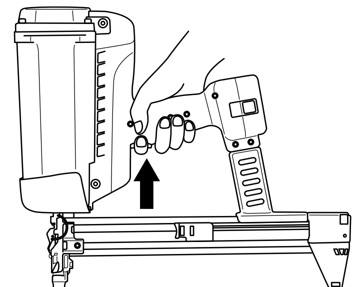
15

NOTE: IF NO ADDITIONAL CYCLES ARE MADE, FAN WILL RUN FOR 8 SECONDS AND THEN SHUT OFF.

⚠ **WARNING**

THE CONTACT ARM AND NOSE MAY BECOME HOT AFTER PROLONGED OR RAPID USE.





SERVICING

Field service should be restricted to the following:

- CHECKING THE ENERGY LEVEL OF THE BATTERY
- RECHARGING THE BATTERY
- CHECKING THE FUEL CELL AND METERING VALVE
- REPLACING THE FUEL CELL
- CLEANING THE AIR FILTER
- CLEARING A JAM

Attempts to go beyond these procedures could result in serious personal injury or damage to the Trak-It tool and voiding of the warranty.

There are certain problems that you may encounter when you are using the Trak-It tool that you will be able to correct on the work site. The following field service procedures are the only service procedures you should attempt. Anything else that may appear wrong with the Trak-It tool should only be diagnosed and repaired by a fully trained service technician. If you have any reason to believe that your problem is beyond the service procedures in this manual, contact your Powers Fasteners customer service representative immediately.

⚠ **DANGER** — NEVER ATTEMPT ANY MAINTENANCE OF THE TRAK-IT TOOL WITHOUT FIRST REMOVING THE FUEL CELL AND BATTERY. MAINTENANCE SHOULD ONLY BE STARTED AFTER THE TOOL IS COMPLETELY INOPERATIVE.

BATTERY CELL CHECK

16

Periodically check on the **LED Battery Voltage Indicator Light**---the **LED** in the **Handle** of the Trak-It tool. When encountering a problem, the first step should always be to make sure the **Battery** has enough energy to operate the tool. The battery has enough energy when the Red LED remains unlit.

FUEL CELL CHECK





Another typical service condition will occur when the **Fuel Cell** becomes empty. A typical symptom will be when the Trak-It tool's **Fan** operates but the tool does not drive fasteners completely or fails to cycle at all. In this case, take the **Fuel Cell** out of the tool, check to see if the **Cell** still contains fuel and that the **Metering Valve** is working. To determine if there is any fuel left in the **Fuel Cell** simply place the **Metering Stem** against a solid object, and gently push about three or four times. A small amount of fuel should be released each time. Never perform this test near an open flame or sparks, while smoking, or where the fuel may get into your eyes. If fuel is not released with each operation of the **Metering Valve**, this indicates that there is no more fuel left in the cylinder and it must be replaced. Dispose of the empty **Fuel Cell** properly.

AIR FILTER

Remove the **Air Filter Cover** by prying with a screw driver. The **Air Filter** will simply lift out.

Tap the filter GENTLY or blow with compressed air to remove any dust. You should check and clean the **Air Filter** every two days.

17

CLEARING A JAM

A typical problem you may encounter is having a jammed fastener. Because of the unique design of the Trak-It tool, clearing a jammed fastener is quick and easy.

1. Remove fuel cell and battery from the tool.
2. Remove the fastener strips from the magazine.

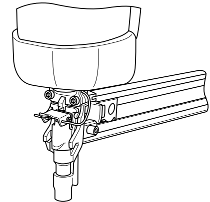
⚠ **CAUTION** — FAILURE TO PULL THE FOLLOWER TO ITS BACK AND LOCKED POSITION MAY RESULT IN PINS FLYING TOWARDS THE OPERATOR UPON OPENING THE JAM CLEAR UNIT.

3. Open the Jam Clear Lever Unit located at the front of the nose piece.
4. Slide and swing the lever unit to its open position.

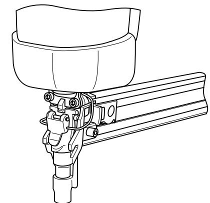
At this point, the jammed fastener should fall out. If the jammed fastener does not fall out, carefully remove the fastener taking care not to damage the Nose Piece.

After you have removed the jammed fastener take the following steps to close the nose piece door:

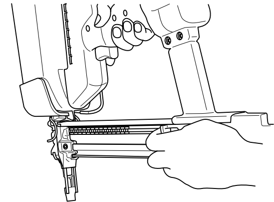
1. Swing and slide the Jam Clear Lever Unit back into its closed position.



2. Snap the spring loaded latch back into its fully locked position.



3. Load again the fastener strips into the magazine.



⚠ **DANGER** — MAKE SURE THAT THE JAM CLEAR LEVER UNIT IS FULLY CLOSED AND SECURE. ATTEMPTING TO USE TOOL WITH THE JAM CLEAR LEVER UNIT IN A PARTIALLY OPENED POSITION MAY RESULT IN LOSS OF FASTENER CONTROL, DAMAGE TO TOOL, OR PIN DISCHARGE TOWARD TOOL OPERATOR.

If you find that the Trak-It tool fan does not operate after clearing a jam:

Check the condition of your Battery Cell.

END-OF-WORKDAY ROUTINE

At the end of each workday, conduct an end-of- workday routine. These simple steps are based on maintaining the safety and operational efficiency of the Trak-It tool.

Before you leave the work-site:

1. Remove the Battery and store in the tool case if fully or partially charged. Always use the Trak-It tool case for transporting and storing the tool.
2. Dispose of all empty Fuel Cells. Remember to dispose of these cells where they will not be found by children, crushed, punctured, or burned.
3. If battery is low, place the Battery Cell in its Charger.
4. Wipe your Trak-It tool with a clean, soft cloth.
5. Check Contact Arm to ensure it is operating freely.

These simple steps will not only ensure that your Trak-It tool is ready to go to work the next day, they will also ensure that you get the maximum efficiency from your tool.

TRAK-IT TOOL ACCESSORIES

A variety of accessories are available for the Trak-It tool:

55583 Battery
55618 Trak-It Tool Charger Base
55639 12 Volt Car Adapter
55619 110 Volt Adapter Card
55643 Carring Case

Contact your Powers Fasteners customer service representative for additional information.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEMS	SERVICE
Preparing Tool for Operation – Battery/Charger Problems		
1. Battery Cell does not appear to accept charge. Green charger light does not come on after several hours.	1a. Inoperative indicator lights on charger.	1a. Try Battery in tool after 3 hours on charge cycle. If tool functions properly charger lights are not working correctly. Replace charger, or monitor charging time to ensure Battery Cell has adequate time for recharging. It's normal for Battery to feel warm after properly charging.
	1b. Damaged charger.	1b. Discontinue use immediately and unplug from power source. Replace charger and tag or dispose of charger to prevent accidental reuse or connection to power source.
2a. Red and green LEDs on charger are blinking alterately.	2a. Battery is hot.	2a. Remove battery from charger and allow to cool.
2b. Red and green LEDs on charger are blinking simultaneously.	2b. Battery damaged or cycle life exhausted.	2b. Replace Battery .
Normal Stage of Operation		
1. Fan does not run.	1a. Battery is not charged.	1a. Charge Battery according to Operating Manual.
	1b. Battery Terminals or Handle battery contacts are oily, dirty, or corroded.	1b. Clean Battery Cell terminals Clean Handle Battery Cell contacts as required
	1c. There is electrical short somewhere.	1c. The tool must be looked into by an Authorized Powers Fasteners Service Technician.
2. Fan does not run, or runs slower than normal.	2. Battery is discharged	2. Charge Battery Cell.
3. Fan runs intermittently.	3. Battery is loose or contacts are bent.	3. Snap battery back into its locked position. Bend contacts back into proper position.
Pre-Combustion/Combustion Stage of Operation		
1. Contact Arm does not depress fully--tool does not operate.	1a. Lockout Bar is stuck in lockout position.	1a. Check safety cam bushing screw for excessive tightness. Open nose piece door if necessary and clean out build-up of debris from track
	1b. Contact Arm is bent, or build-up of debris in track restricts operation.	1b. Inspect Contact Arm for cleanliness and possible damage. Clean track with cloth. If Contact Arm is damaged return to Authorized Powers Fasteners Customer Service Representative for Service.
	1c. Follower is not behind strip.	1c. Put follower behind strip.
	1d. Cylinder head O-Ring pinched.	1d. Contact Authorized Powers Fasteners Customer Service Representative for service.
2. Tool will not cycle--fan runs.	2a. Fuel Cell is empty.	2a. Replace Fuel Cell.
	2b. Spark wire out of spark plug.	2b. Contact Authorized Powers Fasteners Distributor Customer Service Representative for service.
	2c. Spark does not occur.	2c. Contact Authorized Powers Fasteners Customer Service Representative for service.

TROUBLESHOOTING

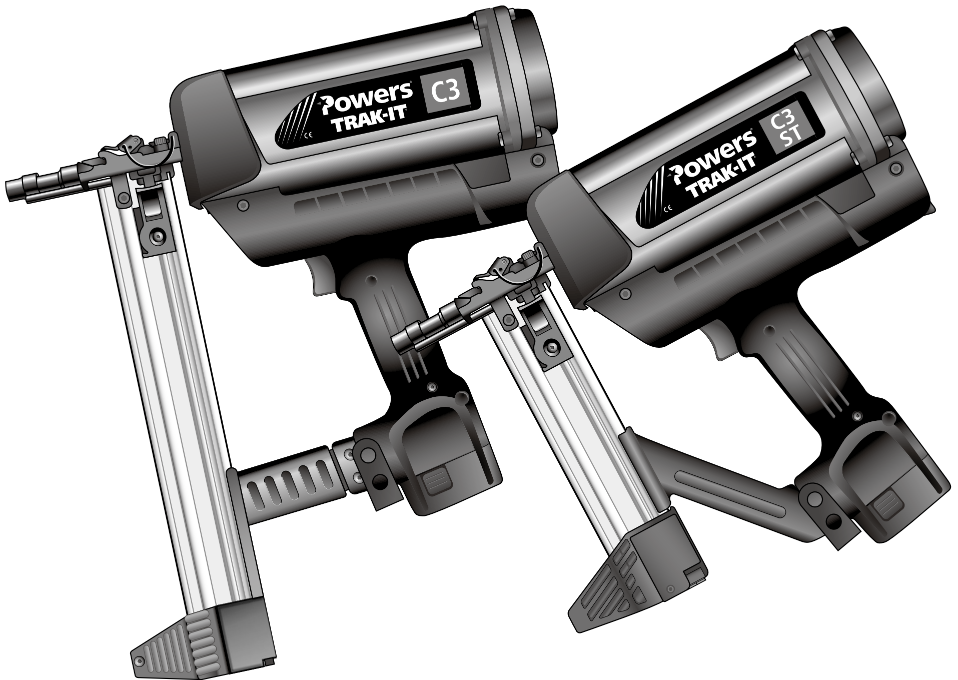
SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEMS	SERVICE
Power/Exhaust Stage of Operation		
1. Tool operates properly, but fasteners do not drive fully.	1a. Battery is discharged.	1a. Charge Battery.
	1b. Fuel Cell is low.	1b. Check Fuel Cell according to Operating Manual and replace as required.
	1c. There may be loss of seal in combustion chamber.	1c. Press Contact Arm against work piece for one minute. Pull trigger. If fastener does not drive, there is a leak that requires service.
2. Tool operates, but no fastener is driven.	2a. Fastener strip may be binding.	2a. Use only fasteners meeting Powers Fasteners specifications.
	2b. Follower not properly engaged behind fastener.	2b. Locate follower behind fastener strip and engage strip according to instructions in Operating Manual.
	2c. Jammed fastener.	2c. Clear jam according to Operating Manual.
3. Tool operates erratically or appears to be losing power.	3a. Fuel Cell is low.	3a. Check Fuel Cell according to Operating Manual.
	3b. Spark Plug wire is loose.	3b. Contact Powers Customer Service Representative for Service.
	3c. Filter element is dirty, causing tool to overheat.	3c. Remove Filter element and clean according to Operating Manual. Use compressed air to remove stubborn debris.
	3d. Tool Sleeve or O-Rings are dirty.	3d. Return to Powers Fasteners Customer Service Representative for Service.
Returning/Purging Stage of Operation		
1. Tool operated and drove fastener, but piston did not return to up position.	1a. Built-up dirt and debris on Piston or in Nose bore.	1a. Return to Powers Fasteners Customer Service Representative for Service.
	1b. Mushrooming of Piston Tip.	1b. Return to Powers Fasteners Customer Service Representative for Service.
	1c. Exhaust ports on the Sleeve are dirty or clogged.	1c. Return to Powers Fasteners Customer Service Representative for Service.
	1d. Tool (Sleeve) or O-Rings are dirty.	1d. Return to Powers Fasteners Customer Service Representative for Service.
	1e. Piston rings require replacement.	1e. Return to Powers Fasteners Customer Service Representative for Service.
2. Combustion Chamber does not drop after tool cycles.	2. Contact Arm is bent, or tool is dirty.	2. Clean tool or replace Contact Arm as required.

TRAK-IT WERKZEUG MODELL **C3, C3 ST**

TRAK-IT TOOL®

BEDIENUNGSANLEITUN

21



Powers FASTENERS®

TRAK-IT TOOL

INHALTSVERZEICHNIS

Welt-Hauptsitz
Powers Fasteners
2 Powers Square
New Rochelle, NY 10801
USA
www.powers.com

Land	Stadt	Telefon	Website
USA	New York	914-235-6300	www.powers.com
Kanada	Ontario	905-673-7295	www.powers.com
Australien	Melbourne	+61-03-9553 3999	www.powers.com.au
Neuseeland	Auckland	+64-9415 2425	www.powers.com.nz
Europa	Niederlande	+31-226-357-670	www.powerseurope.nl
Andere	New York	+1-914 235 6300	www.powers.com

Für Service, Verkauf, Produkte oder Reparaturteile wenden Sie sich an die Powers-Vertretung in Ihrer Nähe und fragen Sie nach dem Kundendienst.

EINLEITUNG

ERKLÄRUNG VON POWERS FASTENERS

Powers Fasteners dankt Ihnen für den Kauf des Befestigungswerkzeugs C3. Dieses Werkzeug wurde mit den höchsten Qualitätsansprüchen entworfen und hergestellt, um Ihnen viele Jahre störungsfreien Betrieb zu bieten. Wir empfehlen, diese Anleitung vollständig durchzulesen, damit Sie sich mit allen Sicherheitshinweisen und Vorsichtsmaßregeln vertraut machen. Bitte beachten Sie, dass das C3-Werkzeug, ebenso wie andere Befestigungswerkzeuge, kleinere regelmäßige Wartungsarbeiten benötigt, um es im optimalen Betriebszustand zu halten. Beachten Sie die empfohlenen Wartungshinweise, da die richtige Wartung wesentlich zur Lebensdauer des Werkzeugs beiträgt.

TRAK-IT WERKZEUG BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Anleitung soll dazu dienen, Sie mit dem Powers Fasteners Trak-It Werkzeug vertraut zu machen. Anders als andere Befestigungs-Werkzeuge, die elektrisch arbeiten oder Schießpulver verwenden, wird das the Trak-It-Werkzeug mit einem linearen Verbrennungsmotor angetrieben, ähnlich dem Motor Ihres Autos. Das Werkzeug entzündet einen speziellen Brennstoff bei Vorhandensein von Luft, der einen Kolben antreibt, der ein Befestigungswerkzeug anschlägt. Wie Sie sehen werden, ist das Trak-It-Werkzeug vollständig selbstversorgend konstruiert, mit einer Kraftstoffzelle, Batterie und einem Vorrat an Befestigern.

23 Zur leichteren Verwendung ist diese Anleitung in Abschnitte unterteilt (siehe Inhalt). Jeder Abschnitt der Anleitung ist mit dem Anwender, als Ihnen, im im Sinn geschrieben. Wir haben alle technischen Ausdrücke weggelassen, so dass Sie leicht verstehen können, wie Sie Ihr Trak-It-Werkzeug optimal ausnutzen und Schäden am Werkzeug oder Verletzungen durch falsche Bedienung vermeiden. Um das zu erzielen, müssen Sie aber zwei Dinge tun, wie Sie unten auf der Seite sehen.



1. LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES WERKZEUGS DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH.
2. BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN IN DER ANLEITUNG.

Das Trak-It-Werkzeug soll gehandhabt werden wie andere Handarbeitswerkzeuge. Bei richtiger Verwendung erfüllt es Ihre Befestigungsbedürfnisse. Wie die meisten Werkzeuge kann es aber bei falscher Verwendung zu Verletzungen führen. Wenn Sie andere Personen mit dem Trak-It-Werkzeug arbeiten lassen, sind Sie dafür verantwortlich, dass auch anderen Anwender die Anweisungen in der Anleitung lesen und verstehen, bevor sie das Werkzeug verwenden.

Falls Sie Fragen zum Trak-It-System haben oder zusätzliche Ausgaben dieser Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Powers Fasteners unter 1-914 235 6300 in den USA oder gehen Sie im Internet zu www.powers.com. Bei Kauf in anderen Ländern als den USA schlagen Sie bitte die nächste Kundendienstvertretung auf Seite 2 nach.

GARANTIE

POWERS FASTENERS garantiert, dass die neuen Trak-It-Befestigungswerkzeuge, Teile und Zubehörartikel keine Material- oder Herstellungsdefekte im unten aufgeführten Zeitraum aufweisen, beginnend mit der Übergabe an den ursprünglichen Anwender.

EIN JAHR UNBEGRENZTE GARANTIE

Eine einjährige Garantie wird für alle Teile, einschließlich Verschleißteile mit Ausnahme von Akku und Ladegerät gegeben.

SECHS MONATE UNBEGRENZTE GARANTIE

Eine sechsmonatige Garantie wird für sowohl Akku als auch Ladegerät gegeben. Diese Garantie wird bei falscher Behandlung oder unsachgemäßer Verwendung hinfällig.

GARANTIEERKLÄRUNG

Powers Fasteners übernimmt in alleiniger Verantwortung die Garantie dafür, jegliche Teile oder Zubehörteile auszutauschen, die innerhalb des angegebenen Zeitraums Defekte aufweisen. Für jedes Austauschteil oder im Zusammenhang mit dieser Garantie gelieferte Zubehörteil wird eine neue Garantie entsprechend der restlichen Garantiezeit des ersetzten Teils gegeben.

Diese Garantie wird hinfällig, wenn ein Werkzeug falscher Verwendung ausgesetzt, versehentlich oder absichtlich beschädigt, oder mit Befestigern, Kraftstoff, Akku oder Ladegeräten verwendet wird, die nicht der Spezifikation von POWERS FASTENERS entsprechen oder falsche Größe oder Qualität haben, falsch gewartet wird, mit anderen als Trak-It-Originalteile repariert wird, bei Transport oder Handhabung beschädigt wird, oder nach Beurteilung von POWERS FASTENERS auf eine Weise modifiziert oder repariert wurde, die die richtige Funktion des Werkzeugs beeinträchtigt.

ÜBER DEN OBEN BESCHRIEBENEN UMFANG HINAUS WERDEN VON POWERS FASTENERS KEINE GARANTIEN JEGLICHER ART GEWÄHRT IM HINBLICK AUF VERKAUFSFÄHIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER ANDERE, und die Haftung WIE OBEN BESCHRIEBEN UND WIE OBEN ANGENOMMEN gilt für alle anderen Garantien die in Verbindung mit der Verwendung und Leistung des Werkzeugs entstehen, ausgenommen bis zu dem Umfang wie gesetzlich vorgeschrieben. POWERS FASTENERS KANN KEINE VERANTWORTUNG FÜR FOLGESCHÄDEN JEGLICHER ART ÜBERNEHMEN, WEDER DIREKT NOCH INDIREKT, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF SCHÄDEN, DIE AUS VERLUST VON ANGENOMMEN PROFITEN ODER PRODUKTIONEN, VERDERBEN VON MATERIALIEN, GESTEIGERTEN PRODUKTIONSKOSTEN U.A. ENTSTEHEN.

Powers Fasteners behält sich das Recht vor, Änderungen bei technischen Daten, Ausrüstungen oder Design jederzeit ohne vorherige Ankündigung und ohne dadurch entstehende Verpflichtungen vorzunehmen.

ÜBERSICHT

Das Trak-It-Werkzeug ist ein selbstversorgendes, vollständig tragbares Werkzeug, das flüssigen Kohlenwasserstoffkraftstoff zum Betrieb eines einzigartigen linearen Verbrennungsmotors verwendet.
Um die in dieser Anleitung enthaltene Information vollständig verstehen zu können, müssen Sie die Funktionsgrundlagen dieses Werkzeugs verstehen. Das Trak-It-Werkzeug besteht aus drei Baugruppen: dem Handgriff, dem Motor und dem Magazin.
Wenn Sie das Trak-It-Werkzeug prüfen, machen Sie sich mit den drei wichtigsten Baugruppen und den verschiedenen Komponenten in den einzelnen Baugruppen vertraut.
Die Griff-Baugruppe enthält die Kraftstoffzelle, den Akku, die Spannungsanzeigeleuchte und den Auslöser.
Die Motor-Baugruppe enthält die Abdeckung und den Filter, das Motorgehäuse, die Nase und den Kontaktarm.
Die Magazin-Baugruppe enthält den Ausstoßstempel, den Ausstoßstempel-Freigabehebel und den Magazinfuß.

Abmessungen:

	TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
Gewicht※	3.7 kg	3.6 kg
Höhe	38.9 cm	38.9 cm
Länge	44.0 cm	33.9 cm
Breite	10.6 cm	10.6 cm

25 ※Enthält Werkzeug und Akku

Aktivierungsmodus:

Volle sequenzielle Aktivierung

Zyklusrate:

Unterbrochener Betrieb 2 bis 3 Pins pro Sekunde
Kontinuierlicher Betrieb 1000 Pins pro Stunde

Geräuschpegel:

A-Impulsschalleistungspegel — LWA, 1 s, d 105,30 dB
A-Impulsschalldruckpegel — LpA, 1 s, d 96,92 dB
am Arbeitsplatz
Festlegung und Angabe der Werte gernäß EN12549 : 1999.

Schwingungen:

Schwingungskennwert = 3,70 m/s^2
Diese Werte werden entsprechend ISO8662-11 festgestellt und dokumentiert.
Dieser Wert hängt mit Eigenschaftswert des Werkzeugs zusammen und bedeut nicht den Einfluß zum Hand/Arm-System, wenn Sie das Werkzeug verwenden. Ein Einfluß zum Hand/Arm-System, wenn Sie das Werkzeug verwenden, wird zum Beispiel von der ergreifenden Kraft, der Kontaktandruckkraft, der Arbeitsrichtung, der Einstellung der Hauptluftzufuhr, des Werkstücks, des Werkstückträgers, abhängen.
HINWEIS: ÜBERSCHREITEN DIESER RATEN KANN ÜBERHITZUNG DES WERKZEUGS BEWIRKEN, WODURCH LEISTUNGSVERLUST ODER SCHÄDEN AN

WERKZEUGBAUTEILEN BEWIRKT WERDEN.
DURCH VERWENDUNG DES TRAK-IT-WERKZEUGS UND SEINER EMPFOHLENEN BETRIEBSRATE KÖNNEN SIE MEHRERE TAUSEND BEFESTIGUNGEN IN EINEM TYPISCHEN ARBEITSTAG EINTREIBEN.

Maximale Befestigergröße:

Schaft 38 mm lang x 2,59 mm Durchmesser

Magazinfassungsvermögen:

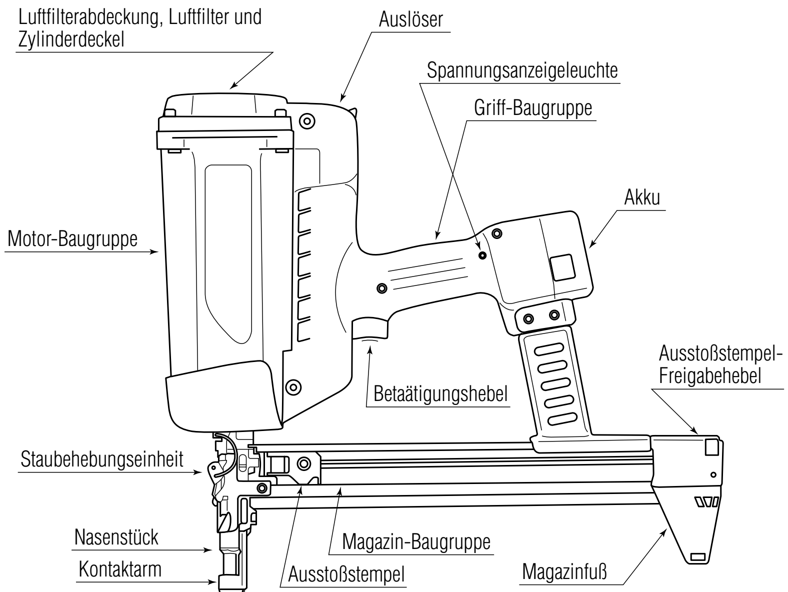
TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
42 Befestiger	22 Befestiger

Akkuzelle:

6 Volt Gleichstrom (Nickel-Metallhydrid) – Liefert ausreichend Energie zum Eintreiben von ca. 3000 Befestigern mit einer vollen Ladung.
Ladezeit Ca. 2-1/2 Stunden.

Kraftstoffzelle:

Flüssiger Kohlenwasserstoff – Liefert genug Kraftstoff zum Antrieb für 1200 Befestigern. (Gefahrengüterklasse 2.1 UN1075 2.7 fl oz/40g/80ml)
HINWEIS: POWER FASTNERS ERKLÄRT, DASS DAS WERKZEUG MODELL TI-C TOOL DER EUROPÄISCHEN “MACHINEN”-RICHTLINIE ENTSPRICHT.



HINWEIS: Das Dreieckssymbol "▽" nach der Werkzeugseriennummer zeigt an, dass dieses Werkzeug mit Sicherheitsjoch ausgestattet ist.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Die folgenden Sicherheitsanweisungen sind in dieser Anleitung enthalten, um Ihnen die grundlegende Information zu bieten, die für sicheren Betrieb des Trak-It-Werkzeugs erforderlich ist. VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES WERKZEUG ZU BEDIENEN, BEVOR SIE ALLE VORSICHTSMASSREGELN UND ANWEISUNGEN IN DIESER ANLEITUNG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Mißachtung von Sicherheitsmaßregeln und Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Erblindung, schweren Verletzungen, Sachschäden und Schäden am Werkzeug führen. Neben diesen Anweisungen kann zusätzliche Ausbildung erforderlich sein, je nachdem welche Befestigungsaufgaben ausgeführt werden sollen. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Ihre Kundendienstvertretung von Powers Fasteners.

GEFAHR

⚠ DAS TRAK-IT-WERKZEUG HAT EINEN INTERNEN VERBRENNUNGSANTRIEB. DIESER ERZEUGT HEIßE ABGASE, DIE ENTFLAMMBARE MATERIALIEN ENTZÜNDEN KÖNNEN. DIESES WERKZEUG DARF NICHT IN EINER BRENNBAREN UMGEBUNG ODER IN DER NÄHE BRENNBARER STOFFE WIE ENTFLAMMBARE CHEMIKALIEN, KLEBSTOFFE, BENZIN ODER ORGANISCHEN LÖSUNGSMITTELN VERWENDET WERDEN. ES MUSS SICHERGESTELLT WERDEN, DASS EIN WERKZEUG MIT KRAFTSTOFFZELLE NICHT TEMPERATUREN ÜBER 40 °C AUSGESETZT WIRD, DA DIE KRAFTSTOFFZELLE SONST BERSTEN UND ENTFLAMMBARE GASE FREISETZEN KANN.

DIESES WERKZEUG MUSS IMMER AN EINEM GUT GELÜFTETEN ORT BETRIEBEN
27 WERDEN, DA DIE ABGASE DES WERKZEUGS KOHLENMONOXID ENTHALTEN, ÄHNLICH WIE Z.B. BEI EINER KETTENSÄGE ODER EINEM RASENMÄHER MIT VERBRENNUNGSMOTOR. DAS EINATMEN VON KOHLENMONOXID KANN ÜBELKEIT ODER BEWUSSTLOSIGKEIT VERURSACHEN.

DAS TRAK-IT-WERKZEUG, DIE KRAFTSTOFFZELLEN, DER AKKU UND SEIN LADEGERÄT MÜSSEN IMMER AUßER REICHWEITE VON KINDERN GEHALTEN WERDEN.



1. **LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH.** Richten Sie sich bei Bedienung und Wartung des Trak-It-Werkzeugs immer nach dieser Anleitung. Wenn Beschreibungen in der Anleitung unklar sind oder Fragen bestehen, wenden Sie sich sofort an die nächste Kundendienstvertretung von Powers Fasteners.



2. **AUGEN- UND OHRENSCHUTZ TRAGEN.** Tragen Sie immer einen Ohren- und Augenschutz, wenn Sie mit dem Trak-It-Werkzeug arbeiten oder sich in der Nähe des Werkzeugs aufhalten. Der verwendete Augenschutz muss die Anforderungen der Norm ANSI STANDARD Z 87 erfullen. 1 (Ratsrichlinie 89-686-EEC vom 21 Dez. 1989).



3. **NIEMALS ANNEHMEN, DASS DAS WERKZEUG LEER IST.** Jedes Mal, wenn Sie das Trak-It-Werkzeug aufheben, prüfen Sie, ob sich Befestiger im Magazin befinden. Richten Sie das Werkzeug niemals auf andere Personen oder sich selber, auch wenn Sie ganz sicher sind, dass sich keine Befestiger im Werkzeug befinden. Der Befestiger, den Sie nicht sehen, ist der, der Sie oder andere Personen verletzen kann.
4. **ALBERN SIE NIEMALS MIT DEM WERKZEUG HERUM.** Das Trak-It-Werkzeug ist kein Spielzeug... es ist ein kraftvolles Arbeitswerkzeug. Es ist dafür konstruiert, Befestigungsstifte durch Stahlbleche in Beton zu treiben. Um diese Aufgabe zu erfüllen,

erzeugt es eine enorme Energiemenge. Mit dem Werkzeug zu spielen, auch wenn Sie ganz sicher sind, daß es es leer ist, heißt, einen Unfall herauszufordern.

5. **DAS WERKZEUG NIEMALS MIT DEM FINGER AM ODER BEI GEDRÜCKTEM BETÄTIGUNGSHEBEL TRAGEN.** Beachten Sie, dass das Trak-It-Werkzeug in einer spezifischen Reihenfolge arbeitet. Der Kontaktarm fungiert als Funktionsmerkmal, dass den Betätigungshebel daran hindert, den Zündschaltkreis fertigzustellen. Wenn Sie versehentlich den Kontaktarm drücken, während Sie den Betätigungshebel ziehen wenn Sie das Werkzeug tragen, könnte eine Befestigung herausgeschossen werden.
6. **NIEMALS EIN NICHT RICHTIG FUNKTIONIERENDES WERKZEUG BEDIENEN.** Wenn festgestellt wird, dass ein Trak-It-Werkzeug nicht richtig arbeitet und das Problem nicht nur ein einfacher Befestiger-Stau ist, hören Sie sofort mit dem Betrieb auf und lesen Sie den Abschnit Wartung in dieser Anleitung. Wenn das Problem nicht mit einem der im Abschnitt Wartung beschriebenen Schritte korrigiert werden kann, melden Sie das Problem dem zuständigen Vorgesetzten oder der Kundendienstvertretung von Powers Fasteners.
   VERSUCHEN SIE NICHT, ZUSÄTZLICHE REPARATUREN AM TRAK-IT-WERKZEUG VORZUNEHMEN.
7. **BETREIBEN SIE DAS WERKZEUG NUR AUF DER ARBEITSOBERFLÄCHE.** Betreiben Sie das Trak-It-Werkzeug nur, wenn es die Arbeitsoberfläche berührt. Halten Sie das Werkzeug fest und senkrecht gegen die zu befestigende Oberfläche. Halten Sie sich mindestens fünf Zentimeter von der Betonkante fern.

8 **NIEMALS DAS WERKZEUG BEFESTIGEN**. Das Trak-It-Werkzeug wurde zur Verwendung als Handwerkzeug konstruiert. Niemals versuchen, das Werkzeug stationär durch Befestigung an einer Oberfläche oder einem Gegenstand zu betreiben. Wenn das Werkzeug in fester Position betrieben wird, besteht die Gefahr unkontrollierten Befestigungsstiftausstoßes, was eine Verletzungsgefahr für den Anwender oder andere Personen in der Nähe darstellt. 28

9. **NIEMALS DEN KONTAKTARM DEAKTIVIEREN ODER ENTFERNEN.** Das Trak-It-Werkzeug ist mit einem sogenannten Kontaktarm ausgestattet. Dieses Teil hilft, die Gefahr versehentlichen Betriebs zu verhindern, indem es verhindert, dass das Werkzeug arbeitet, bevor es vollständig auf die Arbeitsoberfläche gedrückt ist. Der Kontaktarm darf niemals deaktiviert oder entfernt werden. Verwenden Sie nicht das Trak-It-Werkzeug, wenn der Kontaktarm beschädigt ist oder nicht richtig arbeitet.
10. **LADEN SIE KEINE BEFESTIGER BEI GEDRÜCKTEM BETÄTIGUNGSHEBEL ODER EINGEDRÜCKTEM KONTAKTARM.** Wenn Befestiger im Trak-It-Werkzeug eingelegt werden, müssen Sie vermeiden, den Auslöser zu ziehen oder den Kontaktarm zu drücken. Wenn das Werkzeug auf einer Bank oder ähnlichen Oberfläche abgelegt ist, kann der Kontaktarm eingedrückt werden. Wenn Sie Befestiger einlegen, können Sie versehentlich den Betätigungshebel ziehen, wenn Sie den Handgriff zum Halten des Werkzeugs greifen. Durch diese beiden Aktionen wird das Trak-It-Werkzeug betätigt und ein Befestiger ausgeschossen.
11. **ENTFERNEN VON BEFESTIGERN ODER BEHEBEN VON STAUS.** Staus können leicht vom Nasenstück des Werkzeugs aus behoben werden. Denken Sie daran, immer

die Kraftstoffzelle vor dem Beheben eines Staus zu entfernen. Einzelheiten zu diesem Verfahren siehe Abschnitt “Beheben eines Staus” in dieser Anleitung.

12. **NIEMALS VERSUCHEN, DAS TRAK-IT-WERKZEUG ZU BETREIBEN, WENN TEILE LOCKER ODER BESCHÄDIGT SIND ODER FEHLEN.** Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Muttern richtig festgezogen und alle Teile richtig installiert und in gutem Betriebszustand sind. Wenn Teile fehlen, versuchen Sie nicht, provisorische Reparaturen vorzunehmen... wenden Sie sich sofort an Ihren Kundendienstvertreter.
13. **NIEMALS BEFESTIGER AUF ANDEREN BEFESTIGERN ODER ZU NAHE AN ANDEREN BEFESTIGERN EINZUTREIBEN.** Wenn Befestiger auf oder sehr nahe an anderen Befestigern eingetrieben werden, können diese wegfliegen und schwere Verletzungen verursachen. Treiben Sie Befestiger nur an Stellen ein, wo der ganze Schaft eindringen kann. Zwischen Befestigern sollte ein Abstand von mindestens 76 mm gehalten werden.
14. **NIEMALS IN SEHR HARTE ODER BRÜCHIGE MATERIALIEN WIE GUSSEISEN, KACHELN, GLAS ODER FELSEN EINTREIBEN.** Diese Materialien können brechen und bewirken, dass scharfe Fragmente und/oder Befestiger wegfliegen.
15. **NIEMALS BEFESTIGER ODER ANDERE HARTE GEGENSTAND IN DER GLEICHEN TASCHE ODER IM GLEICHEN BEHÄLTER WIE DIE KRAFTSTOFFZELLE AUFBEWAHREN.** Die Kraftstoffzelle kann durchlöchert werde, was schwere Verletzungen verursachen kann.
16. **NIEMALS ERLAUBEN, DASS DASS DAS TRAK-IT-WERKZEUG VON PERSONEN VERWENDET WIRD, BEVOR DIESE DIE ANLEITUNG UND ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN GRÜNDLICH GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.** Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, sicherzustellen, dass alle Trak-It-Werkzeug-Anwender alle Anweisungen zur Bedienung, Sicherheit und Wartung des Werkzeugs lesen und verstehen.



17. **BRENNSTOFFZELLEN-LAGERUNG.** Kraftstoffzellen enthalten entflammbare Gase, die unter Druck stehen und müssen deshalb an einem Ort gelagert werden, wo sie nicht direktem Sonnenlicht, offenen Flammen, Funken oder Temperaturen über 49°C ausgesetzt sind. Wenn sie Temperaturen über 49 ˚C ausgesetzt werden, können die Kraftstoffzellen lecken oder bersten, und es können entflammbare Gase freigesetzt werden und ein Risiko von Feuer oder Explosionen bewirken.
18. **ENTSORGEN VON BRENNSTOFFZELLEN.** Niemals versuchen, eine Kraftstoffzelle zu durchlöchern, zu zerquetschen, zu verbrennen oder aufzufüllen. Leer Zellen müssen immer im Sondermüll entsorgt werden und dürfen nicht verbrannt werden. Auch zur Entsorgung in mit Materialien zur Landaufschüttung und zum Recyling sind alte Kraftstoffzellen nicht geeignet.
19. **WERKZEUGLAGERUNG.** Am Ende jedes Arbeitstags entfernen Sie die Akkuzelle und legen Sie im Tragegehäuse ab.
20. **WERKZEUG SAUBER HALTEN.** Am Ende jedes Arbeitstags nehmen Sie sich die Zeit, das Trak-It-Werkzeug mit einem sauberen Lappen sauberzuwischen. Ein schmutziges Werkzeug ist anfälliger für Staus oder Fehlfunktionen.
21. **NIEMALS DIE HAND ODER FINGER ÜBER DIE NASE DES WERKZEUGS**

HALTEN. Der Befestiger oder Kolben kann bei versehentlichem Auslösen Ihre Hand schwer verletzen.

AKKU UND LADEGERÄT

AKKUZELLE UND LADEGERÄT

Der erste Schritt zur Vorbereitung eines neuen Werkzeugs ist, den neuen Akku voll zu laden. Neue Akkus werden in entladenem Zustand ausgeliefert und müssen vor der ersten Verwendung 24 Stunden lang aufgeladen werden. Alle nachfolgenden Ladevorgänge erfordern mindesten 2,5 Stunden Ladung.

WICHTIGE HINWEISE

HINWEIS: DER AKKU ENTHÄLT NICKEL-METALLHYDRID UND MUSS RECYCELT ODER SACHGEMÄß ENTSORGT WERDEN.

DAS TRAK-IT-WERKZEUG WIRD MIT EINEM MULTI-ZELLEN-AKKU UND SEINEM EIGENEN LADEGERÄT GELIEFERT. DIESE KOMBINATION AUS AKKUZELLE UND LADEGERÄT IST DIE EINZIGE, DIE MIT DEM TRAK-IT-WERKZEUG ARBEITET. DIE GRUNDLEGENDEN LADEANWEISUNGEN SIND WIE FOLGT:



WARNUNG — CHEMISCHE/EXPLOSIONSGEFAHR LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM LADEN ODER VERWENDEN DER BATTERIE DURCH. MIßACHTUNG DER BEDIENUNGSANWEISUNGEN KANN BRÄNDE, SCHWERE VERBRENNUNGEN ODER FREIGABE VON TOXISCHEN DÜNSTEN BEWIRKEN.

ANWEISUNGEN ZUM LADEN

1. Stecken Sie den runden Stecker des Transformators in die Rückseite der Ladegerät-Basis ein und schließen Sie den Transformator-Adapter an eine Netzsteckdose an.
2. Setzen Sie den Akku fest in den rechteckigen Aufnehmer der Ladegerätbasis ein. Die rote LED leuchtet auf und zeigt an, dass der Akku geladen wird.
3. Der Akku ist voll geladen, wenn die grüne LED aufleuchtet.

HINWEIS: LASSEN SIE DEN AKKU IM LADEGERÄT, BIS DIE LADEGERÄT-LED AUF GRÜN UMSCHALTET.

- Das Ladegerät muss auf ebener Oberfläche stehen
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 5 ˚C auf.
- Lassen Sie den Akku oder das Ladegerät nicht fallen.
- Lassen Sie nicht Metallgegenstände in Berührung mit den Akkukontakten kommen.
- Versuchen Sie nicht, das Akkugehäuse oder die Akkuzellen zu durchlöchern oder zu öffnen.
- Lagern Sie den Akku nicht an Orten mit Temperaturen über 49 ˚C.
- Versuchen Sie nicht, den Akku zu verbrennen.
- Verwenden Sie kein defektes Ladegerät oder eines, das sich bei Netzanschluss überhitzt und/oder Rauch abgibt.

AKKU EINSETZEN

1. Setzen Sie den Akku in den Griff des Trak-It-Werkzeugs ein. Der Akku ist erst dann gesichert, wenn die beiden Sperrriegel in Geschlossen-Stellung einrasten.

SPANNUNGSANZEIGELEUCHTE

An einer Seite des Griffs befindet sich ein kleines Plastikdeckglas. Dies ist die Spannungsanzeigeleuchte.

Die Spannungsanzeigeleuchte leuchtet nur auf, wenn die Akkuspannung niedrig ist. Bei niedriger Akkuspannung leuchtet eine rote LED auf, um den Anwender darauf hinzuweisen, dass es Zeit zum Neuaufladen des Akkus ist.

LADELOGIK

Das Akkuladegerät ist mit einer roten und grünen LED-Anzeigeleuchte ausgestattet. Bitte beachten Sie die Ladelogik für die folgenden vier (4) Zustände.

1. Rote LED leuchtet - Akku wird geladen.
2. Grüne LED leuchtet - Akku ist voll geladen
3. Abwechselnd rot und grün - Akku ist heiß. (Akku vor dem Aufladen vom Ladegerät abnehmen und abkühlen lassen.)
4. Rote und grüne LEDs blinken gleichzeitig - Akku ist tot. (Durch neuen Akku ersetzen.)

KRAFTSTOFFZELLE UND MESSVENTIL

KRAFTSTOFFBEHÄLTER

 **GEFAHR — EXPLOSIONS-/FEUERGEFAHR**

LESEN SIE ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG ODER HANDHABUNG DER KRAFTSTOFFZELLE DURCH.

WENN DIE HANDHABUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, BESTEHT DIE GEFAHR VON EXPLOSIONEN ODER BRÄNDEN, WAS ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN KANN.

VON HITZE, FUNKEN UND OFFENEN FLAMMEN FERNHALTEN.

31 DIE BRENNSTOFFZELLE NICHT DURCHLÖCHERN ODER ZU ÖFFNEN VERSUCHEN. DER BEHÄLTER LÄSST SICH NICHT WIEDER AUFFÜLLEN.

NICHT VERSUCHEN, DEN BEHÄLTER WIEDERZUVERWENDEN ODER DEM RECYCLING ZUZUFÜHREN.

WENN DER BEHÄLTER TEMPERATUREN ÜBER 49 °C AUSGESETZT WIRD, KANN ER BERSTEN UND ENTFLAMMBARE GASE FREISETZEN.

BEIM EINBAU ODER BETRIEB DES MESSVENTILS NICHT RAUCHEN.

IMMER NUR AN GUT GELÜFTETEN ORTEN VERWENDEN.

BEI BEDIENUNG, WARTUNG ODER EINFÜLLEN VON KRAFTSTOFF IN DAS WERKZEUG IMMER EINE SCHUTZBRILLE MIT SEITENBLENDEN, DIE ANSI Z87.1 ENTSPRICHT.

NIEMALS IN GESICHT ODER AUGEN SPRÜHEN. DABEI BESTEHT DIE GEFAHR SCHWERER VERLETZUNGEN

DAS SPRAY NICHT EINATMEN.

AUSSER REICHWEITE VON KINDERN HALTEN.

 **WARNUNG**

SONNENLICHT KANN DEN INNENDRUCK EINER KRAFTSTOFFZELLE STEIGERN. WENN SIE ZU STARK SONNENLICHT AUSGESETZT WIRD, KANN DER INNENDRUCK DER KRAFTSTOFFZELLE SO STARK ANSTEIGEN, DASS DIESE BIRST. DESHALB MUSS DIE KRAFTSTOFFZELLE IMMER AN ORTEN AUFBEWAHRT WERDEN, WO DIE TEMPERATUR NICHT 49 °C ÜBERSTEIGT, UND IMMER VOR DIREKTEM SONNENLICHT GESCHÜTZT WERDEN.

In der Kraftstoffzelle befindet sich ein Behälter. In diesem Innenbehälter befindet sich der Kraftstoff. Der Raum zwischen Innenbehälter und Außenzylinder ist mit einem anderen

Gas, dem Treibgas, gefüllt, das unter Druck steht. Versuchen Sie niemals, den Gummistopfen unten an der Kraftstoffzelle zu entfernen. Durch Entfernen des Gummistopfens wird plötzlich Druck freigegeben, was zu Unfällen mit Verletzungen führen kann.

Das Kraftstoff verwendet wird, “quetscht” der Treibgasdruck den Innenkraftstoffbehälter, etwa so als wenn Sie eine Zahnpastatube quetschen. Durch diesen Quetschvorgang wird sichergestellt, dass der gesamte Kraftstoff verwendet wird und dass das Trak-It-Werkzeug in jeder Position arbeiten kann.

Wegen dieser Doppelbehälter-Konstruktion können Sie ein Geräusch von Flüssigkeit hören, wenn Sie die Kraftstoffzelle schütteln, nachdem der Kraftstoff verbraucht ist. Dabei handelt es sich um das Treibgas zwischen den Behältern.

Wenn die leere Kraftstoffzelle sehr hohen Temperaturen ausgesetzt wird, dehnt sich das Treibgas aus und kann dazu führen, dass der Behälter birst und brennbare Gase abgibt.

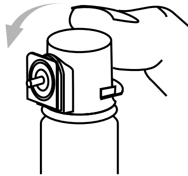
MESSVENTIL

Das Messventil enthält das Kraftstoffmesssystem, das sicherstellt, dass die richtige Kraftstoffmenge in die Brennkammer eingespritzt wird. Das BLAUE Messventil ist das einzige Ventil, dass richtig mit dem Trak-It-Werkzeug arbeitet.

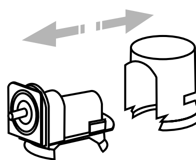
ANBRINGEN DES MESSVENTILS AN DIE BRENNSTOFFZELLE

Zum Anbringen des Messventils an die Kraftstoffzelle nehmen Sie zuerst die Transport-Schutzkappe ab und entfernen das Messventil von der Innenseite der Kappe. Dann setzen Sie das Messventil oben auf die Kraftstoffzelle, wobei der Schaft nach vorne und von Gesicht und Augen weg weist. Setzen Sie die vordere Lippe des Ventils ein und drücken fest auf den hinteren Teil des Ventils. Sie sollten ein Klickgeräusch beim Einrasten hören. 32

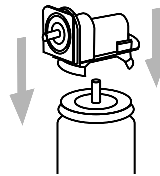
1. Drücken, um das Ventil freizugeben



2. Ventil von Kappe trennen



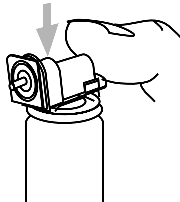
3. Rillen gerade ausrichten



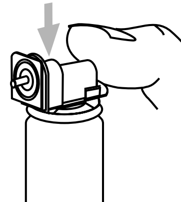
4. Vorne drücken Rille zuerst



5. Hinten eindrücken Rille 1. Klickstellung



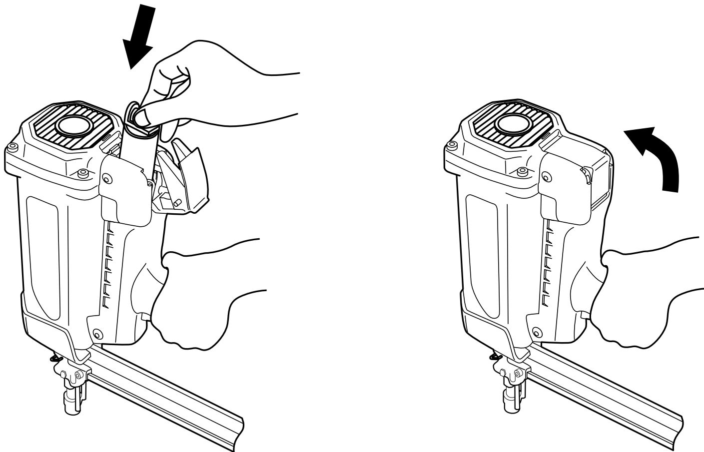
6. Bündig eindrücken 2. Klickstellung



EINSETZEN DER BRENNSTOFFZELLE IN DEN WERKZEUGGRIFF

Dann bei zur Vorderseite des Werkzeugs weisendem Messventilschaft die Messventil/Kraftstoffzellen-Baugruppe einsetzen.
Während die Messventil/Kraftstoffzellen-Baugruppe in das Trak-It-Werkzeug eingesetzt wird, werden Sie feststellen, dass sich oben auf der Zylindertasche ein blauer Adapter befindet. Dieser Adapter ist dafür konstruiert, um sicherzustellen, dass der Messventilschaft richtig mit dem kleinen Loch oder der Öffnung ausgerichtet ist, die zur Brennkammer führt. Den Messventilschaft in die Öffnung am blauen Adapter setzen.
Sie beenden das Laden von Kraftstoff in das Trak-It-Werkzeug durch Schließen der Stellgliedklappe. Die Stellgliedklappe wird geschlossen, indem die Abdeckung nach unten und gleichzeitig nach vorne gedrückt wird.

33



VORBEREITUNG DES TRAK-IT-WERKZEUGS ZUR VERWENDUNG

BEFESTIGER UND BRENNSTOFFZELLEN

Das Trak-It-Werkzeug wurde speziell zur Verwendung mit Brennstoffzellen und kollatierten Befestigerstreifen von Powers Fasteners konstruiert. Verwendung anderer Verbrauchsteile führt zu Schäden und macht die Garantie hinfällig. Verwenden Sie nur Original-Verbrauchsteile von Powers Fasteners.

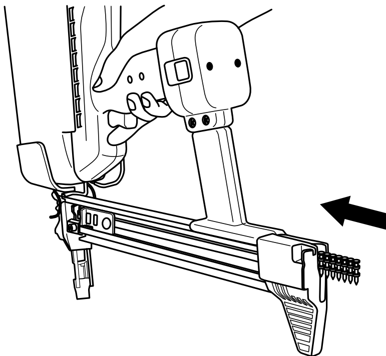
BEFESTIGER EINLEGEN

Die Abbildung unten zeigt, wie Befestiger richtig in das Trak-It-Werkzeug eingelegt werden.

1. Die Befestigerstreifen in den hinteren Schlitz der Magazin laden.
2. Die Trägerteile zurück zu dem hinteren Abschnitt der Magazin ziehen und die Versammlung leicht freigeben, um sich die Befestiger zu engagieren.

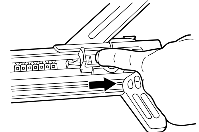
⚠ VORSICHT (KLEMMPUNKT)

Den Ausstoßstempel nicht beim Einlegen von Befestigern unbehindert bewegen lassen. Die Vorwärtsbewegung beim Freigeben des Ausstoßstempels kontrollieren, so dass er sanft in den hintersten Stiftstreifen eingreift. Wenn der Ausstoßstempel sich ungehindert bewegt, besteht die Gefahr des Einklemmens eines Fingers zwischen Ausstoßstempel und hinterstem Stiftstreifen.

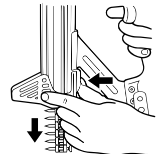


ENTLEERUNG DER BEFESTIGER

1. Beim Betätigen des Nachfolgers, die Trägerteile leicht zurückziehen, und die Versammlung in Richtung zur Frontseite der Magazin glatt schieben.



2. 2. Den Stiftstopper drücken und die Befestigerstreifen aus der Magazin heraus schieben.



34

Der Betätigungshebel am Trak-It-Werkzeug wird automatisch gesperrt und arbeitet nicht, wenn keine Befestiger im Magazin sind und wenn der Kontaktarm nicht ganz gedrückt ist. Der Zweck dieses Merkmals ist es zu verhindern, dass unnötig durch Blindauslösungen geschaltet wird (was Kraftstoff verschwendet) und Schäden an Werkzeugbauteilen zu verhindern.

WETTER IM FREIEN UND DAS TRAK-IT-WERKZEUG

Verwenden sie das Trak-It-Werkzeug bei gutem Wetter im Freien, wenn Werkzeug, Kraftstoffzelle und Akku zwischen -7 ˚C und 49 ˚C sind. Niedrigere Temperaturen können das Trak-It-Werkzeug und die Akkuzelle beschädigen. Höhere Temperaturen können das Werkzeug und die Kraftstoffzelle beschädigen.

Kraftstoff sollte vor direktem Sonnenlicht geschützt in einer Umgebung mit Temperaturen unter 49 °C gelagert werden. Nach längerem Gebrauch lassen Sie das Werkzeug durch Laufen des Gebläsemotors abkühlen.

Verwendung bei Temperaturen von unter -7 °C kann zu Schäden am Werkzeug führen. Kraftstoffzellen verlieren bei niedrigen Temperaturen die erforderliche Antriebskraft für richtigen Betrieb. Bringen Sie das Werkzeug, die Akkuzelle und die Kraftstoffzelle über die minimale Betriebstemperature.



⚠ **VORSICHT** — DAS TRAK-IT-WERKZEUG SOLL NICHT IM REGEN ODER BEI SEHR STARKER FEUCHTIGKEIT VERWENDET WERDEN. DIESE BEDINGUNGEN KÖNNEN ZU SCHÄDEN AN WERKZEUGBAUTEILEN FÜHREN UND FEHLFUNKTION DES WERKZEUGS VERURSACHEN.

VERWENDUNG DES TRAK-IT-WERKZEUGS

⚠ **WARNUNG**

Das Trak-It-Werkzeug wurde zur Verwendung als Handwerkzeug konstruiert. Niemals versuchen, das Werkzeug stationär durch Befestigung an einer Oberfläche oder einem Gegenstand zu betreiben. Wenn das Werkzeug in fester Position betrieben wird, besteht die Gefahr unkontrollierten Befestigungsstiftausstoßes, was eine Verletzungsgefahr für den Anwender oder andere Personen in der Nähe darstellt.

DEN KONTAKTARM GEGEN DIE ARBEITSOBERFLÄCHE DRÜCKEN.

Der Gebläsemotor schaltet ein. Kraftstoff wird in die Brennkammer eingespritzt und durch
35 das Gebläse mit Luft gemischt.

DEN BETÄTIGUNGSHEBEL DRÜCKEN

Die Zündkerze feuert, und das Kraftstoff/Luft-Gemisch wird entzündet. Die Verbrennung treibt die Kolbenbaugruppe an, die wiederum die Befestiger treibt.

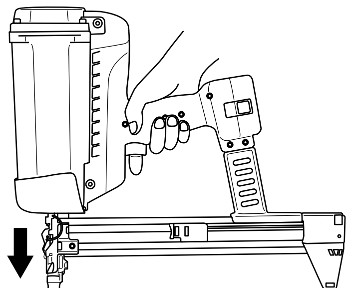
BETÄTIGUNGSHEBEL LOSLASSEN - WERKZEUG ANHEBEN

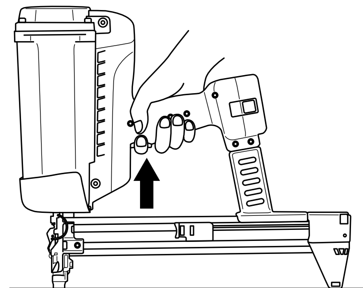
Die Brennkammer öffnet. Das Gebläse entfernt heiße Gase und kühlt interne Bauteile.

HINWEIS: Wenn keine weiteren Arbeitszyklen vorgeommen werden, läuft das Gebläse 8 Sekunden lang und schaltet dann aus.

⚠ **Warnung**

Der Kontaktarm und die Nase kann nach längerer oder schneller Verwendung heiß sein.





WARTUNG

Die Wartung vor Ort sollte sich auf die folgenden Punkte beschränken:

- DIE LADESTÄRKE DES AKKUS PRÜFEN
- DEN AKKU NEU AUFLADEN
- BRENNSTOFFZELLE UND MESSVENTIL PRÜFEN
- DIE KRAFTSTOFFZELLE ERSETZEN
- DEN LUFTFILTER REINIGEN
- EINEN STAU BEHEBEN

Wenn versucht wird, über diese Verfahren hinaus zu gehen, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen oder Schäden am Trak-It-Werkzeug, und die Garantie wird hinfällig.
Es gibt bestimmte Probleme, die bei der Verwendung des Trak-It-Werkzeugs auftreten können, welche vor Ort behoben werden können. Die folgenden Wartungsarbeiten vor Ort sind die einzigen Arbeiten, die Sie ausführen sollten. Wenn andere Störungen am Trak-It-Werkzeug vorliegen, müssen diese vom qualifizierten Wartungsdienst repariert werden. Wenn Sie einen Grund haben, zu glauben, dass das Problem von den in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsverfahren nicht gedeckt wird, wenden Sie sich sofort an den Powers Fasteners Kundendienst.

⚠ **GEFAHR** — NIEMALS VERSUCHEN, WARTUNG AM TRAK-IT-WERKZEUG AUSZUFÜHREN, OHNE VORHER DIE KRAFTSTOFFZELLE UND DEN AKKU ZU ENTFERNEN. WARTUNG DARF ERST AUSGEFÜHRT WERDEN, WENN DAS WERKZEUG VOLLSTÄNDIG AUßER BETRIEB IST.

36

AKKUZELLEN-PRUFÜNG

Prüfen Sie regelmäßíg die LED-Akkuspannungsanzeigeleuchte — die LED im Griff des Trak-It-Werkzeugs. Wenn ein Problem auftritt, muss der erste Schritt immer darin bestehen, sicherzustellen, dass der Akku stark genug zum Betrieb des Werkzeugs ist. Der Akku hat ausreichend Energie, wenn die rote LED erloschen bleibt.

KRAFTSTOFFZELLEN-PRÜFUNG





Ein weiterer typischer Wartungszustand tritt auf, wenn Kraftstoffzelle leer wird. Ein typisches Symptom dafür ist, wenn das Gebläse des Trak-It-Werkzeugs arbeitet, aber das Werkzeug Befestiger nicht vollständig oder überhaupt nicht eintreibt. In diesem Fall nehmen Sie die Kraftstoffzelle aus dem Werkzeug, prüfen Sie, ob die Zelle Kraftstoff enthält und ob das Messventil arbeitet. Zur Bestimmung, ob sich noch Kraftstoff in der Kraftstoffzelle befindet, setzen Sie einfach den Messschaft gegen einen soliden Gegenstand und drücken vorsichtig drei oder vier Mal. Jedes Mal sollte eine kleine Kraftstoffmenge freigegeben werden. Führen Sie diesen Test niemals in der Nähe von offenen Flammen oder Funken aus, während Sie rauchen, oder so dass Kraftstoff in die Augen spritzen könnte. Wenn nicht bei jedem Betrieb des Messventils Kraftstoff austritt, weist dies darauf hin, dass kein Kraftstoff mehr im Zylinder ist und dieser ersetzt werden muss. Entsorgen Sie die leere Kraftstoffzelle richtig.

LUFTFILTER

Entfernen Sie die Luftfilter-Abdeckung durch Loshebeln mit einem Schraubenzieher. Der Luftfilter lässt sich einfach herausheben.

Klopfen Sie SANFT auf den Filter, oder blasen Sie mit Druckluft darauf, um jeglichen Staub zu entfernen. Sie sollten den Luftfilter alle zwei Tage prüfen und reinigen.

EINEN STAU BEHEBEN

Ein typisches Problem, das auftreten kann, ist ein gestauter Befestiger. Wegen der originellen Konstruktion des Trak-It-Werkzeugs lässt sich ein gestauter Befestiger schnell und leicht entfernen.

1. Kraftstoffzelle und Akku aus dem Werkzeug entfernen.
2. Die Befestigerstreifen von der Magazin entfernen.

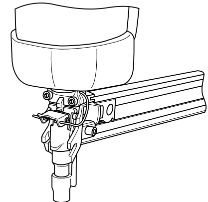
⚠ **VORSICHT** — WENN DER AUSSTOSSSTEMPEL NICHT ZURÜCK IN SPERRPOSITION GEZOGEN WIRD, KÖNNEN STIFTE ZUM ANWENDER HIN HERAUSSCHIESSEN, WENN DIE STAUBEHEBUNGSHEBEL-EINHEIT GEÖFFNET WIRD.

3. Öffnen Sie die Staubehebungshebel-Einheit vorne am Nasenstück.
4. Schieben und schwenken Sie die Nasenstücktür in ihre Offen-Stellung.

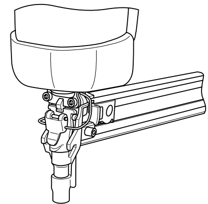
Jetzt sollten die gestauten Befestiger herausfallen. Wenn ein gestauter Befestiger nicht herausfällt, entfernen Sie vorsichtig den Befestiger und achten Sie darauf, nicht das Nasenstück zu beschädigen.

Wenn Sie den gestauten Befestiger entfernt haben, führen Sie folgende Schritte aus, um die Nasenstücktür zu schließen:

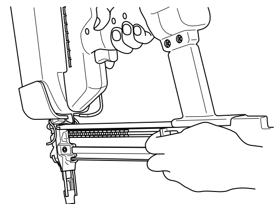
1. Schwenken und schieben Sie die Staubehebungshebel-Einheit in geschlossene Position zurück.



2. Schnappen Sie die federgespannte Verriegelung in voll geschlossene Stellung zurück.



3. Die Befestigerstreifen in die Magazin wieder laden.



⚠ **GEFAHR** — STELLEN SIE SICHER, DASS DIE STAUBEHEBUNGSHEBEL-EINHEIT GANZ GESCHLOSSEN UND SICHER SIND. WENN VERSUCHT WIRD, DAS WERKZEUG MIT STAUBEHEBUNGSHEBEL-EINHEIT IN TEILWEISE GEÖFFNETER STELLUNG ZU VERWENDEN, BESTEHT DIE GEFAHR VON VERLUST DER KONTROLLE ÜBER DEN BEFESTIGER, SCHÄDEN AM WERKZEUG, ODER STIFTABFEUERUNG IN RICHTUNG ANWENDER.

Wenn Sie finden, dass das Gebläse des Trak-It-Werkzeugs nach der Staubehebung nicht arbeitet:

Prüfen Sie den Betriebszustand der Akkuzelle.

ROUTINE AM ENDE DES ARBEITSTAGS

Am Ende jedes Arbeitstags führen Sie eine Routine aus. Diese einfachen Schritte dienen dazu, die Sicherheit und Betriebseffizienz des Trak-It-Werkzeugs zu bewahren.

Bevor Sie den Arbeitsplatz verlassen:

1. Entfernen Sie den Akku und legen ihn im Tragegehäuse ab, wenn voll oder teilweise geladen. Verwenden Sie immer das Trak-It-Werkzeug-Tragegehäuse zum Transportieren und Ablegen des Werkzeugs.
2. Entsorgen Sie die alle leeren Kraftstoffzellen. Beachten Sie, dass diese Zellen so entsorgt werden müssen, dass sie nicht von Kindern gefunden, zerquetscht, gelocht oder verbrannt werden können und beachten Sie gesetzliche Vorschriften zur Entsorgung.
3. Bei schwachem Akku setzen Sie die Akkuzelle in das Ladegerät. 38
4. Wischen Sie das Trak-It-Werkzeug mit einem sauberen, weichen Lappen ab.
5. Prüfen Sie den Kontaktarm, um sicherzustellen, dass er frei arbeitet.

Diese einfachen Schritte stellen nicht nur sicher, dass das Trak-It-Werkzeug am nächsten Tag arbeitsbereit ist, sondern sie garantieren auch, dass sie die optimale Effizienz von Ihrem Werkzeug erhalten.

ZUBEHÖRTEILE FÜR DAS TRAK-IT-WERKZEUG

Eine Reihe von Zubehörteilen steht für das Trak-It-Werkzeug zur Verfügung:

55583 Akkuzellen
55618 Untersatz Trak-IT-Werkzeug-Ladegerät
55639 12 Volt Auto-Adapter
55619 110 Volt Adaptersschnur
55643 Tragenschachtel

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Ihre Kundendienstvertretung von Powers Fasteners.

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	WARTUNG
Vorbereitung des Werkzeugs zum Betrieb - Akku/Ladegerät-Probleme		
1. Akkuzelle scheint keine Ladung zu akzeptieren. Grüne Ladeleuchte leuchtet auch nach mehreren Stunden nicht auf.	1a. Defekte Anzeigeleuchte am Ladegerät.	1a. Akkuzelle im Werkzeug nach 3 Stunden Ladezyklus probieren. Wenn das Werkzeug richtig funktioniert, arbeiten die Ladelämpchen nicht richtig. Ladegerät ersetzen, oder Ladezeit prüfen, um sicherzustellen, dass die Akkuzelle ausreichend Zeit zum Aufladen hat. Es ist normal, dass sich die Batterie nach richtigem Laden warm anfühlt.
	1b. Schadhaftes Ladegerät.	1b. Sofort den Betrieb beenden und von der Stromversorgung abtrennen. Ladegerät und Stecker ersetzen oder das Ladegerät entsorgen, um versehentliche Wiederverwendung oder Anschluss an das Stromnetz zu vermeiden.
2a. Rote und grüne LEDs am Ladegerät blinken abwechselnd.	2a. Akku ist heiß.	2a. Akku vor vom Ladegerät abnehmen und abkühlen lassen.
2b. Rote und grüne LEDs am Ladegerät blinken gleichzeitig.	2b. Akkuzelle beschädigt oder Lebensdauer abgelaufen.	2b. Akkuzelle ersetzen.
Normale Betriebsstufe		
1. Gebläse läuft nicht.	1a. Akkuzelle nicht geladen.	1a. Akkuzelle entsprechend Bedienungsanleitung laden.
	1b. Akkukontakte oder Handgriff-Akkukontakte ölig, verschmutzt, oder korrodiert.	1b. Akkuzellen-Kontakte Griffakkuzellenkontakte nach Bedarf reinigen
	1c. Ein elektrischer Kurzschluß liegt vor.	1c. Das Werkzeug muss von einem Vertragstechniker von Powers Fasteners geprüft werden.
2. Gebläse läuft nicht, oder läuft langsamer als normal.	2. Akkuzelle ist entladen.	2. Akkuzelle laden.
3. Gebläse läuft nur unterbrochen.	3. Akku ist locker oder Kontakte verbogen.	3. Akku in voll geschlossene Stellung zurückschnappen. Kontakte in richtige Stellung zurückbiegen.
Betriebsstufe Vorverbrennung/Verbrennung		
1. Kontaktarm lässt sich nicht voll eindrücken — Werkzeug arbeitet nicht.	1a. Sperrstange sitzt in Sperrposition fest.	1a. Sicherheitsnockenbüchsen-Schraube auf zu festen Sitz prüfen. Nasenstücktür öffnen wenn erforderlich und Schmutzansammlungen aus Laufspur entfernen
	1b. Kontaktarm verbogen, oder Ansammlung von Schmutz in Laufrille behindert Funktion.	1b. Kontaktarm auf Sauberkeit und mögliche Schäden prüfen. Laufspur mit Lappen reinigen. Wenn die Kontaktarm verschmutzt ist, bei der Vertrags-Kundendienstvertretung von Powers Fasteners zur Wartung einreichen.
	1c. Ausstoßstempel ist nicht hinter Streifen.	1c. Ausstoßstempel hinter Streifen setzen.
	1d. Zylinderkopf-O-Ring eingedrückt.	1d. Zur Wartung wenden Sie sich an Ihre Kundendienstvertretung von Powers Fasteners.
2. Werkzeug schaltet nicht weiter — Gebläse läuft.	2a. Kraftstoffzelle ist leer.	2a. Kraftstoffzelle ersetzen.
	2b. Zündkabel von Zündkerze abgetrennt.	2b. Zur Wartung wenden Sie sich an Ihre Vertrags-Kundendienstvertretung von Powers Fasteners.
	2c. Kein Funke.	2c. Zur Wartung wenden Sie sich an Ihre Vertrags-Kundendienstvertretung von Powers Fasteners.

FEHLERSUCHE

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	WARTUNG
Betriebsstufe Arbeit/Auspuff		
1. Werkzeug arbeitet richtig, aber Befestiger werden nicht vollständig eingetrieben.	1a. Akkuzelle ist entladen.	1a. Akkuzelle laden.
	1b. Kraftstoffzelle ist fast leer.	1b. Kraftstoffzelle entsprechend Bedienungsanleitung prüfen und nach Bedarf ersetzen.
	1c. Es kann ein Dichtungsverlust in der Brennkammer vorliegen.	1c. Kontaktarm eine Minute lang gegen Werkstück drücken. Betätigungshebel ziehen. Wenn der Befestiger nicht eingetrieben wird, liegt ein Leck vor, das Wartung erfordert.
2. Werkzeug arbeitet, aber kein Befestiger wird eingetrieben.	2a. Befestigerstreifen kann festsitzen.	2a. Nur Befestiger verwenden, die den Spezifikationen von Powers Fasteners entsprechen.
	2b. Ausstoßstempel sitzt nicht richtig hinter Streifen.	2b. Ausstoßstempel hinter Befestiger-Streifen aufsuchen und Streifen laut Anweisungen in Bedienungsanleitung einsetzen.
	2c. Festsitzender Befestiger.	2c. Stau entsprechend Bedienungsanleitung beheben.
3. Werkzeug arbeitet ungleichmäßig oder scheint Leistung zu verlieren.	3a. Kraftstoffzelle ist fast leer.	3a. Kraftstoffzelle entsprechend Bedienungsanleitung prüfen.
	3b. Zündkabel ist locker.	3b. Zur Wartung wenden Sie sich an Ihre Kundendienstvertretung von Powers Fasteners.
	3c. Filterelement ist schmutzig und bewirkt Überhitzung des Werkzeugs.	3c. Filtereinsatz entfernen, und entsprechend Bedienungsanleitung reinigen. Druckluft zum Entfernen von hartnäckigem Schmutz verwenden.
	3d. Werkzeugmanschette und O-Ringe sind schmutzig.	3d. Zur Wartung bei der Kundendienstvertretung von Powers Fasteners einreichen.
Betriebsstufe Rückkehr/Auspuff		
1. Werkzeug arbeitete und trieb Befestiger ein, aber kehrte nicht in Oben-Stellung zurück.	1a. Schmutzansammlung auf Kolben oder in Nasenbohrung.	1a. Zur Wartung bei der Kundendienstvertretung von Powers Fasteners einreichen.
	1b. Pilzverformung der Kolbenspitze.	1b. Zur Wartung bei der Kundendienstvertretung von Powers Fasteners einreichen.
	1c. Auspufföffnungen an Manschette sind schmutzig oder verstopft.	1c. Zur Wartung bei der Kundendienstvertretung von Powers Fasteners einreichen.
	1d. Werkzeug (Manschette) oder O-Ringe sind schmutzig.	1d. Zur Wartung bei der Kundendienstvertretung von Powers Fasteners einreichen.
	1e. Kolbenringe mussen ausgewechselt werden.	1e. Zur Wartung bei der Kundendienstvertretung von Powers Fasteners einreichen.
2. Brennkammer wird nach Werkzeugzyklus nicht abgesenkt.	2. Kontaktarm ist verbogen, oder Werkzeug ist schmutzig.	2. Werkzeug reinigen, oder Kontaktarm nach Bedarf ersetzen.

OUTIL TRAK-IT MODÉLE **C3, C3 ST**

TRAK-IT TOOL®

MODE D'EMPLOI

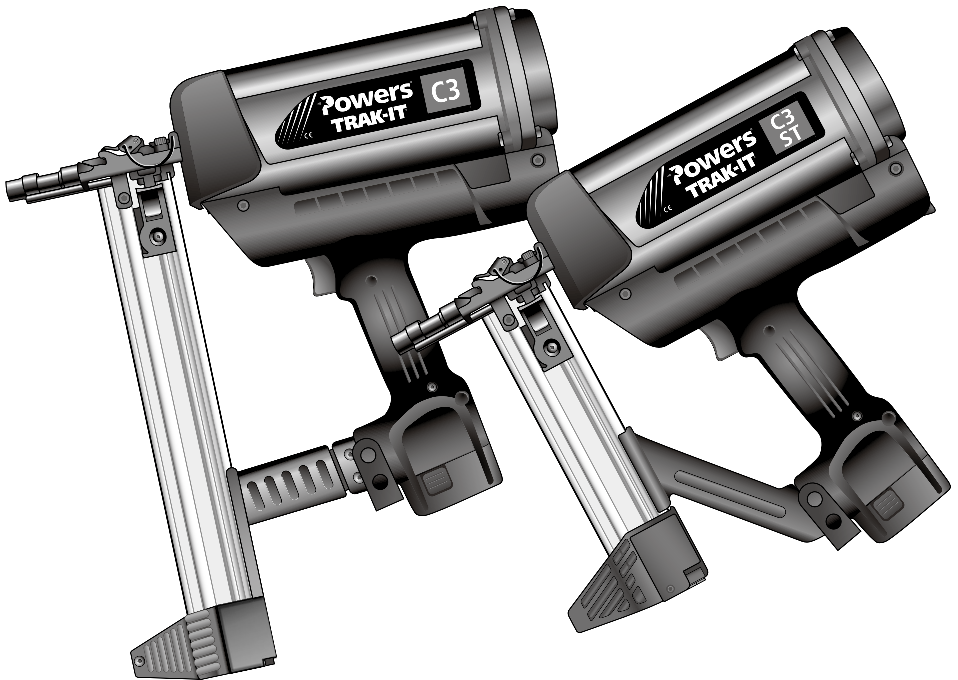


TABLE DES MATIÉRES

Siège
Powers Fasteners
2 Powers Square
New Rochelle, NY 10801
USA
www.powers.com

Pays	Emplacement	Téléhone	Website
Etats-Unis	New York	914-235-6300	www.powers.com
Europe	Pays-Bas	+31-226-357-670	www.powerseurope.nl
Canada	Ontario	905-673-7295	www.powers.com
Australie	Melbourne	+61-03-9553 3999	www.powers.com.au
Nouvelle Zéande	Auckland	+64-9415 2425	www.powers.com.nz
Autre	New York	+1-914 235 6300	www.powers.com

Pour intervention après vente, les pièces détachées, produits ou réparation, prière de contacter la compagnie Powers la plus proche de chez vous et demander le service clientèle.

INTRODUCTION

DÉCLARATION DE POWERS FASTENERS

Powers Fasteners souhaite vous remercier d'avoir acheté le cloueur électrique de modèle C3. Cet appareil a été conçu selon des normes de hautes qualités afin de vous permettre un utilisation sans ennui durant de nombreuses années. Nous vous recommandons de lire soigneusement ce manuel avant de l'utiliser, afin de bien vous familiariser avec tous les avertissements et précautions de sécurité recommandés. Veuillez noter que l'appareil C3, semblable à d'autres cloueurs électriques et exigera un entretien de contrôle minime pour continuer à fonctionner de la meilleure façon. Prenez note des conseils d'entretien recommandés car un entretien approprié déterminera sa durée de vie.

MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL TRAK-IT

Ce mode d'emploi est prévu pour vous familiariser avec l'appareil Trak-It de Powers Fasteners. A la différence des autres appareils Powers Fasteners qui sont électriques ou utilisent de la poudre, l'appareil Trak-It est actionné par un moteur linéaire de combustion interne qui est semblable à votre moteur de voiture. L'appareil met à feu un carburant de propriété industrielle en présence de l'air qui conduit un piston à heurter une pointe. Comme vous le verrez, l'appareil Trak-It est fait totalement d'un seul bloc avec une cartouche de gaz, une batterie et un magasin de pointes.

Pour faciliter l'utilisation, ce mode d'emploi est divisé en sections (voir le contenu). Chaque partie du mode d'emploi a été écrite en prenant en considération la commodité de l'utilisateur : Nous avons mis de côté tous les termes techniques de sorte que vous puissiez aisément comprendre comment obtenir la performance maximum de votre appareil Trak-It et comment vous pouvez éviter d'endommager l'appareil ou de vous blesser. Mais pour accomplir cela, il faut faire deux choses :



1. LIRE ENTIÈREMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
2. SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI.

L'appareil Trak-It devra être manipulé comme d'autres outils d'ancrage mécanique que vous utilisez. Quand il est utilisé correctement, il répond à vos besoins en matière de clouage. Mais, comme la plupart de vos appareils, une mauvaise utilisation peut avoir des conséquences graves : Si vous permettez à d'autres personnes d'utiliser l'appareil Trak-it, vous serez responsable d'assurer que ces personnes lisent également ce mode d'emploi et se conforment aux instructions avant de l'essayer.

Pour tout renseignement supplémentaire au sujet du système Trak-It, ou pour obtenir des copies additionnelles de ce mode d'emploi, veuillez entrer en contact avec le département de service clientèle de Powers Fasteners en appelant 1-914 235 6300 aux Etats-Unis ou le site www.powers.com. En cas d'achat depuis l'étranger, veuillez localiser notre emplacement d'usine le plus porche comme indiqué à la page 2.

GARANTIE

POWERS FASTENERS garantie ci-après que les nouveaux appareils, pièces et accessoires d'ancrage mécanique Trak-It sont exempts de défauts de matériel et d'exécution pour la période indiquée, après la date de la livraison à l'utilisateur original.

GARANTIE LIMITÉE D'UNE ANNÉE

Une garantie d'une année s'appliquera à toutes les pièces, y compris les articles d'usure, sauf batterie et chargeur.

GARANTIE LIMITÉE DE SIX MOIS

Une garantie de six mois s'applique à la batterie et au chargeur. Cette garantie sera invalide dans le cas de manipulation négligée ou d'abus de l'opérateur.

RAPPORT DE GARANTIE

La responsabilité unique de Powers Fasteners comme mentionné ci-dessous sera de remplacer n'importe quelle pièce ou accessoire s'avèrant défectueux au cours de la période indiquée. Toute pièce ou tout accessoire de rechange fourni en conformité avec cette garantie portera à son tour une période de garantie qui s'étendra jusqu'à la fin de celle de la pièce d'origine.

Cette garantie est invalide pour n'importe quel appareil ayant été soumis à des négligences, à un utilisation abusif ou à des pointes, un gaz, une batterie ou des chargeurs de batterie ne correspondant pas aux spécifications, dimensions ou qualité de POWERS FASTENERS, à une manutention incorrecte, à une réparation faite avec des pièces autres que celles de rechange Trak-It, ou ayant été endommagé durant le transit ou le transport, ou qui, selon le jugement de Powers Fasteners aurait été modifié ou réparé d'une manière pouvant affecter ou réduire la performance de l'appareil.

POWERS FASTENERS NE FAIT AUCUNE GARANTIE, NI EXPRESSE, NIE IMPLICITE, CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, LE BON ÉTAT, OU TOUT AURE ÉLÉMENT QUE CEUX SPÉCIFIÉS CI-DESSUS et la responsabilité COMME MENTIONNÉE ET ASSUMÉE CI-DESSUS, excluant toutes autres garanties provenant de, oui en rapport avec l'utilisation et la performance de l'appareil, sauf pour les limites stipulées par la loi acceptable. POWERS FASTENERS NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, OU CONSÉCUTIFS, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ AUX DOMMAGES QUI PEUVENT RÉSULTER DE LA PERTE DE BÉNÉFICES OU DE PRODUCTION PRÉVUS, LA DÉTÉRIORATION DES MATÉRIAUX, AUGMENTATION DU COÛT D'OPÉRATION OU AUTRE.

Powers Fasteners se réserve le droit de changer les caractéristiques, l'équipement, ou la conception à tout moment sans préavis et engagement.

VUE D'ENSEMBLE

L'appareil Trak-It est un appareil d'un seul bloc et entièrement portatif qui utilise le carburant d'hydrocarbure liquide pour actionner un moteur de combustion interne à entraînement linéaire unique.

Afin que vous puissiez comprendre toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, une compréhension de base de l'appareil est nécessaire. L'appareil Trak-It se compose de trois ensembles, à savoir la poignée, le moteur et le magasin.

Pendant que vous examinez l'appareil Trak-It, familiarisez-vous avec les trois ensembles principaux et leurs divers composants situés dans chacun d'eux.

L'ensemble poignée contient la cartouche de gaz, la batterie, le voyant de signalisation de basse tension de la batterie et le déclencheur.

L'ensemble du moteur comprend le couvercle et le filtre, le logement du moteur, la pièce du nez et le bras de contact.

L'ensemble du magasin contient le palpeur, le levier de libération du palpeur et le pied du magasin.

Dimensions:

	TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
Poids※	3.7 kg (8.2 livres)	3.6 kg (7.9 livres)
Hauteur	38.9 cm (15.3 pouces)	38.9 cm (15.3 pouces)
Longueur	44.0 cm (17.3 pouces)	33.9 cm (13.3 pouces)
Largeur	10.6 cm (4.2 pouces)	10.6 cm (4.2 pouces)

※Comprend les outils et la batterie

45

Mode d'activation:

Activation entièrement séquentielle

Taux de cycle:

Opération intermittente de 2 à 3 goupilles par seconde
Opération continue 1000 goupilles par heure

Niveau de bruit:

Niveau de puissance sonore pulsée par rapport à la courbe A — LWA, 1 s, d 105,30 dB
Niveau de pression acoustique pulsée par rapport à la courbe A — LpA, 1 s, d 96,92 dB au poste de travail
Ces valeurs out été calculées et documentées, en conformité avac EN12549 : 1999.

Vibrations:

Valeur caractéristique de vibration = 3,70 m/s^2
Ces valeurs sont déterminées et documentées conformément à la norme ISO 8662-11.
Cette valeur représente une valeur caractéristique connexe à l'appareil et non l'influence au système main-bras lorsque l'on utilise l'appareil. Une influence au système main-bras lorsque l'on utilise l'appareil dépendra, par exemple, de la force de saisie, la force de pression de contact, la direction de fonctionnement, le réglage de l'air principale, le lieu de travail, le support d'objets de travail.

NOTE: SI CES TAUX SONT DÉPASSÉS, VOUS RISQUEZ DE CAUSER UNE SURCHAUFFE A L'APPAREIL, AVEC COMME RÉSULTAT UNE DIMINUTION DU RENDEMENT ET DES

COMPOSANTS ENDOMMAGÉS.
EN UTILISQNT L'APPAREIL TRAK-IT À SON TAUX D'UTILISATION RECOMMANDÉ, VOUS POURREZ EFFECTUER PLUSIEURS MILLIERS DE CLOUAGES EN UNE JOURNÉE DE TRAVAIL.

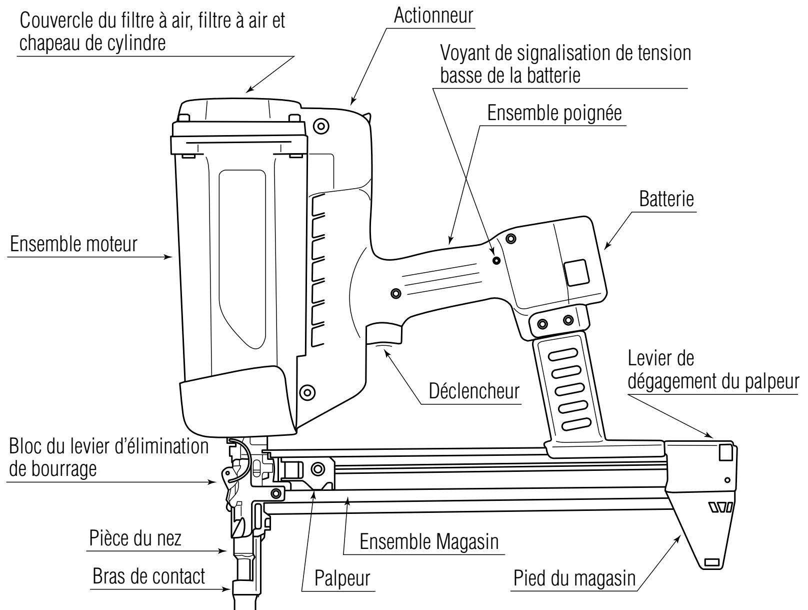
Dimension maximum d'pointe:
Jambe - Longueur 38 mm (1-1/2 pouce) x Diamètre 2,59 mm (102 pouces)

Capacité du magasin:

TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
42 pointes	22 pointes

Élément de la batterie:
6 volts de C.C. (Hydrure en métal de nickel) – fournit assez d'énergie pour placer environ 3000 pointes avec une pleine charge.
Temps de charge – Environ 2 heures 30 minutes.

Cartouche de gaz:
Hydrocarbure liquide - Fournit assez de carburant pour placer jusqu' à 1200 pointes.
(Articles dangereux Classe 2.1 UN1075 2,7 fl oz/40 g/80 ml)
NOTE: POWER FASTENERS DÉCLARE QUE L'APPAREIL DE MODÈLE TI-C EST EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE EUROPÉENNE POUR LES "MACHINES".



46

NOTE: Le symbole de triangle marqué "▽" suivant son numéro de série d'outil indique que le joug de sécurité est fourni avec cet outil.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Les instructions de sécurité suivantes ont été incluses dans ce Mode d'Emploi pour vous fournir les informations de base nécessaires pour l'utilisation en toute sécurité de l'appareil Trak-It. NE PAS ESSAYER D'UTILISER CET APPAREIL AVANT D'AVOIR BIEN LU ET COMPRIS TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI.

Si vous ne respectez pas toutes les mesures de sécurité et instructions du Mode d'Emploi, vous risquez de rendre aveugle, des blessures sérieuses, des dommages à la propriété ainsi qu'à l'appareil.

En plus de ces instructions, une formation technique additionnelle peut être nécessaire, selon le type de pointe que vous souhaitez exécuter. Prière d'entrer en contact avec le représentant de service clientèle de Powers Fasteners pour obtenir d'autres renseignements.

⚠ **DANGER**

L'APPAREIL TRAK-IT REPRÉSENTE UN DISPOSITIF INTERNE DE COMBUSTION. IL PRODUIT DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT CHAUDS QUI PEUVENT METTRE À FEU LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES. CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ DANS UN ENVIRONNEMENT CARBURANT OU EN PRÉSENCE DE MATÉRIAUX, CARBURANTS, TEL QUE DES PRODUITS CHIMIQUES INFLAMMABLES, DES ADHÉSIFS, DE L'ESSENCE OU DISSOLVANTS. UNE PRÉCAUTION DOIT ËTRE PRISE POUR EMPÊCHER TOUT APPAREIL CONTENANT UNE CARTOUCHE DE GAZ D'ÊTRE EXPOSÉ À DES
47 TEMPÉRATURES DÉPASSANT 49 ˚C (120 ˚), PUISQUE LA CARTOUCHE DE GAZ POURRAIT EXPLOSER EN LIBÉRANT LE GAZ INFLAMMABLE.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE UTILISÉ SEULEMENT DANS UN ENVIRONNEMENT BIEN AÉRÉ, CAR IL DÉGAGE DE L'OXYDE DE CARBONE SEMBLABLE UNE SCIE À CHAÎNE OU À UNE TONDEUSE À GAZON. L'EXPOSITION À L'OXYDE DE CARBONE PEUT CAUSER NAUSÉES OU ENTRAINER LA PERTE DE CONNAISSANCE DE L'OPÉRATEUR. L'APPAREIL TRAK-IT, LES CARTOUCHES DE GAZ ET L'ÉLÉMENT DE LA BATTERIE ET SON CHARGEUR DEVRONT TOUJOURS ÊTRE ÉLOIGNÉS DE LA PORTÉ DES ENFANTS.



1. **LIRE CE MANUEL MINUTIEUSEMENT.** Se référer toujours à ce mode d'emploi pour les informations sur le fonctionnement en toute sécurité et l'entretien de l'appareil Trak-It. Si une partie quelconque de ce Mode d'emploi vous semble peu claire, ou si vous avez des questions à poser, prière d'entrer en contact immédiatement avec le représentant de service clientèle Powers Fasteners.



2. **PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION POUR LES YEUX ET LES OREILLES.** Porter toujours les dispositifs de protection pour les yeux et les oreilles, lors de l'utilisation de l'appareil Trak-It. Il en est de même pour les personnes étant à proximité. En outre, la protection des yeux doit répondre à l'exigence de la norme ANSI Z STANDARD 87.1 (Directive du Conseil 89-686-EEC en date du 21 Décembre 1989).



3. **NE JAMAIS SUPPOSER QUE L'APPAREIL EST VIDE.** Chaque fois que vous saisissez l'appareil Trak-It, examinez le magasin pour vous assurer qu'il y a des pointes. Ne jamais diriger l'appareil vers qui que se soit, même si vous êtes absolument sûr qu'il n'y a aucune pointe dans l'appareil. La pointe que vous n'auriez pas vu risque d'être celle

qui peut vous blesser ou blesser quelqu'un d'autre.

4. **NE JAMAIS S'AMUSER AVEC L'APPAREIL.** L'appareil Trak-It n'est pas un jouet… c'est un appareil d'ancrage mécanique. Il est conçu pour enfoncer une pointe à travers des tôles d'acier dans le béton. Pour accomplir cette tâche, il produit une quantité énorme d'énergie. Si on s'amuse avec cet appareil, même lorsqu'on est absolument sûr qu'il n'y a aucune pointe à l'intérieur, on risque de causer un accident.
5. **NE JAMAIS PORTER L'APPAREIL AVEC SON DOIGT SUR LE DÉCLENCHEUR, OU EN L'ENFONÇANT.** Il faut se rappeler que l'appareil Trak-It fonctionne selon une séquence spécifique. Le bras de contact agit en tant que dispositif de fonctionnement qui empêche le déclencheur d'allumer le circuit d'allumage. Si on enfonce involontairement le bras de contact tout en tirant le déclencheur pendant que l'on transporte l'appareil, il pourrait décharger une pointe ;
6. **NE JAMAIS UTILISER UN APPAREIL QUI FONCTIONNE MAL.** Si vous déterminez que l'appareil Trak-It ne fonctionne pas correctement, et que le problème est plus qu'un simple bourrage d'une pointe, interrompre immédiatement l'utilisation de cet appareil et se référer à la section d'entretien de ce Mode d'Emploi. Si le probléme ne peut pas être corrigé avec une des mesures concerné par la section d'entretien, signaler le probléme au surveillant ou au représentant de service clientèle de Powers Fasteners.
   NE TENTEZ PAS D'EFFECTUER DES RÉPARATIONS SUR L'APPAREIL TRAK-IT VOUS-MÊME.
7. **UTILISER L'APPAREIL SEULEMENT SUR LA SURFACE DE TRAVAIL.** L'appareil Trak-It devra être opéré seulement quand il est en contact avec la surface de travail. Toujours saisir l'appareil fermement et perpendiculairement contre la surface à clouer. S'éloigner à au moins deux pouces (50 mm) du bord du béton. 48
8 **NE JAMAIS FIXER L'APPAREIL**. L'appareil Trak-It a été conçu pour être utilisé comme outil actionné à la main. Ne jamais essayer d'actionner l'appareil en le fixant à une surface de travail fixe ou un objet. Le fonctionnement de l'appareil en position fixe peut causer une décharge non contrôlée de pointes et une blessure sérieuse à l'opérateur ou à d'autres personnes se trouvant à proximité.
9. **NE JAMAIS DÉSACTIVER OU ENLEVER LE BRAS DE CONTACT.** L'appareil Trak-It est équipé d'un dispositif désigné par bras de contact. Ce dispositif aide à réduire la possibilité d'utilisation accidentelle en empêchant l'appareil de fonctionner jusqu'à ce qu'il soit entièrement désengagé sur la surface de travail. Le bras de contact ne devra jamais être désactivé ou enlevé. Ne pas utiliser l'appareil Trak-It si le bras de contact est endommagé ou ne fonctionne pas correctement.
10. **NE PAS CHARGER LES POINTES AVEC LE DÉCLENCHEUR OU LE BRAS DE CONTACT ENFONCE.** En chargeant des pointes dans l'appareil Trak-It, vous devez éviter de tirer le déclencheur ou de maintenir le bras de contact enfoncé. Quand l'appareil est placé sur un banc ou toute autre surface, le bras de contact pourrait être enfoncé. Quand vous chargez les pointes, vous risquez de tirer accidentellement le déclencheur en saisissant la poignée pour caler l'appareil. Ces deux actions feront fonctionner l'appareil Trak-It, déchargeant ainsi une pointe.
11. **ENLÈVEMENT DE POINTES ET ÉLIMINATION DE BOURRAGES.** Les bourrages

peuvent être facilement éliminés du nez de l'appareil. Se rappeler d'enlever toujours la cartouche de gaz de l'appareil avant d'enlever un bourrage. Pour des détails sur ce procédé, se référer à la section "Comment enlever le bourrage" de ce Mode d'Emploi.

12. **NE JAMAIS TENTER D'UTILISER L'APPAREIL TRAK-IT SI LES PIÈCES SONT DESSERRÉES, ENDOMMAGÉES OU MANQUANTES.** S'assurer que tous les écrous et vis sont bien serrés et que toutes les pièces sont installées correctement et en bon état de marche. Si des pièces sont absentes, ne pas essayer de faire soi-même les réparations. Prière de prendre contact avec le représentant de service clientèle immédiatement.
13. **NE JAMAIS ENFONCER DES POINTES SUR D'AUTRES POINTES OU TROP PRÈS DE CES POINTES.** L'ancrage sur des pointes ou trop près de ces pointes risque de faire ricocher et causer une blessure sérieuse. Effectuer l'ancrage seulement dans les emplacements où la jambe entière peut pénétrer. L'espacement de pointes devrait être de 76 mm minimum.
14. **NE JAMAIS TIRER DANS DES MATÉRIAUX TROP DURS OU FRAGILES TELS QUE FER DE FONTE, TUILE, VERRE OU ROCHE.** Ces matériaux peuvent se briser, causant la projection violente de fragments pointus et/ou pointe.
15. **NE JAMAIS PORTER LES POINTES OU AUTRES OBJETS DURS DANS LA MÊME POCHE OU CONTENEUR AVEC LA CARTOUCHE DE GAZ.** La cartouche de gaz risque d'être perforée, ceci entraînant des dommages sérieux.
16. **NE JAMAIS PERMETTRE À QUICONQUE D'UTILISER L'APPAREIL TRAK-IT À MOINS QU'IL NE LISE ET COMPRENNE À FOND LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL ET TOUTES LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ.** Le propriétaire d'appareil est responsable d'assurer que tous les utilisateurs d'appareil Trak-It lisent et comprennent à fond toutes les opérations de l'appareil, les précautions de sécurité et les instructions d'entretien.

49



17. **EMMAGASINAGE DE CARTOUCHES DE GAZ.** Les cartouche de gaz contiennent des gaz inflammables qui sont sous pression. Elles doivent donc être rangées dans un emplacement où elles ne seront pas exposées à la lumière directe du soleil, aux flammes aux étincelles, ou à des températures au-dessus de 49 ˚C. L'exposition aux températures supérieures à 49 ˚C peut faire fuir ou éclater les cellules de carburant, ceci libérant les gaz inflammables et créant un risque d'incendie ou d'explosion.
18. **COMMENT SE DÉBARASSER DE CELLULES DE CARBURANT.** Ne jamais essayer de perforer, écraser, brûler ou remplir une cartouche de gaz. Toujours jeter les cellules vides avec le détritus qui ne seront pas brûlé. Egalement ne jamais placer une cartouche de gaz avec d'autres matériaux pour récupération ou recyclage.
19. **RANGEMENT DE L'APPAREIL.** À la fin de chaque jour de travail, enlever l'élément de la batterie et le ranger dans son étui de transport.
20. **MAINTENIR L'APPAREIL BIEN PROPRE.** À la fin de chaque jour de travail, essuyer l'appareil Trak-It pendant une minute avec un chiffon propre. Un appareil sale risque de se bloquer ou mal fonctionner.
21. **NE JAMAIS PLACER SA MAIN OU SES DOIGTS SUR LE NEZ DE L'APPAREIL.** La pointe ou le piston risque de blesser sérieusement la main de l'opérateur en cas d'une décharge accidentelle.

BATTERIE ET CHARGEUR

ÉLÉMENT ET CHARGEUR DE BATTERIE

La première mesure pour préparer un nouvel appareil à l'utilisation est de charger entièrement la nouvelle batterie. De nouvelles batteries sont expédiées déchargées et doivent être rechargées pendant 24 heures avant la première utilisation. Toutes les charges suivantes exigeront une durée de charge minimum de 2 heures 30.

NOTES IMPORTANTES

NOTE: LA BATTERIE CONTIENT DE L'HYDRURE EN MÉTAL DE NICKEL ET DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU DÉBARASSÉE CORRECTEMENT.

L'APPAREIL TRAK-IT EST FOURNI AVEC UNE BOÎTE ALIMENTATION MULTI-ÉLÉMENTS ET SON PROPRE CHARGEUR. CETTE COMBINAISON D'ÉLÉMENTS ET CHARGEUR DE BATTERIE CONSTITUE LA SEULE QUI FONCTIONNERA AVEC L'APPAREIL TRAK-IT. LES INSTRUCTIONS DE CHARGE DE BASE SONT COMME SUIT:

⚠ **AVERTISSEMENT — RISQUE DE PRODUIT CHIMIQUE/EXPLOSION** LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE CHARGER OU UTILISER LA BATTERIE. SI ON N'OBSERVE PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS, ON RISQUE D'AVOIR COMME CONSÉQUENCE UN INCENDIE, DES BRÛLURES GRAVES OU LA LIBÉRATION DES VAPEURS TOXIQUES.

INSTRUCTIONS POUR CHARGE

1. Relier la prise ronde du transformateur au dos de la base du chargeur et brancher l'adaptateur du transformateur à une prise murale quelconque.
2. Placer la batterie fermement dans le récepteur rectangulaire de la base du chargeur. Le voyant rouge s'illumine pour signaler que la batterie charge. 50
3. La batterie est entièrement chargée quand le voyant vert s'illumine.
   NOTE: LAISSER LA BATTERIE DANS LE CHARGEUR JUSQU'À CE QUE LE VOYANT DE LA BATTERIE DEVIENNE VERTE.

- Le chargeur doit être installé sur une surface à niveau.
- Ne pas charger la batterie quand la température est inférieur à 5 ˚C.
- Ne pas laisser tomber la batterie ou le chargeur.
- Ne pas laisser des objets en métal entrer en contact avec les bornes de la batterie.
- Ne pas perforer ou essayer d'ouvrir les éléments ou le logement de la batterie.
- Ne pas ranger la batterie là où elle sera soumise aux températures au-dessus de 49 ˚C.
- Ne pas incinérer la batterie.
- Ne pas utiliser une batterie ou un chargeur défectueux qui surchauffe et/ou fume une fois branché.

INSERTION DE LA BATTERIE

1. Charger la batterie dans la poignée de l'appareil Trak-It. La batterie est bloquée seulement après que les deux verrous de fermeture sont enclenchés en position de verrouillage.

VOYANT DE SIGNALISATION DE TENSION BASSE DE LA BATTERIE

Un petit objectif en plastique se trouve d'un côté de la poignée. Il représente le voyant de signalisation de basse tension de la batterie.

Le voyant de signalisation de basse tension de la batterie s'illuminera seulement quand la tension de la batterie est basse. Dans ce cas, un voyant rouge s'illuminera pour indiquer

à l'opérateur qu'il est temps de recharger la batterie.

SÉQUENCE DE CHARGE

Le chargeur de la batterie est fourni de témoins d'indication DEL rouge et vert. Prière de remarquer la séquence du chargeur pour les quatre (4) conditions suivantes:

1. La batterie avec voyant DEL rouge illuminé est en charge.
2. La batterie avec voyant DEL vert illuminé est entièrement chargée.
3. La batterie s'illuminant alternativement en rouge et vert est chaude (enlever la batterie du chargeur et la laisser se refroidir avant de charger de nouveau).
4. La batterie avec voyants DEL clignotants simultanément en rouge et vert est épuisée (remplacer par une nouvelle batterie).

CARTOUCHE DE GAZ ET SOUPAPE DE DOSAGE

CONTENEUR DE CARBURANT

51

⚠ DANGER — RISQUE D'EXPLOSION/INCENDIE

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER OU DE MANIPULER LA CARTOUCHE DE GAZ. SI ON N'OBSERVE PAS TOUTES LES INSTRUCTIONS DE MANIPULATION, ON RISQUE DE CAUSER UNE EXPLOSION OU UN INCENDIE, CECI ENTRAÎNANT DES BLESSURES OU DES DÉGATS MATÉRIELS SÉRIEUX.
S'ÉLOIGNER DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR, D'ÉTINCELLES OU DE FLAMME.
NE PAS PERFORER OU ESSAYER D'OUVRIR. LE CONTENEUR N'EST PAS RÉUTILISABLE.
NE PAS INCINÉRER OU ESSAYER DE REPRENDRE OU RÉUTILISER LE CONTENEUR.
UNE EXPOSITION À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 49°C RISQUE DE FAIRE ÉCLATER LE CONTENEUR, CECI LIBÉRANT LE GAZ INFLAMMABLE.
NE PAS FUMER EN INSTALLANT OU EN UTILISANT LA SOUPAPE DE DOSAGE.
UTILISER DANS UN ENDROIT BIEN AÉRÉ.
TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION AVEC DES PROTECTEURS LATÉRAUX QUI SONT CONFORMES À LA NORME ANSI STD. Z87.1 LORSQUE L'ON OPÈRE, MAINTIENT OU CHARGE DU CARBURANT DANS L'APPAREIL.
NE JAMAIS VAPORISER VERS SON VISAGE OU SES YEUX, POUR ÉVITER DE CAUSER UNE BLESSURE SÉRIEUSE.
NE PAS INHALER LE JET.
ÉLOIGNER DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

⚠ AVERTISSEMENT

LA LUMIÈRE DU SOLEIL PEUT FAIRE AUGMENTER LA PRESSION INTÉRIEURE D'UNE CARTOUCHE DE GAZ. UNE EXPOSITION EXCESSIVE À LA LUMIÈRE DU SOLEIL RISQUE D'AUGMENTER CETTE PRESSION, FAISANT ÉCLATER LA CELLULE. MAINTENIR TOUJOURS LA CARTOUCHE DE GAZ DANS UN EMPLACEMENT QUI NE DÉPASSE PAS 49 °C ET L'ÉLOIGNER DE LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL.

Un conteneur se trouve dans la cartouche de gaz. Ce conteneur intérieur contient le carburant. L'espace entre le conteneur intérieur et le cylindre externe est rempli d'un gaz différent désigné par un propulseur, qui se trouve sous pression. Ne jamais essayer d'enlever la prise en caoutchouc située au fond de la cartouche de gaz. L'enlèvement de cette prise inférieure causera une libération de la pression pouvant entraîner de sérieuses

blessures.
Lorsque le carburant est utilisé, la pression du propulseur "presse" effectivement le conteneur de carburant intérieur comme lorsque l'on presse un tube de pâte dentifrice. Cette action permet que tout le carburant sera utilisé et que l'appareil Trak-It peut fonctionner sur n'importe quelle position.
Grâce à cette conception du conteneur se trouvant dans un conteneur, on pourrait entendre le bruit du fluide en secouant la cartouche de gaz après que tout le carburant ait été utilisé. Ceci signale la présence du propulseur restant entre les conteneurs.
Si on expose la cellule vide de carburant à des températures extrêmes, le gaz du propulseur se dilate et pourrait faire éclater le conteneur, en libérant les gaz inflammables.

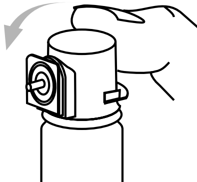
SOUPAPE DE DOSAGE

La soupape de dosage contient le systéme de mesure de carburant qui assure que la quantité du carburant correcte est injectée dans la chambre de combustion. BLEUE est la seule soupape qui permet un fonctionnement correct de l'appareil.

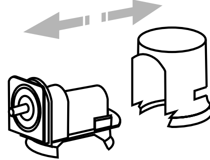
FIXATION DE LA SOUPAPE DE DOSAGE À LA CARTOUCHE DE GAZ

Pour fixer la soupape de dosage à la cartouche de gaz, on commence par enlever le chapeau protecteur d'expédition et par enlever la soupape de dosage de l'intérieur du chapeau. Après cela, placer la soupape de dosage sur la cartouche de gaz avec la tige se dirigeant en avant et loin de son visage et de ses yeux. Mettre l'embout sur la soupape, puis abaisser fermement sur l'arrière de la soupape. Vous devrez l'entendre cliqueter pendant qu'elle s'enclenche en position.

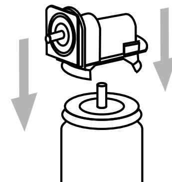
1. Pousser pour libérer la soupape.



2. Séparer la soupape du chapeau.



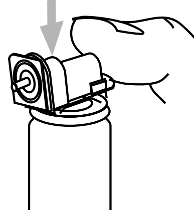
3. Aligner le carré d'arrêtes.



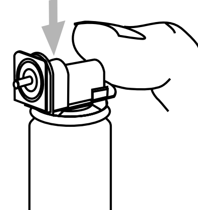
4. Pousser l'arrête avant d'abord.



5. Abaisser l'arrête en arrière 1er déclic.

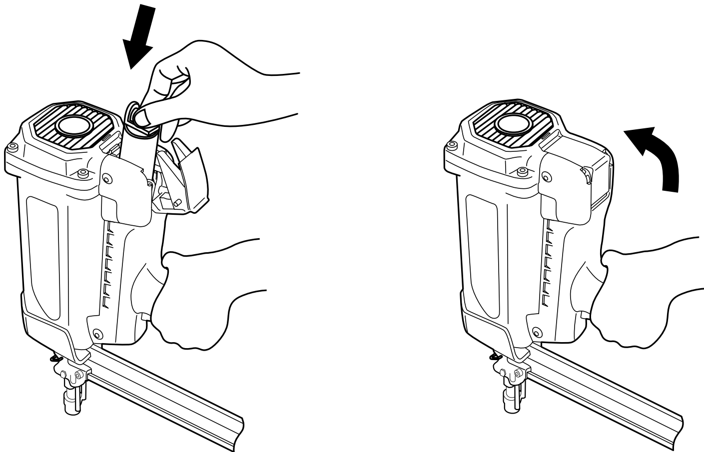


6. Abaisser à affleurement 2éme déclic.



INSERTION DE LA CARTOUCHE DE GAZ DANS LA POINGEE DE L'APPAREIL.

Après cela, avec la tige de la soupape de dosage dirigée vers l'avant de l'appareil, insérer l'ensemble soupape de dosage/cartouche de gaz.
Lorsque vous glissez l'ensemble soupape de dosage/cartouche de gaz dans l'appareil Trak-It, vous noterez qu'il y a un adaptateur bleu au dessus de la poche du cylindre. Cet adaptateur est conçu pour assurer que la tige de soupape de dosage soit alignée correctement avec le petit trou, avec l'orifice qui conduit à la chambre de combustion.
Insérer la tige de la soupape de dosage dans l'orifice de l'adaptateur coloré en bleu.
Vous finalisez le chargement du carburant dans l'appareil Trak-It en fermant la porte de l'actionneur. La porte de l'actionneur se ferme en pressant le couvercle vers le bas puis en poussant vers l'avant :



PRÉPARATION DE L'APPAREIL TRAK-IT POUR SON UTILISATION

POINTES ET CARTOUCHES DE GAZ

L'appareil Trak-It a été conçu spécifiquement pour être utilisé seulement avec des cartouches de gaz de Powers Fasteners et des bandes de pointes assemblées. L'utilisation d'autres consommables peut endommager l'appareil et invalider votre garantie. Utiliser seulement les consommables originaux de Powers Fasteners.

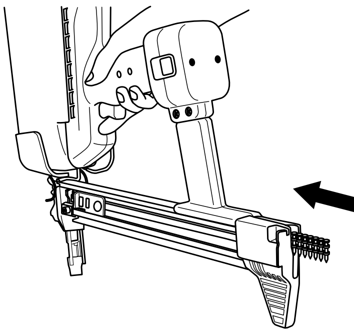
CHARGEMENT D'POINTES

L'illustration ci-dessous montre comment charger correctement des pointes dans l'appareil Trak-It.

1. Charger les bandes d'attache dans la fente arrière du magasin.
2. Tirer l'ensemble du transporteur de nouveau à la partie arrière du magasin, puis libérer doucement l'ensemble afin d'engager les attaches.

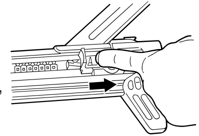
⚠ ATTENTION (PINCEMENT DE POINTES)

Ne pas laisser le palpeur voler en l'air lorsque l'on charge des pointes. Contrôler le mouvement vers l'avant sur libération du palpeur de sorte qu'il engage doucement la bande de pointes en dernière position. Si le palpeur vole en l'air de manière incontrôlable, ceci risque de pincer le doigt de l'opérateur entre le palpeur et la bande de pointes en dernière position.

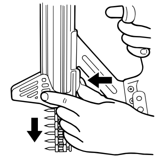


DÉCHARGEMENT DES ATTACHES

1. Tout en serrant le palpeur, retirer l'ensemble du transporteur légèrement, puis faire glisser doucement l'ensemble vers l'avant du magasin.



2. Pousser la goupille taquet et faire glisser les bandes d'attache en dehors du magasin.



Le déclencheur sur l'appareil Trak-It est bloqué automatiquement et ne fonctionnera pas quand il n'y a aucune pointe dans le magasin et à moins que le bras de contact soit complètement enfoncé. Le but de cette fonction est d'empêcher le clouage à vide inutile (qui gaspille du carburant) et tout dommage possible des composants de l'appareil.

CONDITIONS METÉOROLOGIQUES ET L'APPAREIL TRAK-IT

Utiliser l'appareil Trak-It en dehors, par temps clair, quand l'appareil, la cartouche de gaz et la batterie se trouvent entre 7 ˚C et 49 ˚C. Les températures plus froides peuvent endommager la cellule d'appareil et la batterie Trak-It. Les températures plus élevées peuvent endommager la cartouche de gaz et l'appareil.

Le carburant devrait être rangé loin de la lumière directe du soleil dans des endroit de moins de 49 ˚C. Après des périodes prolongées d'utilisation continu, laisser refroidir

l'appareil en faisant marcher le moteur du ventilateur.
Un fonctionnement quand l'appareil se trouve à moins de 7 °C risque d'endommager l'appareil. Les cartouches de gaz confrontées aux températures froides perdent la force nécessaire du propulseur pour un fonctionnement approprié. Mettre l'appareil, l'élément de la batterie et la cartouche de gaz au-dessus de la température de fonctionnement minimum.



⚠ **ATTENTION** — L'APPAREIL TRAK-IT NE DEVRAIT PAS ÊTRE UTILISÉ SOUS LA PLUIE OU LÀ OÙ L'HUMIDITÉ EST EXESSIVE EST PRÉSENTE. CES CONDITIONS RISQUENT D'AVOIR COMME CONSÉQUENCE DES DOMMAGES AUX COMPOSANTS DE L'APPAREIL ET UN MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL.

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL TRAK-IT

⚠ **AVERTISSEMENT**

L'appareil Trak-It a été conçu pour être utilisé comme outil actionné à la main. Ne jamais essayer d'actionner l'appareil en le fixant à une surface de travail fixe ou un objet. Le fonctionnement de l'appareil en position fixe peut causer une décharge non contrôlée de pointes et une blessure sérieuse à l'opérateur ou à d'autres personnes se trouvant à proximité.

SERRER LE BRAS DE CONTACT CONTRE LA SURFACE DE TRAVAIL.

Le moteur du ventilateur se mettra en marche. Du carburant est injecté dans la chambre de combustion, puis mélangé avec de l'air au moyen du ventilateur.

SERRER LE DÉCLENCHEUR

La bougie d'allumage produit des étincelles et le mélange de carburant/air se met à feu. La combustion active l'ensemble du piston, qui actionne alternativement le dispostif d'pointe.

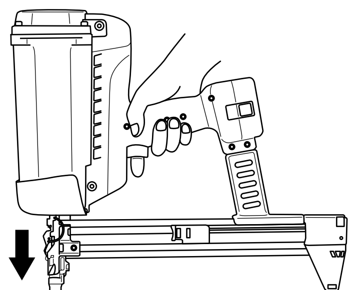
LÂCHER LE DÉCLENCHEUR - SOULEVER L'APPAREIL.

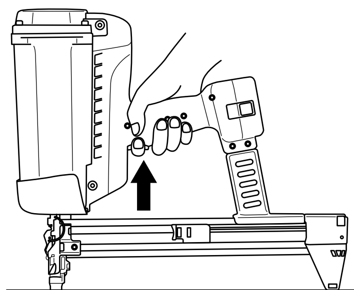
La chambre de combustion s'ouvre. Le ventilateur fait échapper les gaz chauds et refroidit les composants internes.

NOTE: SI AUCUN CYCLE ADDITIONNEL N'EST EXÉCUTÉ, LE VENTILATEUR FONCTIONNERA PENDANT 8 SECONDES, PUIS S'INTERROMPERA.

⚠ **AVERTISSEMENT**

LE BRAS DE CONTACT ET LE NEZ PEUVENT SE RÉCHAUFFER APRÈS UNE UTILISATION PROLONGÉE OU RAPIDE.





ENTRETIEN

Votre champ d'intervention devra être limité à ce qui suit:

- VÉRIFICATION DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
- RECHARGE DE LA BATTERIE
- VÉRIFICATION DE LA CARTOUCHE DE GAZ ET DE LA SOUPAPE DE DOSAGE
- REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE DE GAZ
- NETTOYAGE DU FILTRE À AIR
- ELIMINATION D'UN BOURRAGE

Si les instructions sur les conditions normales d'utilisation ne sont pas respectées, vous risquez de causer des blessures ou des dommages sérieux à l'appareil Trak-It et d'invalider la garantie.

Il y a certains problémes que l'on peut rencontrer quand on utilise l'appareil Trak-It et que l'on peut corriger sur l'emplacement de travail. Les procédures suivantes de service de champ sont les seules que l'on devrait adopter. Toute autre situation qui pourrait sembler erronée avec l'appareil Trak-It devrait seulement être diagnostiquée et corrigée par un technicien de service entièrement qualifié. Si on a n'importe quelle raison de croire que le probléme se trouve au delà des procédures de service données dans ce Mode d'Emploi, prière d'entrer immédiatement en contact avec le représentant de service clientèle de Powers Fasteners.

⚠ **DANGER** — NE JAMAIS ESSAYER D'EFFECTUER UN ENTRETIEN DE L'APPAREIL TRAK-IT SANS AVOIR ENLEVÉ TOUT D'ABORD LA CARTOUCHE DE GAZ ET LA BATTERIE. L'ENTRETIEN DEVRAIT COMMENCER SEULEMENT APRÈS QUE L'APPAREIL SOIT COMPLÈTEMENT INOPÉRANT. 56

CONTRÔLE DE L'ÉLÉMENT DE LA BATTERIE

Vérifier périodiquement le voyant DEL de tension de la batterie, le voyant dans la poignée de l'appareil Trak-It. En cas de probléme, la première mesure devrait toujours être celle de s'assurer que la batterie a suffisamment de charge pour actionner l'appareil. La batterie a suffisamment de charge quand le voyant rouge reste éteinte.

CONTRÔLE DE CELLULES DE CARBURANT





Une autre condition typique de service se produira quand la cartouche de gaz devient vide. Un symptôme typique se présentera quand le ventilateur de l'appareil Trak-It fonctionne mais l'appareil n'enfonce pas les pointes complètement ou ne réussit pas à exécuter un cycle. Dans ce cas, retirer la cartouche de gaz de l'appareil, vérifier pour voir si elle contient toujours du carburant et si la soupape de dosage fonctionne normalement. Pour déterminer s'il y a du carburant restant dans la cartouche de gaz; placer tout simplement la tige de dosage contre un objet, et pousser doucement environ trois ou quatre fois. Une petite quantité du carburant devrait être libérée à chaque fois. Ne jamais effectuer cet essai près d'une flamme ou des étincelles, pendant que l'on fume, ou lorsque le carburant risque d'entrer dans ses yeux. Si le carburant n'est pas libéré à chaque fonctionnement de la soupape de dosage, ceci indique qu'il n'y a plus de carburant restant dans le cylindre et il doit donc être remplacé. Se débarrasser de la cartouche de gaz vide de manière approprié.

57

FILTRE À AIR

Enlever le couvercle du filtre à air en soulevant avec un tournevis. Le filtre à air se soulèvera simplement.

Taper le filtre DOUCEMENT ou souffler avec de l'air comprimé pour enlever toute trace de poussière. On devrait vérifier et nettoyer le filtre à air tous les deux jours.

COMMENT ÉLIMINER UN BOURRAGE

Un probléme typique que l'on peut rencontrer c'est une pointe bloquée. Grâce à la conception unique de l'appareil Trak-It, il est possible de dégager une pointe bloquée rapidement et facilement.

1. Enlever la cartouche de gaz et la batterie de l'appareil.
2. Enlever les bandes d'attache du magasin.

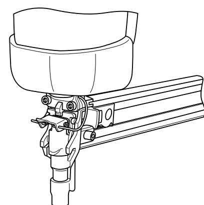
⚠ **PRÉCAUTION** — SI L'ON N'OUBLIE DE TIRER LE PALPEUR VERS SA PARTIE POSTÉRIEURE ET EN POSITION DE BLOCAGE, LES GOUPILLES RISQUENT DE VOLER DANGEREUSEMENT VERS L'OPÉRATEUR LORSQU'IL OUVRE LE BLOC DU LEVIER D

3. Ouvrir le bloc du levier d'élimination de bourrage situé à l'avant du bout du nez.
4. Glisser et faire osciller la porte du bout du nez à sa position d'ouverture.

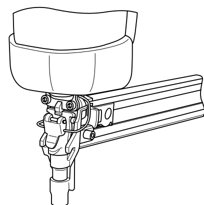
Arrivé à ce point, l'pointe bloquée devrait tomber. Si l'pointe bloquée ne tombe pas, l'enlever soigneusement en faisant attention à ne pas endommager le bout du nez.

Après avoir enlevé l'pointe bloquée, prendre les mesures suivantes pour fermer la porte du bout du nez:

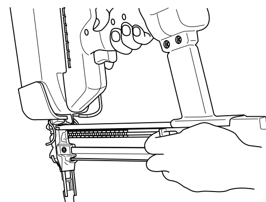
1. Faire osciller et glisser la porte du bout du nez de nouveau dans sa position de fermeture.



2. Enclencher le bloc du levier d'élimination de bourrage de nouveau dans sa position entièrement verrouillée.



3. Charger de nouveau les bandes d'attache dans le magasin.



⚠ **DANGER** — S'ASSURER QUE LE BLOC DU LEVIER D'ÉLIMINATION DE BOURRAGE EST COMPLÈTEMENT FERMÉ ET BIEN BLOQUÉ. SI ON ESSAIT D'UTILISER L'APPAREIL AVEC LE BLOC DU LEVIER D'ÉLIMINATION DE BOURRAGE DANS UNE POSITION PARTIELLEMENT OUVERTE, ON RISQUE D'AVOIR COMME CONSÉQUENCE LA PERTE DE CONTRÔLE DE L'POINTE, DES DOMMAGES À L'APPAREIL, OU UNE DÉCHARGE DE GOUPILLE VERS L'OPÉRATEUR.

Si on constate que le ventilateur d'appareil Trak-It ne fonctionne pas après avoir éliminé un bourrage:

Vérifier l'état de l'élément de la batterie.

CONTRÔLE EN FIN DE JOURNÉE DE TRAVAIL

À la fin de chaque journée de travail, effectuer un contrôle de contrôle. Ces mesures simples sont basées sur le maintien de la sécurité et sur l'efficacité de fonctionnement de l'appareil Trak-It.

Avant de quitter le chantier :

1. Enlever la batterie et la ranger dans la boîte d'outillage si elle est chargée entièrement ou partiellement. Utiliser toujours la boîte d'outillage Trak-It pour transporter et ranger l'appareil.
2. Se débarrasser de toutes les cellules de carburant vides. Se rappeler qu'il faut jeter ces cellules là où elles ne seront pas retrouvées par des enfants, écrasées, perforées, ou brûlées.
3. Si la batterie est épuisée, placer l'élément de la batterie dans son chargeur.
4. Essuyer l'appareil Trak-It avec un tissu propre et souple.
5. Contrôler le bras de contact pour s'assurer qu'il fonctionne bien.

Ces mesures de précaution simples assureront non seulement que l'appareil Trak-It est prêt à fonctionner correctement le jour suivant, mais également que l'on obtiendra le maximum de son rendement de l'appareil.

ACCESSOIRES D'APPAREIL TRAK-IT

Une variété d'accessoires sont disponible pour l'appareil Trak-It:

55583 Élément de la batterie
55618 Base de Chargeur d'outil Trak-IT
55639 12 Volt Adapteur de Voiture
55619 110 Volt Corde d'Adapteur
55643 Étui pour le transport

Prière d'entrer en contact avec le représentant de service clientèle de Powers Fasteners pour tout renseignements supplémentaires.

DÉPANNAGE

SYMPTÔME	PROBLÈMES POSSIBLES	SERVICE
Préparation de l'appareil pour l'utilisation - Problémes de batterie/chargeur		
1. L'élément de la batterie ne semble pas accepter la charge. Le voyant vert du chargeur ne s'illumine pas après plusieurs heures.	1a. Les voyants de signalisation "inopérant" s'illuminent sur le chargeur.	1a. Tester l'élément de la batterie dans l'appareil après 3 heures en cycle de charge. Si l'appareil fonctionne correctement mais si les voyants du chargeur ne fonctionnent pas correctement. Remplacer le chargeur, ou vérifer le temps de charge pour s'assurer que l'élément de la batterie présente une durée appropriée pour la recharge. Il est normal que la batterie soit réchaufée après avoir correctement chargé.
	1b. Chargeur endommagé.	1b. Interrompre l'utilisation de l'appareil immédiatement et le débrancher de la source d'alimentation. Remplacer le chargeur et l'étiquette, ou se débarasser du chargeur pour empêcher toute réutilisation ou raccordement accidentelle à la source d'alimentation.
2a. Les voyants rouge et verte sur le chargeur clignotent tour à tour.	2a. La batterie est en surchauffe.	2a. Enlever la batterie du chargeur et la laisser se refroidir
2b. Les voyants rouge et verte sur le chargeur clignotent simultanément.	2b. Élément de la batterie endommagé ou durée de cycle épuisée.	2b. Remplacer l'élément de la batterie.
Étape normale de fonctionnement		
1. Le ventilateur ne fonctionne pas.	1a. L'élément de la batterie n'est pas chargée	1a. Charger l'élément de la batterie selon les instructions du Mode d'Emploi.
	1b. Les bornes de la batterie ou les contacts de batterie de la poignée sont huileux, sales, ou corrodés.	1b. Nettoyer les bornes des éléments de la batterie, nettoyer les contacts de la poignée, comme requis.
	1c. Il y a court-circuit quelque part.	1c. L'appareil doit être vérifié par un technicien de service de Powers Fasteners autorisé.
2. Le ventilateur ne marche pas, ou fonctionne plus lentement que d'habitude.	2. L'élément de la batterie est déchargé.	2. Charger l'élément de la batterie.
3. Le ventilateur fonctionne par intermittence.	3. La batterie est desserrée ou les contacts sont pliés.	3. Enclencher la batterie de nouveau dans sa position de verrouillage. Plier les contacts de nouveau dans la position appropriée.
Étape de Précombustion/Combustion		
1. Le bras de contact ne s'enfonce pas complètement – l'appareil ne fonctionne pas.	1a. La barre de verrouillage est coincée en position de blocage.	1a. Examiner la vis de douille de sécurité pour voir si le serrage est excessif. Ouvrir la porte du bout du nez au besoin, puis éliminer les débris de la voie
	1b. Le bras de contact est plié, ou des débris sur la voie limitent le fonctionnement.	1b. Inspecter le bras de contact pour voir s'il est propre et s'il y a des dommages. Nettoyer la voie avec le tissu. Si le bras de contact est endommagé, le renvoyer au représentant autorisé du service clientèle de Powers Fasteners pour intervention.
	1c. Le palpeur ne se trouve pas derrière la bande.	1c. Mettre le palpeur derrière la bande.
	1d. Bague de culasse pincée.	1d. Entrer en contact avec le représentant autorisé du service clientèle de Powers Fasteners pour intervention.
2. L'appareil ne tourne pas - le ventilateur marche.	2a. La cartouche de gaz est vide.	2a. Remplacer la cartouche de gaz.
	2b. Fil d'étincelle hors de la bougie d'allumage.	2b. Entrer en contact avec le représentant autorisé du service clientèle du distributeur de Powers Fasteners pour intervention.
	2c. L'étincelle ne se produit pas.	2c. Entrer en contact avec le représentant autorisé du service clientèle de Powers Fasteners pour intervention.

DÉPANNAGE

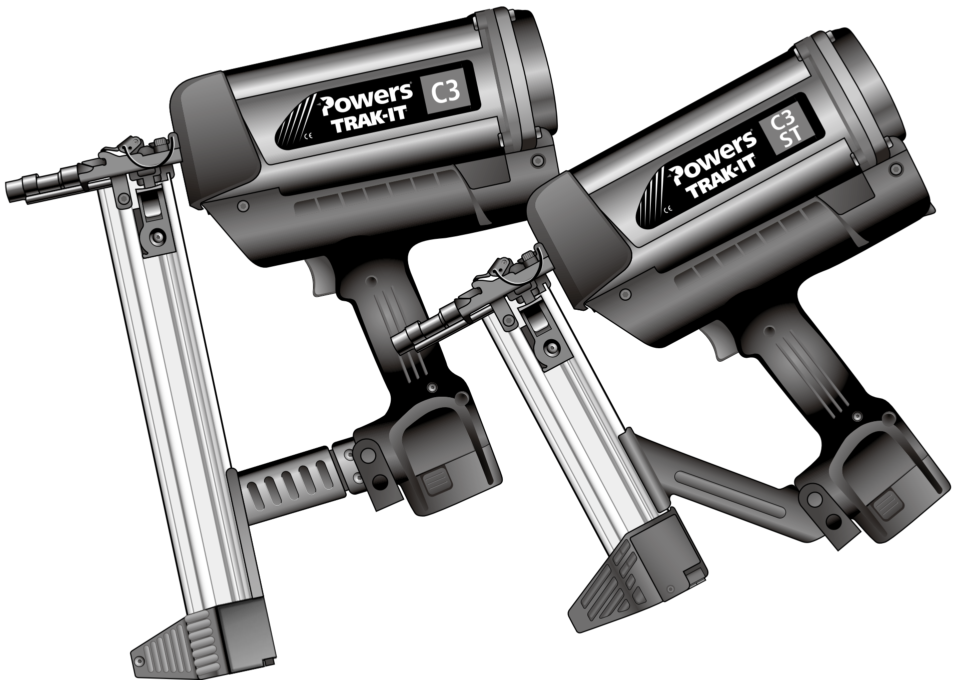
SYMPTÔME	PROBLÈMES POSSIBLES	SERVICE
Étape de puissance/échappement		
1. L'appareil fonctionne correctement, mais les attaches ne s'enfoncent pas entièrement.	1a. L'élément de la batterie est déchargé.	1a. Charger l'élément de la batterie.
	1b. La cartouche de gaz est basse.	1b. Vérifier la cartouche de gaz selon les instructions du Mode d'Emploi et la remplacer comme requis.
	1c. Il peut y avoir perte de joint dans la chambre de combustion.	1c. Serrer le bras de contact contre la pièce de travail pendant une minute. Tirer le déclencheur. Si l'pointe ne s'enfonce pas, il y a une fuite qui exige l'intervention du service clientèle Powers.
2. L'appareil fonctionne, mais aucune pointe ne s'enfonce.	2a. La bande d'pointe peut lier.	2a. Utiliser seulement des attaches se conformant aux caractéristiques de Powers Fasteners.
	2b. Le palpeur n'est pas engagé correctement derrière l'pointe.	2b. Localiser le palpeur derrière la bande d'pointe et engager la bande selon les instructions du Mode d'Emploi.
	2c. Pointe bloquée.	2c. Enlever le bourrage selon les instructions du Mode d'Emploi.
3. L'appareil fonctionne incorrectement ou semble être en perte de puissance.	3a. La cartouche de gaz est basse.	3a. Vérifier la cartouche de gaz selon les instructions du Mode d'Emploi.
	3b. Le fil de bougie d'allumage est desserré.	3b. Entrer en contact avec le représentant du service clientèle de Powers pour intervention.
	3c. L'élément du filtre est sale, ceci entraînant la surchauffe de l'appareil.	3c. Enlever l'élément du filtre et nettoyer selon les instructions du Mode d'Emploi. Utiliser de l'air comprimé pour enlever les débris.
	3d. La douille ou les bagues de l'appareil sont sales.	3d. Renvoyer au représentant du service clientèle Powers Fasteners pour intervention.
Étape de retour/purge		
1. L'appareil fonctionne et a enfoncé l'pointe, mais le piston n'est pas revenu à la position vers le haut.	1a. Saleté et débris déposés sur le piston ou dans l'orifice du nez.	1a. Renvoyer au représentant de service clientèle Powers Fasteners pour intervention.
	1b. Répandage du bout de piston.	1b. Renvoyer au représentant de service clientèle Powers Fasteners pour intervention.
	1c. Les trous d'échappement sur la douille sont sales ou obstrués.	1c. Renvoyer au représentant de service clientèle Powers Fasteners pour intervention.
	1d. L'appareil (douille) ou les bagues sont sales.	1d. Renvoyer au représentant de service clientèle Powers Fasteners pour intervention.
	1e. Les segments de piston nécessitent le remplacement.	1e. Renvoyer au représentant de service clientèle Powers Fasteners pour intervention.
2. La chambre de combustion ne chute pas après le cyclage de l'appareil.	2. Le bras de contact est plié, ou l'appareil est sale.	2. Nettoyer l'appareil ou remplacer le bras de contact comme requis.

HERRAMIENTA TRAK-IT MODELO **C3, C3 ST**

TRAK-IT TOOL®

MANUAL DEL OPERADOR

61



CONTENIDO

Oficinas centrales en el mundo
Powers Fasteners
2 Powers Square
New Rochelle, NY 10801
USA
www.powers.com

País	Localización	Teléfono	Sitio web
E.E.U.U.	Nueva York	914-235-6300	www.powers.com
Canadá	Ontario	905-673-7295	www.powers.com
Australia	Melbourne	+61-03-9553 3999	www.powers.com.au
Nueva Zelandia	Auckland	+64-9415 2425	www.powers.com.nz
Europa	Países Bajos	+31-226-357-670	www.powerseurope.nl
Otra	Nueva York	+1-914 235 6300	www.powers.com

Para el servicio, las ventas, los productos o reparación de piezas, por favor entre en contacto con la compañía Powers más cercana y pide el servicio de cliente.

INTRODUCCIÓN

DECLARACIÓN DE POWERS FASTENERS

Powers Fasteners quisiera agradecerle por la compra de la herramienta de fijación del modelo C3. Esta herramienta se ha diseñado y se ha fabricado de acuerdo con los estándares de la calidad más alta para proveer a usted muchos años de funcionamiento sin apuro. Se recomienda leer cuidadosamente este manual de la cubierta anterior a la posterior antes de usar la herramienta para llegar a ser familiar con todas las advertencias y precauciones de seguridad recomendadas. Por favor observe que la herramienta C3, similar a otras herramientas de fijación, requerirá un mantenimiento general de rutina para un funcionamiento óptimo. Tome nota de los consejos de mantenimiento recomendados puesto que un mantenimiento apropiado determinará la esperanza de vida de servicio de la herramienta.

MANUAL DE OPERACIÓN DE LAS HERRAMIENTAS TRAK-IT

Este manual se provee para familiarizarle con la herramienta Trak-It de Powers Fasteners. Desemejante de otras herramientas de fijación mecánica que son eléctricas o utilicen la pólvora, la herramienta Trak-It se acciona por medio de un motor linear de combustión interna similar al motor de su coche. La herramienta enciende un combustible patentado en la presencia del aire accionando un pistón que clava un clavo. Pues usted verá, la herramienta Trak-It es totalmente autónoma con una célula de combustible, una batería y
63 una fuente de clavos.

Para la facilidad de empleo, este manual se divide en secciones (véase el contenido). Cada sección del manual se escribe tomando en cuenta el operador de la herramienta. Hemos citado los términos técnicos de modo que usted pueda entender fácilmente cómo conseguir el rendimiento máximo muy de su herramienta Trak-It y cómo evitar daño a la herramienta o lesiones al operador. Pero, para esto, se deben efectuar dos cosas como mencionado en la página a continuación.



1. LEA EL MANUAL A FONDO ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA.
2. SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL.

La herramienta Trak-It se debe manejar como otras herramientas de fijación mecánica que usted utilice. Cuando está utilizada correctamente, resolverá sus necesidades de fijación. Pero, como la mayoría de sus herramientas, si está utilizada incorrectamente puede causar lesiones. Si usted va a permitir que otras personas utilicen la herramienta Trak-It, es su responsabilidad cerciorarse de que ellas también leen y se conforman con las instrucciones de este manual antes de operar la herramienta.
Si usted tiene preguntas sobre el sistema Trak-It, o si desea obtener copias adicionales de este manual, por favor consulte al departamento de servicio de los clientes de Powers Fasteners llamando 1-914 235 6300 en los E.E.U.U. o el sitio www.powers.com. Si la herramienta fue comprada en ultramar, localize el lugar más cercano de nuestra fábrica mencionada en la página 2. También puede ponerse en contacto con su distribuidor oficial.

GARANTÍA

POWERS FASTENERS garante a continuación que las herramientas, las piezas y los accesorios nuevos de fijación mecánica Trak-It estarán libres de defectos en material y ejecución para el período indicado, después de la fecha de entrega al usuario original.

GARANTÍA ILIMITADA ANUAL

Una garantía anual se aplicará a todas las partes, incluyendo todos los artículos del desgaste, excepto la batería y el cargador.

GARANTÍA ILIMITADA DE SEIS MESES

Una garantía de seis meses se aplica a la batería y al cargador. Esta garantía será inválida en caso de mal manejar o de abuso por parte del operador.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA

La responsabilidad única de Powers Fasteners como mencionado abajo será de substituir cualquier parte o accesorio que se demuestren defectuosos dentro del período especificado. Cualquier pieza o accesorio de recambio proporcionado de acuerdo con esta garantía llevará una garantía para la balanza del período de garantía aplicable a la pieza que se substituye.

Esta garantía es inválida para cualquier herramienta que se ha sujetado al uso erróneo, al abuso, a daños accidentales o intencionales, al uso con clavos, combustible, batería o cargadores de batería que no se conformen a especificaciones, tamaño o calidad de POWERS FASTENERS, a la manutención incorrecta, reparación efectuada con piezas de recambio que non sean Trak-It genuinas, dañadas en tránsito o durante el transporte, o que, según el juicio de POWERS FASTENERS, se haya alterado o reparado de una manera que afecta o reduzca el rendimiento de la herramienta.

POWERS FASTENERS NO HACE NINGUNA GARANTÍA, EXPLICITA O SUPUESTA, REFERENTE A LA COMERCIABILIDAD, APTITUD, O DE OTRA MANERA, A MENOS QUE COMO SE DECLARÓ ANTERIORMENTE y la responsabilidad COMO SE DECLARÓ ANTERIORMENTE Y SEGÚN LO ASUMIDO ARRIBA está en lugar de todas las otras garantías resultando de, o en conexión con el uso y el rendimiento de la herramienta, excepto de otra manera proporcionado por la ley aplicable. POWERS FASTENERS EN NINGÚN ACONTECIMIENTO SERÁ RESPONSABLE PARA LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, O CONSECUENTES CUALESQUIERA, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A LOS DAÑOS QUE PUEDEN RESULTAR DE LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS ANTICIPADOS O DE PRODUCCIÓN, DESPERDICIOS DE MATERIALES, AUMENTO DEL COSTE DE OPERACIÓN O DE OTRA MANERA.

Powers Fasteners se reserva el derecho de cambiar las especificaciones, el equipo o el diseño en cualquier momento sin preaviso y obligación.

DESCRIPCIÓN

La herramienta Trak-It es una herramienta autónoma, completamente portable que utiliza el combustible de hidrocarburo líquido para accionar un motor de combustión interna de impulsión linear única.

Afin que usted entienda a fondo las informaciones contenidas en este manual, se necesita poseer una comprensión básica de la herramienta. La herramienta Trak-It se compone de tres conjuntos, es decir la manija, el motor y el cargador.

Mientras que se examina la herramienta Trak-It, familiarizarse con los tres conjuntos principales y los varios componentes encontrados en cada uno de ellos.

El conjunto de la maneta contiene la célula de combustible, la batería, la lampada del indicador de baja tensión de la batería y el disparador.

El conjunto del motor contiene la cubierta y el filtro, la cubierta del motor, la parte de nariz y el brazo de contacto.

El conjunto del cargador contiene el seguidor, la palanca de liberación del seguidor y la barra del cierre.

Dimensiones:

	TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
Peso※	3.7 kg	3.6 kg
Altura	38.9 cm	38.9 cm
Longitud	44.0 cm	33.9 cm
Anchura	10.6 cm	10.6 cm

※Incluye herramienta y batería

Método de activación:

Activación enteramente secuencial

Relación de ciclo:

Operación intermitente de 2 a 3 pernos por segundo
Operación continua 1000 pernos por hora

Nivel de ruido:

Nivel de potencia acústica por impulsos A — LWA, 1 s, d 105,30 dB
Nivel de intensidad acústica por impulsos A — LpA, 1 s, d 96,92 dB
en el pueslo de trabajo
La determinación y documentación de estos valores se realiza según EN12549 : 1999.

Vibraciones:

Indice de vibraciones = 3,70 m/s^2
Estos valores se determinan y se documentan de acuerdo con ISO8662-11.
Este valor es un valor caracteristico relacionade a la herramienta y no representa la influencia al sistema mano-brazo al usar la herramienta. Una influencia al sistema mano-brazo cuando se usa la herramienta, por ejemplo, dependerá de la fuerza de agarre, la fuerza de presión de contaclo, la dirección de trabajo, el ajuste del suministro de aire principal, el lugar de trabajo, el soporte de los objetos de trabajo.
NOTA: SI SE EXCEDEN ESTAS RELACIONES, SE PODÍA CAUSAR EL SOBRECALENTAMIENTO A LA HERRAMIENTA, RESULTANDO EN UNA PÉRDIDA DE

RENDIMIENTO O UN DAÑO A LOS COMPONENTES DE LA HERRAMIENTA.
USANDO LA HERRAMIENTA TRAK-IT CON SU RELACIÓN RECOMENDADA, SE PODRÁ CLAVAR VARIOS MILLARES SUJETADORES EN UN DÍA NORMAL DE TRABAJO.

Tamaño máximo del clavo:

Caña - Largo 38 mm x Diámetro 2,59 mm

Capacidad del cargador:

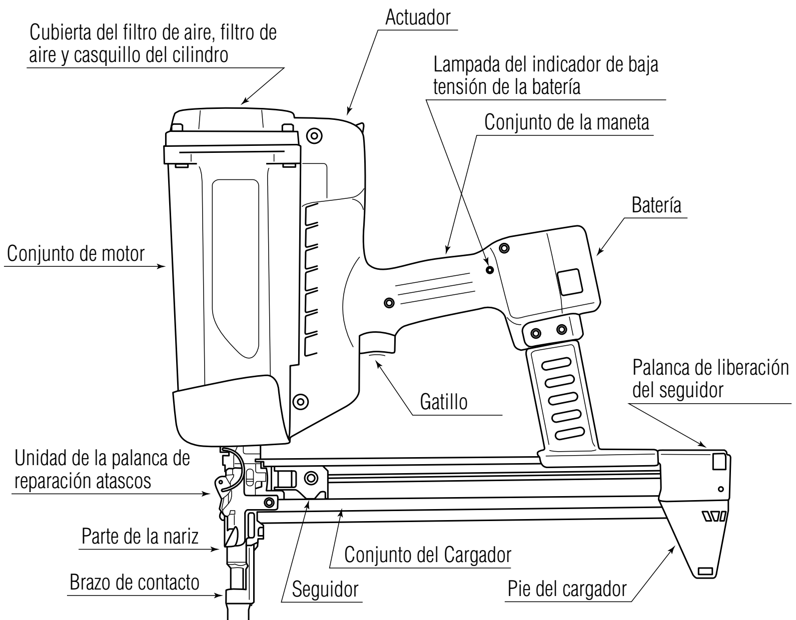
TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
42 clavos	22 clavos

Célula de la batería:

C.D. 6 voltios (Hidruro de metal de níquel) – Proporciona bastante energía para clavar aproximadamente 3000 sujetadores en una carga completa.
Tiempo de carga - aprox. 2,30 horas.

Célula de combustible:

Hidrocarburo líquido — Proporciona bastante combustible para clavar hasta 1200 clavos. (Artículos peligrosos Clase 2.1 UN1075 2,7 fl oz/40g/80ml)
NOTA: NOTA: POWER FASTENERS DECLARA QUE LA HERRAMIENTA DE MODELO TI-C ESTÁ EN CONFORMIDAD CON EL DIRECTORIO EUROPEO PARA “MÁQUINAS”.



66

NOTA: El símbolo de triángulo señalado por "▽" según su número de serie de herramienta indica que el yugo de seguridad se proporciona con esta herramienta.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las instrucciones de seguridad siguientes se han incluidas en este manual para proveer las informaciones básicas necesarias para una operación segura de la herramienta Trak-It. NO TRATE DE USAR ESTA HERRAMIENTA SIN LEER Y ENTENDER TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DEL OPERADOR.

Si no se observan todas las medidas e instrucciones de seguridad del manual del operador se puede causar ceguera, heridas severas, daño a la propiedad y a la herramienta.

Además de estas instrucciones, el entrenamiento adicional puede ser necesario, dependiendo del tipo de fijación que usted desea hacer. Consulte al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners para más información.

⚠ **PELIGRO**

LA HERRAMIENTA TRAK-IT ES UN DISPOSITIVO DE COMBUSTIÓN INTERNA. PRODUCE GAS DE ESCAPE CALIENTES QUE PUEDEN ENCENDER LOS MATERIALES INFLAMABLES. ESTA HERRAMIENTA NO SE DEBE UTILIZAR EN UN AMBIENTE COMBUSTIBLE O EN PRESENCIA DE MATERIALES COMBUSTIBLES, TALES COMO PRODUCTOS QUÍMICOS INFLAMABLES, ADESIVOS, GASOLINA O SOLVENTES. SE DEBE TOMAR CUIDADO PARA EVITAR QUE LA HERRAMIENTA QUE CONTIENE UNA CÉLULA DE COMBUSTIBLE SEA EXPUESTA A TEMPERATURAS SUPERIORES A 49 ˚C, PUESTO QUE LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE PODRÍA EXPLOTAR LANZANDO GAS INFLAMABLE.

ESTA HERRAMIENTA DEBE FUNCIONAR SÓLO EN UN AMBIENTE BIEN VENTILADO, PORQUE LA HERRAMIENTA AGOTA EL MONÓXIDO DE CARBONO SIMILAR A UN CORTACÉSPEDES O MOTOSIERRA. LA EXPOSICIÓN AL MONÓXIDO DE CARBONO PUEDE CAUSAR NÁUSEA CON VÉRTIGOS O PÉRDIDA DEL SENTIDO.

La herramienta Trak-It, las células del combustible y la célula de la batería y su cargador se deben guardar siempre fuera del alcance de niños.



1. **LEA EL CONTENIDO DE ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE.** Refiérase siempre a este manual para información sobre la operación segura y el mantenimiento de la herramienta Trak-It. Si cualquier porción parece confusa, o usted tiene cualquier pregunta, por favor consulte inmediatamente al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners.





2. **USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS Y EL OÍDO.** Use siempre dispositivos de protección para los ojos y el oído cuando usted está operando la herramienta Trak-It o está trabajando en la vecindad de esta herramienta. También, su protección para los ojos debe satisfacer al requisito de ANSI STANDARD Z 87. 1 (Directiva del Consejo 89-686-EEC en fecha de 21 Dic. de 1989).
3. **NUNCA ASUMA QUE LA HERRAMIENTA ES VACÍA.** Cada vez que usted recoge la herramienta Trak-It, compruebe el cargador para saber si hay clavos. Nunca oriente la herramienta en cualquier persona o usted mismo, incluso si usted piensa que absolutamente no hayan clavos en la herramienta. El clavo que usted no vio es el clavo que puede lesionar.

4. **NUNCA JUGAR CON LA HERRAMIENTA.** La herramienta Trak-It no es un juguete. Es una herramienta de fijación mecánica. Fue diseñada para clavar un clavo a través de hojas de acero en el hormigón. Para lograr esta tarea, genera una enorme cantidad de energía. Nunca jugar con esta herramienta, aun cuando usted es absolutamente seguro que no hayan clavos en la herramienta, para evitar accidentes.
5. **NUNCA LLEVE LA HERRAMIENTA CON SU DEDO, O PRESIONANDO EL DISPARADOR.** Se sabe que la herramienta Trak-It funciona según una secuencia específica. El brazo de contacto actúa como dispositivo de funcionamiento que impide al disparador completar el circuito de la ignición. Si usted presiona inintencionalmente el brazo de contacto mientras que tira del disparador y que usted está llevando la herramienta, podría descargar un clavo.
6. **NUNCA USE UNA HERRAMIENTA QUE ESTÉ FUNCIONANDO INCORRECTAMENTE.** Si usted piensa que la herramienta Trak-It no está funcionando correctamente y el problema es más que un atasco simple del clavo, detengase a usarla inmediatamente y refiérase a la sección de mantenimiento de este manual. Si el problema no se puede corregir con uno de los pasos mencionados en la sección de mantenimiento, explique el problema a su supervisor o consulte al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners.
   NO HAGA REPARACIONES ADICIONALES A LA HERRAMIENTA TRAK-IT.
7. **UTILICE LA HERRAMIENTA SÓLO EN LA SUPERFICIE DE TRABAJO.** La herramienta Trak-It debe ser operada sólo cuando está en contacto con la superficie de trabajo. Siempre agarrar la herramienta firmemente y perpendicularmente contra la superficie que se sujetará. Quede por lo menos a dos pulgadas (50 mm) lejos del borde del hormigón.
8 **NUNCA FIJAR EL APARATO.** El aparato Trak-It se concibió para el uso como herramienta impulsada por la mano. Nunca intentar impulsar el aparato fijándolo en una superficie de trabajo fija o un objeto. El funcionamiento del aparato en posición fija puede causar una descarga no controlada de las puntas y una herida seria al operador o a otras personas que se encuentran a proximidad.
9. **NUNCA DESACTIVE O QUITE EL BRAZO DE CONTACTO.** La herramienta de Trak-It es equipado de un dispositivo llamado brazo de contacto. Este dispositivo ayuda a reducir la posibilidad de operación accidental evitando que la herramienta funcione hasta que se presiona completamente en la superficie de trabajo. El brazo de contacto nunca debe ser desactivado o quitado. No utilice la herramienta Trak-It si se daña el brazo de contacto o no está funcionando correctamente.
10. **NO CARGUE CLAVOS CON EL DISPARADOR O CON EL BRAZO DE CONTACTO PRESIONADO.** Al cargar clavos en la herramienta Trak-It, usted debe evitar de tirar del disparador o mientras el brazo de contacto está presionado. Cuando la herramienta se coloca en el banco u otra superficie, el brazo de contacto puede ser presionado. Cuando usted está cargando clavos, podría tirar accidentalmente del disparador agarrando la manija para estabilizar la herramienta. Estas dos acciones causarán el funcionamiento de la herramienta Trak-It, descargando al mismo tiempo un clavo.
11. **PALANCA LIMPIEZA ATASCOS.** Los clavos pueden fácilmente extraerse de la parte

de nariz de la herramienta. Recuerde que se debe quitar siempre la célula de combustible de la herramienta antes de reparar un atasco. Para los detalles del procedimiento, refiérase por favor a la Sección “Cómo reparar el atasco” de este manual.

12. **NUNCA TRATE DE USAR LA HERRAMIENTA TRAK-IT SI SUS PIEZAS SON FLOJAS, DAÑADAS O FALTAN.** Cerciórese de que todos los tornillos y las tuercas estén bien apretadas y todas las piezas están instaladas correctamente y en buen orden de funcionamiento. Si las piezas faltan, no trate reparar temporalmente la herramienta. Consulte inmediatamente al representante técnico de los clientes.
13. **NUNCA CLAVE LOS CLAVOS ENCIMA DE OTROS CLAVOS O TAMBIÉN CERCA DE OTROS CLAVOS.** Si usted trate de clavo encima de otros clavos o cerca de ellos, puede causar también el rebotado del clavo y lesión seria. Fije sólo en las áreas donde la caña entera puede penetrar. El espaciamiento del clavo debe ser un mínimo de 76 mm.
14. **NUNCA DISPARE EN MATERIALES MUY DUROS O FRÁGILES TALES COMO HIERRO FUNDIDO, AZULEJO, CRISTAL O ROCA.** Estos materiales pueden romper, haciendo los fragmentos agudos y/o el clavo volar libremente
15. **NUNCA LLEVE LOS CLAVOS U OTROS OBJETOS DUROS EN EL MISMO BOLSILLO O CAJA CON LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE.** La célula de combustible se podía pinchar, causando lesión seria.
16. **NUNCA PERMITA A CUALQUIER PERSONA UTILIZAR LA HERRAMIENTA DE TRAK-IT A MENOS QUE LEA Y ENTIENDA PERFECTAMENTE EL CONTENIDO DEL MANUAL DEL OPERADOR DE LA HERRAMIENTA Y TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.** Es responsabilidad del dueño de la herramienta cerciorarse de que todos los usuarios de la herramienta Trak-It lean y entienden perfectamente todas las instrucciones sobre la operación de la herramienta, la seguridad y el mantenimiento.



17. **ALMACENAJE DE LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE.** Las células del combustible contienen gases inflamables que están bajo presión y se deben almacenar en un área donde no serán expuestas a la luz directa del sol, a llama abierta, chispas o temperaturas superiores a 49 ˚C. La exposición a temperaturas superiores a 49 ˚C puede hacer que las células del combustible se escapan o explotan, lanzando gases inflamables y creando un riesgo de incendio o explosión.
18. **CÓMO TIRAR LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE.** Nunca pinchar, machacar, quemar o rellenar una célula de combustible. Tire siempre las células vacías con basura que no será quemada. También, nunca ponga la célula de combustible con otros materiales para recuperación o reciclaje.
19. **ALMACENAJE DE LA HERRAMIENTA.** Al final de cada día laborable, quite la célula de la batería y almacénela en su bolsa de transporte.
20. **MANTENGA LA HERRAMIENTA LIMPIA.** Al final de cada día del trabajo, tome un minuto para limpiar la herramienta Trak-It con un trapo limpio. Una herramienta sucia puede atorarse o funcionar incorrectamente.
21. **NUNCA COLOQUE SU MANO O SUS DEDOS EN LA PARTE DE NARIZ DE LA HERRAMIENTA.** El clavo o el pistón puede dañar seriamente su mano en caso de una descarga accidental.

BATERÍA Y CARGADOR

CÉLULA Y CARGADOR DE LA BATERÍA

El primer paso en la preparación de una herramienta nueva para su uso es cargar completamente la batería nueva. Se envían las baterías nuevas descargadas y se deben cargarlas por 24 horas antes del primer uso. Todas las cargas subsecuentes requerirán una carga mínima de 2,5 horas.

NOTAS IMPORTANTES

NOTA: LA BATERÍA CONTIENE HIDRURO DE METAL DE NÍQUEL Y SE DEBE RECICLAR O TIRAR DE MODO APROPIADO.

LA HERRAMIENTA TRAK-IT SE PROPORCIONA CON UN PAQUETE DE BATERÍA MULTI-CÉLULA Y SU PROPIO CARGADOR. ESTA COMBINACIÓN DE CÉLULA Y CARGADOR DE BATERÍA ES LA ÚNICA QUE FUNCIONARÁ CON LA HERRAMIENTA TRAK-IT. LAS INSTRUCCIONES DE CARGA BÁSICAS SON COMO SIGUE:


ADVERTENCIA — PELIGRO DE PRODUCTO QUÍMICO/EXPLOSIÓN LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE CARGAR O DE USAR LA BATERÍA. SI NO SE OBSERVAN TODAS LAS INSTRUCCIONES, SE CAUSARÁ INCENDIO, QUEMADURAS SEVERAS O ESCAPE DE HUMOS TÓXICOS.

INSTRUCCIONES PARA CARGAR

1. Conecte el enchufe redondo del transformador con la parte posterior de la base del cargador y inserte el adaptador del transformador en cualquier enchufe de pared.
2. Coloque la batería firmemente en el receptor rectangular de la base del cargador. El LED rojo aparecerá para indicar que la batería está cargando.
3. La batería se carga completamente cuando aparece el LED verde.
   NOTA: DEJE LA BATERÍA EN EL CARGADOR HASTA QUE EL LED DEL CARGADOR SE ILUMINA EN COLOR VERDE.

- El cargador debe permanecer en una superficie llana.
- No cargue la batería cuando la temperatura está debajo de 5 ˚C.
- No caiga la batería o el cargador.
- No dejar objetos de metal en contacto con los terminales de la batería.
- No pinche ni trate de abrir la caja o las células de la batería.
- No almacene la batería donde será sujetada a temperaturas superiores a 49 ˚C.
- No incinere la batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso que se recalienta y/o no fuma cuando está enchufado.

INSERCIÓN DE LA BATERÍA

1. Cargue la batería en la manija de la herramienta Trak-It. La batería es bien instalada sólo después que los dos cierres de fijación se encajan a presión en posición de bloqueo.

LÁMPARA DEL INDICADOR DE BAJA TENSIÓN DE LA BATERÍA

En un lado de la manija hay una lente plástica pequeña. Ésta es la lámpara del indicador de baja tensión de la batería.

La lámpara del indicador de baja tensión de la batería se iluminará sólo cuando la tensión de la batería es baja y en este caso una LED roja se iluminará para indicar al operador que se debe recargar la batería.

LÓGICA DE CARGA

El cargador de batería se proporciona con una lampara roja y verde del indicador LED. Observe por favor la lógica del cargador para las cuatro (4) condiciones siguientes.

1. LED roja iluminada – la batería está cargando.
2. LED verde iluminada - la batería se carga completamente.
3. Se alterna de color rojo y verde – la batería es caliente. (Quite la batería del cargador y permita a la batería enfriarse antes de cargar nuevamente).
4. Las LED de color roja y verde parpadean simultáneamente – la batería es completamente descargada (substituya por una batería nueva).

CARTUCHO DE GAS Y VÁLVULA DE DOSIFICACIÓN

CONTENEDOR DE COMBUSTIBLE

⚠ **PELIGRO — RIESGO DE EXPLOSIÓN/INCENDIO.**

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR O MANIPULAR EL CARTUCHO DE GAS. SI NO SE OBSERVAN TODAS LAS INSTRUCCIONES DE MANIPULACIÓN, SE CORRE EL RIESGO DE CAUSAR UNA EXPLOSIÓN O UN INCENDIO, ESTO IMPLICANDO HERIDAS O DAÑOS MATERIALES SERIOS.

ALEJARSE DE TODA FUENTE DE CALOR, CHISPAS O LLAMA.

NO PERFORAR O INTENTAR ABRIR. EL CONTENEDOR NO ES REUTILIZABLE.

71 NO INCINERAR O INTENTAR REANUDAR O REUTILIZAR EL CONTENEDOR.

UNA EXPOSICIÓN A UNA TEMPERATURA SUPERIOR A 49˚C CORRE EL RIESGO DE HACER ESTALLAR EL CONTENEDOR, ESTO LIBERANDO EL GAS INFLAMABLE.

NO FUMAR AL INSTALAR O UTILIZAR LA VÁLVULA DE DOSIFICACIÓN.

USAR ESTE APARATO EN UN LUGAR BIEN VENTILADO.

SIEMPRE LLEVAR GAFAS DE PROTECCIÓN CON GUARDIAS LATERALES QUE SE CONFORMAN A LA NORMA ANSI STD. Z87.1 CUANDO SE OPERA, SE EJECUTA LA MANUTENCIÓN O SE CARGA EL COMBUSTIBLE EN EL APARATO.

NUNCA VAPORIZAR HACIA SU CARA O SUS OJOS, PARA EVITAR CAUSAR UNA HERIDA SERIA.

NO INHALAR EL CHORRO.

ALEJAR DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

⚠ **ADVERTENCIA**

LA LUZ DEL SOL PUEDE LEVANTAR LA PRESIÓN INTERIOR DE UNA CÉLULA DE COMBUSTIBLE. LA EXPOSICIÓN EXCESIVA A LA LUZ DEL SOL PUEDE AUMENTAR LA PRESIÓN DE LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE QUE LA HACE EXPLOTAR. COLOQUE SIEMPRE LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE EN UN LUGAR DONDE LA TEMPERATURA NO EXCEDA 49 ˚C Y SIEMPRE FUERA DE LA LUZ DIRECTA DEL SOL.

Hay un recipiente dentro de la célula de combustible. Este recipiente interno soporta el combustible. El espacio entre el recipiente interno y el cilindro externo se llena de un gas diferente llamado "propulsor", que está bajo presión. Nunca trate de quitar el enchufe de goma situado en el fondo de la célula de combustible. Si se quita el enchufe inferior, se

causará una liberación repentina de la presión que puede causar lesiones al operador. Mientras que se utiliza el combustible, la presión del propulsor "exprime" realmente el recipiente interno del combustible como se exprimiría un tubo de crema dental. Esta acción exprimidora asegura de que todo el combustible será utilizado y que la herramienta Trak-It puede funcionar en cualquier posición.

Debido a este diseño de recipiente "dentro otro recipiente", usted puede oír el sonido del líquido al sacudir la célula de combustible después de que se haya utilizado todo el combustible. Éste es el propulsor que permanece entre los recipientes.

Si usted expone la célula de combustible vacía a temperaturas extremas, el gas del propulsor ampliará y podría hacer que el recipiente explote, lanzando gases inflamables.

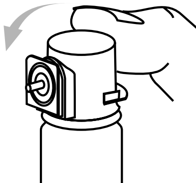
VÁLVULA DE MEDICIÓN

La válvula de medición contiene el sistema de medición de combustible que asegura de que la cantidad de combustible correcta esté inyectada en la cámara de combustión. La válvula de medición AZUL es la única válvula que funcionará correctamente con la herramienta Trak-It.

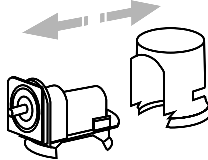
CONEXIÓN DE LA VÁLVULA DE MEDICIÓN A LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE

Para conectar la válvula de medición a la célula de combustible, se quita en primer lugar el casquillo protector de envío y se separa la válvula de medición por dentro del casquillo. Después, coloque la válvula de medición encima de la célula de combustible con el vástago dirigido adelante y lejos de su cara y sus ojos. Inserte el labio delantero de la válvula y después empuje hacia abajo y firmemente en la parte posterior de la válvula. Usted debe oírla chascar mientras que se encaja a presión en su posición. 72

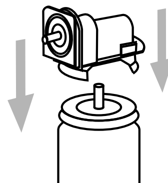
1. Empuje para liberar la válvula.



2. Separe la válvula del casquillo.



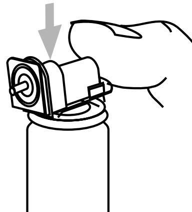
3. Alinee el cuadrado de los cantos.



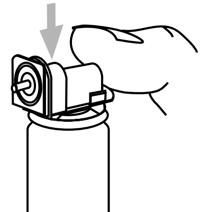
4. Empuje el canto delantero.



5. Empuje hacia abajo el canto trasero.



6. Empuje hacia abajo.



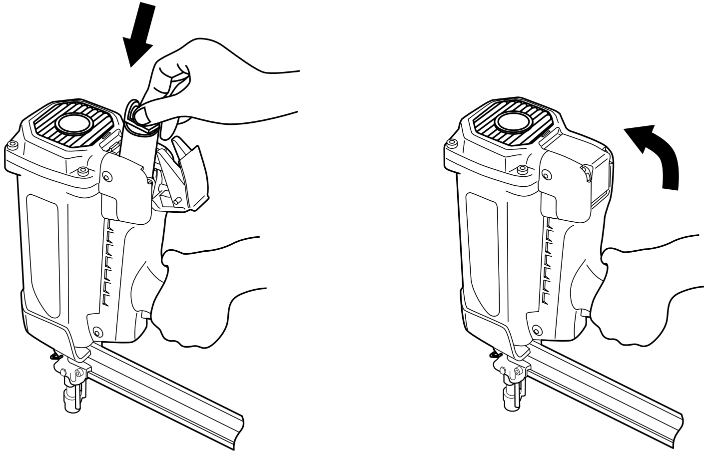
INSERCIÓN DE LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE EN LA MANIJA DE LA HERRAMIENTA

Luego, con el vástago de la válvula de medición dirigido al frente de la herramienta, inserte el conjunto válvula de medición/célula de combustible.

Resbalando el conjunto válvula de medición/célula de combustible dentro de la herramienta Trak-It, usted notará que hay un adaptador azul en la tapa del bolsillo del cilindro. Este adaptador se diseña para asegurar de que el vástago de la válvula de medición está alineado correctamente con el agujero pequeño, u orificio que conduce a la cámara de combustión. Inserte el vástago de la válvula de medición en el orificio del adaptador coloreado azul.

Usted termina el cargamento del combustible en la herramienta de Trak-It cerrando la puerta del actuador. La puerta del actuador se cierra presionando la cubierta hacia abajo y adelante simultáneamente.

73



PREPARACIÓN DEL APARATO - TRAK-IT PARA SU USO

PUNTAS Y CARTUCHOS DE GAS

El aparato Trak-It se concibió específicamente para un uso solamente con cartuchos de gas de Powers Fasteners y bandas de puntas armadas. El uso de otros consumibles puede dañar el aparato e invalidar su garantía. Usar solamente los consumibles originales de Powers Fasteners.

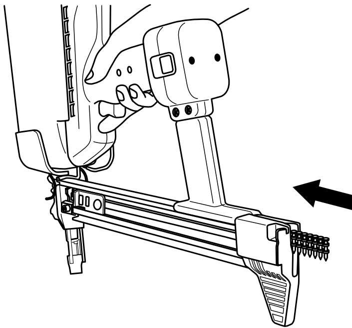
CARGA DE LOS CLAVOS

La ilustración debajo indica cómo se cargan correctamente clavos en la herramienta Trak-It.

1. Cargar las bandas de lazo en la raja posterior del cargador.
2. Extraer el conjunto del palpador de nuevo a la parte posterior del cargador, luego liberar suavemente el conjunto con el fin de insertar los lazos.

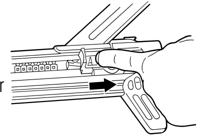
⚠ ATENCIÓN (PELLIZCO DE PUNTAS)

No dejar el sondeo volar en el aire cuando se encargan puntas. Controlar el movimiento hacia el frente cuando se libera el sondeo de modo que inserte suavemente la banda de puntas situada en última posición. Si el sondeo vuela en el aire de manera incontrolable, esto corre el riesgo de agarrar el dedo del operador entre el sondeo y la banda de puntas situada en última posición.

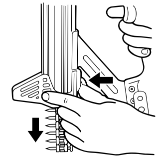


DESCARGA DE LOS LAZOS

1. Mientras se aprieta el sondeo, retirar el conjunto del palpador ligeramente, luego hacer deslizar suavemente el conjunto hacia el frente del cargador.



2. Empujar el pasador bloque y hacer deslizar las bandas de lazo fuera del cargador.



El disparador en la herramienta Trak-It se bloquea automáticamente y no funcionará cuando no hay sujetadores en el cargador y a menos que el brazo de contacto se presiona completamente. El propósito de esta característica es prevenir el ciclaje en blanco innecesario que completa un ciclo (causando una pérdida de combustible) y daño a los componentes de la herramienta.

TIEMPO AL AIRE LIBRE Y HERRAMIENTA TRAK-IT

Utilice la herramienta Trak-It al aire libre, con tiempo claro, cuando la temperatura ambiente de la herramienta, la célula de combustible y la batería está entre 7 ˚C y 49 ˚C. Temperaturas más frías pueden dañar la célula de la herramienta y la batería de Trak-It. Temperaturas más calientes pueden dañar la célula de combustible y la herramienta. El combustible se debe almacenar fuera de la luz directa del sol en ambientes con

temperatura inferior a 49 ˚C. Después de períodos extendidos de uso continuo, refresque la herramienta operando el motor del ventilador.

Una operación de la herramienta a una temperatura inferior a 7 ˚C puede dañarla. Las células del combustible en temperaturas frías pierden la fuerza de propulsor requerida para una operación apropiada. Se debe operar la herramienta, la célula de la batería y la célula de combustible a una temperatura superior a la temperatura mínima de funcionamiento.



⚠ **PRECAUCIÓN** — LA HERRAMIENTA TRAK-IT NO SE DEBE UTILIZAR EN LA LLUVIA O DONDE ESTÁ PRESENTE UNA HUMEDAD EXCESIVA. ESTAS CONDICIONES PUEDEN CAUSAR DAÑO A LOS COMPONENTES DE LA HERRAMIENTA Y CAUSAR UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DE LA HERRAMIENTA.

FUNCIONAMIENTO DEL APARATO TRAK-IT

ADVERTENCIA

El aparato Trak-It se concibió para el uso como herramienta impulsada por la mano. Nunca intentar impulsar el aparato fijándolo en una superficie de trabajo fija o un objeto. El funcionamiento del aparato en posición fija puede causar una descarga no controlada de las puntas y una herida seria al operador o a otras personas que se encuentran a proximidad.

PRESIONE EL BRAZO DE CONTACTO CONTRA LA SUPERFICIE DE TRABAJO.

El motor del ventilador girará. El combustible se inyecta en la cámara de combustión y es mezclado con aire por el ventilador.

PRESIONE EL GATILLO.

La bujía de encendido chispea y la mezcla de combustible/aire se enciende. La combustión acciona el conjunto del pistón, que alternadamente acciona el sujetador.

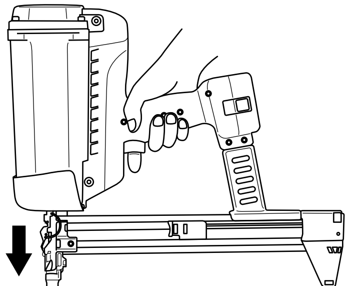
SUELTE EL GATILLO - LEVANTE LA HERRAMIENTA

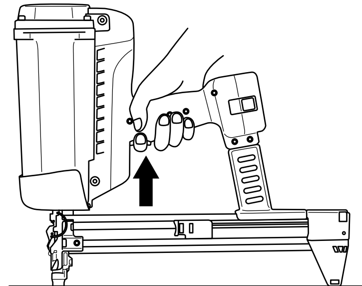
La cámara de combustión se abre. El ventilador libera gases calientes y refresca los componentes internos.

NOTA: SI NO SE EFECTUAN NINGUNOS CICLOS ADICIONALES, EL VENTILADOR FUNCIONARÁ POR 8 SEGUNDOS, LUEGO SE APAGARÁ.

⚠ **ADVERTENCIA**

EL BRAZO DE CONTACTO Y LA PARTE DE NARIZ PUEDEN LLEGAR A SER CALIENTES DESPUÉS DE UN USO PROLONGADO O RÁPIDO.





MANTENIMIENTO

El servicio de campo se debe limitar al siguiente:

- COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ENERGÍA DE LA BATERÍA
- RECARGAR LA BATERÍA
- COMPROBACIÓN DE LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE Y DE LA VÁLVULA DE MEDICIÓN
- SUBSTITUIR LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE
- LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE
- LIMPIAR UN ATASCO

Si no se observan cuidadosamente las instrucciones relacionadas a estos procedimientos, se causarán lesiones al operador o daño serio a la herramienta Trak-It, anulando así la garantía.

Hay ciertos problemas que usted puede encontrar al utilizar la herramienta Trak-It y que podrá corregir en el sitio mismo del trabajo. Los procedimientos siguientes de servicio de campo son los únicos procedimientos de servicio que usted debe procurar. Cualquier cosa que puede aparecer incorrecto con la herramienta Trak-It se debe diagnosticar y reparar sólo por un técnico de servicio completamente entrenado. Si usted tiene alguna razón de creer que su problema está más allá de los procedimientos de servicio como mencionado en este manual, por favor consulte inmediatamente al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners.

⚠ **PELIGRO** — NUNCA REALIZE EL MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA TRAK-IT SIN QUITAR PRIMERO LA CÉLULA Y LA BATERÍA DEL COMBUSTIBLE. EL MANTENIMIENTO DEBE SER COMENZADO SÓLO DESPUÉS DE QUE LA HERRAMIENTA SEA TOTALMENTE INOPERANTE. 76

CHEQUEO DE LA CÉLULA DE LA BATERÍA

Compruebe periódicamente con la lampada LED del indicador de tensión de la batería – la lampada LED en la manija de la herramienta Trak-It. Al encontrar un problema, se debe primeramente cerciorarse de que la batería tiene bastante energía para operar la herramienta. La batería tiene bastante energía cuando la lampada LED roja permanece apagada.



CHEQUEO DE LA CÉLULA DE COMBUSTIBLE



Otra condición típica del servicio ocurrirá cuando la célula de combustible llega a ser vacía. Un síntoma típico será cuando el ventilador de la herramienta Trak-It funciona pero la herramienta no clava clavos completamente ni puede terminar un ciclo. En este caso, tome la célula de combustible de la herramienta, cheque para ver si la célula todavía contiene combustible y si la válvula de medición está funcionando. Para determinar si hay algún combustible remanente en la célula de combustible, coloque simplemente el vástago medidor contra un objeto sólido y empujar suavemente aproximadamente tres o cuatro veces. Una cantidad de combustible pequeña se debe liberar cada vez. Nunca realice esta prueba cerca de una llama abierta o chispas, mientras que fuma, o donde el combustible puede conseguir en sus ojos. Si el combustible no se libera con cada operación de la válvula de medición, éste indica que no hay combustible remanente en el cilindro, entonces debe ser substituido. Tire la célula vacía del combustible de modo apropriado.

FILTRO DE AIRE

Quite la cubierta del filtro de aire usando con un destornillador. El filtro de aire se levantará simplemente.

Golpee ligeramente el filtro SUAVEMENTE o sople con aire comprimido para quitar cualquier polvo. Usted debe comprobar y limpiar el filtro de aire cada dos días.

CÓMO REPARAR UN ATASCO

Un problema típico que usted puede encontrar será un clavo atascado. Debido al diseño único de la herramienta Trak-It, la remoción de atasco de un sujetador es rápida y fácil.

1. Quite la célula y la batería del combustible de la herramienta.
2. Retirar las bandas de lazo del cargador.

⚠ **PRECAUCIÓN** — SI EL SEGUIDOR NO SE TIRA A SU PARTE POSTERIOR Y A SU POSICIÓN DE CIERRE, LOS PERNOS PUEDEN VOLAR HACIA EL OPERADOR CUANDO SE ABRE LA UNIDAD DE LA PALANCA DE REMOCIÓN DE ATASCADO.

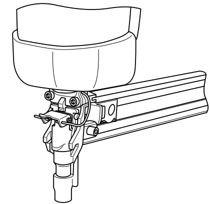
3. Abra el pestillo cargado por muelle situado en el frente de la parte de nariz.
4. Resbale y haga pivotar la puerta de la parte de nariz en su posición abierta.

A este punto, el clavo atascado debe caer hacia fuera. En caso contrario, quite cuidadosamente el sujetador sin dañar el pedazo de la parte de nariz.

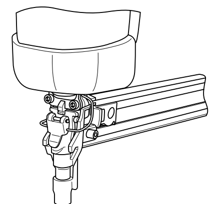
Después de que usted haya quitado el clavo atascado, efectue los pasos siguientes para cerrar la puerta de la parte de nariz:

77

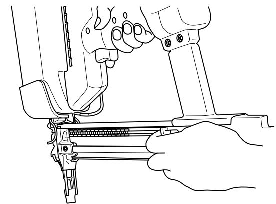
1. Haga pivotar y resbale la unidad de la palanca de remoción de atascado nuevamente dentro de su posición cerrada.



2. Encaje el pestillo cargado por muelle nuevamente dentro de su posición completamente bloqueada.



3. Cargar de nuevo las bandas de lazo en el cargador.



⚠ **PELIGRO** — CERCIÓRESE DE QUE LA UNIDAD DE LA PALANCA DE REMOCIÓN DE ATASCADO ES COMPLETAMENTE CERRADA Y SEGURA. EL USO DE LA HERRAMIENTA CON LA UNIDAD DE LA PALANCA DE REMOCIÓN DE ATASCADO EN UNA POSICIÓN PARCIALMENTE ABIERTA PUEDE CAUSAR LA PÉRDIDA DE CONTROL DEL CLAVO, UN DAÑO A LA HERRAMIENTA O DESCARGA DEL PERNO HACIA EL OPERADOR DE LA HERRAMIENTA.

Si usted encuentra que el ventilador de la herramienta Trak-It no funciona después de eliminar un atasco:

Compruebe la condición de su célula de la batería.

RUTINA AL FINAL DE CADA DÍA LABORABLE

Al final de cada día laborable, efectue una rutina de día laborable. Estos pasos simples se basan en mantener la seguridad y la eficacia operacional de la herramienta Trak-It.

Antes de dejar el sitio de trabajo:

1. Quite la batería y almacénela en la caja de herramienta si está cargada completamente o parcialmente. Utilice siempre la caja de herramienta Trak-It para transportar y almacenar la herramienta.
2. Tiras todas las células de combustible vacías. Siempre tirar estas células en lugares donde no serán encontradas por los niños, machacadas, pinchadas o quemadas.
3. Si la batería es agotada, ponga la célula de la batería en su cargador.
4. Limpie su herramienta Trak-It con un paño limpio y suave.
5. Verifique el brazo de contacto para ver si está funcionando libremente.

Estos pasos simples asegurarán no sólo de que su herramienta Trak-It sea lista para funcionar el día siguiente, pero que también usted consigará una eficacia máxima de su herramienta.

ACCESORIOS DE LA HERRAMIENTA TRAK-IT

Una variedad de accesorios están disponibles para la herramienta Trak-It:

55583 Células de la batería
55618 Base de Cargador de la herramienta Trak-IT
55639 12 Voltio Adaptador del Coche
55619 110 Voltio Cuerda del Adaptador
55643 Estuche para el transporte

Por favor consulte al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners para más información.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

SÍNTOMA	PROBLEMAS POSIBLES	SERVICIO
Preparación de la herramienta para operarla - Problemas de batería/cargador		
1. Parece que la célula de la batería no acepta la carga. La luz verde del cargador no se enciende después de varias horas.	1a. La lámpara del indicador "inoperante" se ilumina en el cargador.	1a. Compruebe la célula de la batería en la herramienta después de 3 horas en ciclo de carga. Si funciona la herramienta correctamente, las lámparas del cargador no están funcionando correctamente. Substituya el cargador, o compruebe el tiempo de carga para asegurar que la célula de la batería tiene tiempo adecuado para recargar. Es normal que la batería está caliente después de cargar correctamente.
	1b. Cargador dañado.	1b. Detenga el uso inmediatamente y desenchúfe la herramienta de la fuente de alimentación. Substituya el cargador y la etiqueta o tira el cargador para prevenir su reutilización o una conexión accidental a la fuente de alimentación.
2a. Las lámparas LED roja y verde en el cargador parpadean alternativamente.	2a. La batería es caliente.	2a. Quite la batería del cargador y permita a la batería enfriarse.
2b. Las lampadas LED roja y verde en el cargador parpadean simultáneamente.	2b. Célula de la batería dañada o vida del ciclo agotada.	2b. Substituya la célula de la batería.
Etapa normal de la operación		
1. El ventilador no funciona.	1a. La célula de la batería no se carga.	1a. Cargue la célula de la batería según las instrucciones del manual del operador.
	1b. Los contactos de los terminales de la batería o los de la manija de la batería estan aceitosos, sucios o corroídos.	1b. Limpie los terminales de la célula de la batería. Limpie los contactos de la célula de la batería de la manija, según lo requerido
79	1c. Hay cortocircuito eléctrico en alguna parte.	1c. La herramienta se debe verificar por un técnico autorizado del servicio de Powers Fasteners.
2. El ventilador no funciona, o funciona más lento que normalmente.	2. Se descarga la célula de la batería.	2. Cargue la célula de la batería.
3. El ventilador funciona intermitentemente.	3. La batería es floja o los contactos están doblados.	3. Coloque la batería nuevamente dentro de su posición de bloqueo. Doble los contactos nuevamente dentro de la posición apropiada.
Etapa de la operación de pre-combustión/combustión		
1. El brazo de contacto no se presiona completamente — la herramienta no funciona.	1a. La barra del cierre se pega en la posición de cierre.	1a. Compruebe el tornillo del buje de la leva de seguridad para saber si está apretada excesivamente. Abra la puerta de la parte de nariz en caso de necesidad y limpie la acumulación de residuos de la pista.
	1b. El brazo de contacto está doblado, o la acumulación de residuos en la pista limita la operación.	1b. Examine el brazo de contacto para saber si hay limpieza y daño posible. Limpie la pista con el paño. Si el brazo de contacto es dañada, envíelo al representante técnico de los clientes autorizado de Powers Fasteners para el servicio.
	1c. El seguidor no se encuentra detrás la tira.	1c. Ponga el seguidor detrás de la tira.
	1d. El anillo en O de la culata está apretado.	1d. Consulte al representante técnico de los clientes autorizado de Powers Fasteners para el servicio.
2. La herramienta no completará un ciclo – el ventilador funciona.	2a. La célula de combustible es vacía.	2a. Substituya la célula de combustible.
	2b. Alambre de la chispa fuera de la bujía de encendido.	2b. Consulte al representante técnico de los clientes autorizado del distribuidor de Powers Fasteners para el servicio.
	2c. La chispa no ocurre.	2c. Consulte al representante técnico de los clientes autorizado de Powers Fasteners para el servicio.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

SÍNTOMA	PROBLEMAS POSIBLES	SERVICIO
Etapa de la operación de potencia/escape		
1. La herramienta funciona correctamente, pero los clavos no clavan completamente.	1a. Se descarga la célula de la batería. 1b. La célula de combustible es baja. 1c. Hay posible pérdida de sello en la cámara de combustión.	1a. Cargue la célula de la batería. 1b. Compruebe la célula de combustible según las instrucciones del manual del operador y substitúyala según lo requerido. 1c. Presione el brazo de contacto contra el pedazo del trabajo durante un minuto. Tire el disparador. Si el sujetador no clava, hay un escape que requiere servicio.
2. La herramienta funciona, pero no se clava ningún clavo.	2a. La tira del clavo puede atarse. 2b. Seguidor insertado incorrectamente detrás del clavo. 2c. Clavo atascado.	2a. Utilice sólo los clavos que se conforman con las especificaciones de Powers Fasteners. 2b. Localice el seguidor detrás de la tira del clavo y inserte la tira según las instrucciones del manual del operador. 2c. Remueve el atasco según las instrucciones del manual del operador.
3. La herramienta funciona irregularmente o parece que pierda potencia.	3a. La célula de combustible es baja. 3b. El alambre de la bujía de encendido es flojo. 3c. El elemento filtrante es sucio, causando el sobrecalentamiento de la herramienta. 3d. La manga o los anillos en O de la herramienta son sucios.	3a. Compruebe la célula de combustible según las instrucciones del manual del operador. 3b. Consulte al representante técnico de los clientes de Powers Customer para el servicio. 3c. Quite el elemento filtrante y limpie según las instrucciones del manual del operador. Utilice el aire comprimido para quitar los residuos remanentes. 3d. Envíelo al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners para el servicio.
Etapa de la operación de regreso/purgado		
1. La herramienta funcionó y clavó el clavo, pero el pistón no volvió a la posición ascendente.	1a. Suciedad y residuos en el pistón o en el agujero de la parte de nariz. 1b. Proliferado rápido de la extremidad del pistón. 1c. Los puertos del extractor en la manga son sucios o estorbados. 1d. La herramienta (manga) o los anillos en O son sucios. 1e. Se deben reemplazer los anillos del pistón.	1a. Envíelo al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners para el servicio. 1b. Envíelo al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners para el servicio. 1c. Envíelo al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners para el servicio. 1d. Envíelo al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners para el servicio. 1e. Envíelo al representante técnico de los clientes de Powers Fasteners para el servicio.
2. La cámara de combustión no cae después de ciclos de la herramienta.	2. El brazo de contacto está doblado, o la herramienta es sucia.	2. Limpie la herramienta o substituya el brazo de contacto según lo requerido.

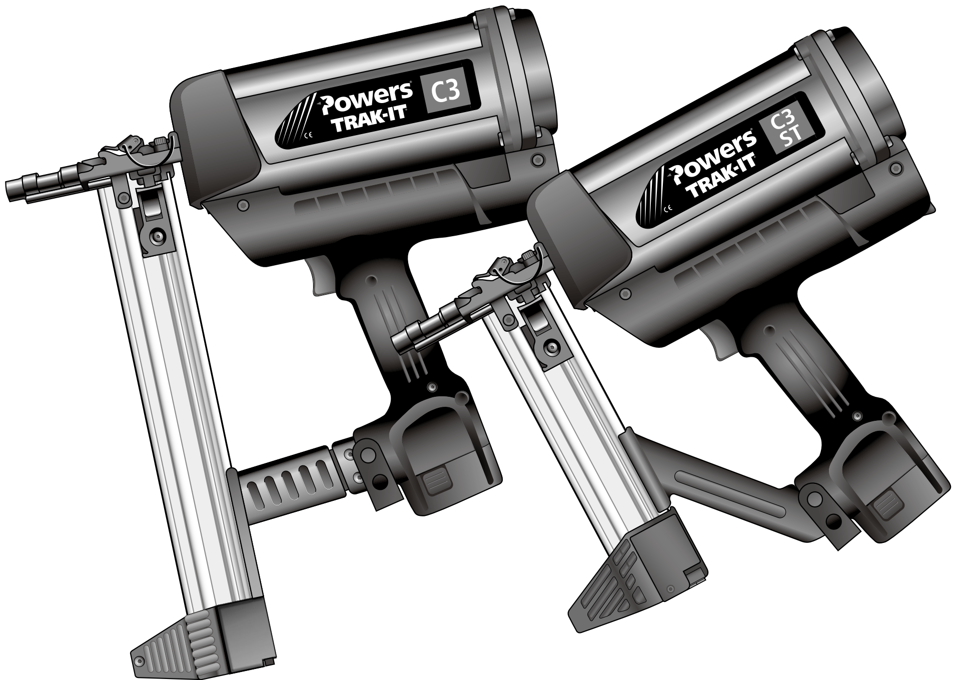
80

TRAK-IT SCHIETHAMER MODEL C3, C3 ST

TRAK-IT TOOL®

HANDLEIDING

81



TRAK-IT TOOL

Powers FASTENERS®

INHOUDSOPGAVE

Wereld Hoofdkantoor
Powers Fasteners
2 Powers Square
New Rochelle, NY 10801
USA
www.powers.com

Land	Locatie	Telefoon	Website
USA	New York	914-235-6300	www.powers.com
Canada	Ontario	905-673-7295	www.powers.com
Australië	Melbourne	+61-03-9553 3999	www.powers.com.au
Nieuw Zeeland	Auckland	+64-9415 2425	www.powers.com.nz
Europa	Nederland	+31-226-357-670	www.powerseurope.nl
Overig	New York	+1-914 235 6300	www.powers.com

Voor service, verkoop, productinformatie of vervangingsonderdelen dient u contact op te nemen met uw dichtstbijzijnde Powers vestiging.

INLEIDING

BOODSCHAP VAN POWERS FASTENERS

Bij deze wil Powers Fasteners u hartelijk bedanken voor de aanschaf van onze schiethamer model C3. Dit gereedschap is ontworpen en gefabriceerd volgens de hoogste kwaliteitsnormen om u te verzekeren van vele jaren probleemloos gebruik. U kunt het beste deze handleiding helemaal doorlezen voor u het gereedschap gaat gebruiken zodat u vertrouwd kunt raken met alle aanbevolen waarschuwingen en veiligheidsvoorzorgen. Vergeet niet dat uw C3, net als andere schiethamers, regelmatig onderhoud behoeft om er zeker van te kunnen zijn dat de machine zijn beste prestaties blijft leveren. Volg de in de tekst genoemde onderhoudstips op, want goed onderhoud is de sleutel tot een lange levensduur van uw kostbare gereedschap.

HANDLEIDING TRAK-IT SCHIETHAMER

Deze handleiding bevat de instructies voor gebruik van uw Powers Fasteners Trak-It. In tegenstelling tot andere elektrisch aangedreven of op buskruit werkende gereedschappen, wordt de Trak-It aangedreven door een lineaire interne verbrandingsmotor, een beetje zoals een automotor. Binnenin wordt een speciale brandstof vermengd met lucht verbrand waardoor een zuiger in beweging komt die gebruikte bevestiging inslaat. Uw Trak-It is volledig onafhankelijk met zijn eigen brandstofpatroon, batterij en een voorraadje nagels.

Voor uw gemak is deze handleiding onderverdeeld in een aantal hoofdstukken (zie de Inhoudsopgave). Elk van deze hoofdstukken is speciaal geschreven met u als eindgebruiker in het achterhoofd. We hebben specialistische termen zoveel mogelijk vermeden zodat u makkelijker de maximale prestaties uit uw Trak-It schiethamer kunt halen zonder het apparaat te beschadigen of uzelf te verwonden. Maar voor het zover is hebben we eerst uw medewerking nodig voor de twee punten hieronder.



1. LEES DE HANDLEIDING HELEMAAL, VAN KAFT TOT KAFT, VOOR U HET GEREEDSCHAP GAAT GEBRUIKEN.

2. VOLG ALLE INSTRUCTIES IN DE HANDLEIDING STIPT OP.

Behandel uw Trak-It schiethamer op dezelfde manier als uw andere gereedschappen. Als u dit gereedschap op de juiste manier gebruikt zal deze schiethamer u jarenlang van dienst zijn. En, net als met ander gereedschap, als u het niet op de juiste manier gebruikt kan het hele akelige verwondingen veroorzaken. Als u anderen met uw Trak-It schiethamer laat werken is het uw verantwoordelijkheid erop toe te zien dat ook zij deze handleiding lezen voor ze met het gereedschap aan de slag gaan en dat ze zich houden aan de instructies.

Als u vragen heeft over het Trak-It systeem of als u extra handleidingen wilt hebben, neem dan contact op met de klantenservice van Powers Fasteners via 1-914 235 6300 in de VS, of www.powers.com. In andere landen kunt u onze dichtstbijzijnde vestiging vinden via de lijst op bladzijde 2.

GARANTIE

POWERS FASTENERS garandeert dat nieuwe Trak-It schiethamers, onderdelen en toebehoren vrij zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende de onderstaande periode aansluitend op de datum van levering aan de oorspronkelijke gebruiker.

ONBEPERKTE GARANTIE VOOR EEN JAAR

Er geldt een garantie van één jaar op alle onderdelen, inclusief de aan slijtage onderhevige onderdelen, met uitzondering van de batterij en de oplader.

ONBEPERKTE GARANTIE VAN ZES MAANDEN

Er geldt een garantie van zes maanden op zowel de batterij als de oplader. De verleende garantie vervalt bij oneigenlijk gebruik of verkeerd gebruik.

GARANTIEBEPALINGEN

Powers Fasteners aanvaardt uitsluitend aansprakelijkheid onder deze garantie voor het vervangen van enig onderdeel of toebehoren dat binnen de opgegeven termijn kapot gaat. Op in het kader van deze garantie verstrekte vervangingsonderdelen of vervangende toebehoren rust een garantie die overeenkomt met de resterende garantieperiode die gold voor het vervangen onderdeel of toebehoren.

Deze garantie vervalt ten aanzien van apparatuur die oneigenlijk of verkeerd is gebruikt, die al dan niet opzettelijk beschadigd is, die gebruikt is met nagels., brandstof, batterijen of batterijladers die niet voldoen aan de specificaties, afmetingen of kwaliteit zoals voorgeschreven door POWERS FASTENERS, apparatuur die niet op de juiste manier is onderhouden, die is gerepareerd met andere dan de originele Trak-It vervangingsonderdelen, die beschadigd is tijdens transport of apparatuur die naar mening van POWERS FASTENERS is gewijzigd of gerepareerd op een manier die , eventueel nadelige, invloed heeft op de werking van het apparaat.

POWERS FASTENERS GEEFT GEEN GARANTIE, IMPLICIET OF EXPLICIET, MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR VERMEENDE DOELEINDEN OF ANDERSZINS, MET UITZONDERING VAN DE HIERBOVEN OMSCHREVEN BEPALINGEN en de aansprakelijkheid ZOALS HIERBOVEN OMSCHREVEN EN AANVAARD treedt in plaats van alle andere garanties als gevolg van of in verband met het gebruik en de prestaties van het gereedschap, behoudens rechtens geldende bepalingen. POWERS FASTENERS AANVAARDT GEEN ENKELE AANSPRAKELIJKHEID VOOR ENIGE DIRECTE, INDIRECTE OF GEVOLGSSCHADE, INCLUSIEF, MAAR NIET BEPERKT TOT, SCHADE ALS GEVOLG VAN WINSTDERVING OF GESTAAKTE PRODUCTIE, ONGESCHIKT VOOR GEBRUIK GERAAKTE MATERIALEN, VERHOGING VAN BEDRIJFSKOSTEN OF ANDERSZINS.

Powers Fasteners behoudt zich het recht voor de technische gegevens, apparatuur of het ontwerp daarvan op elk willekeurig tijdstip te wijzigen zonder kennisgeving en zonder enige daaruit voortvloeiende verplichting.

OVERZICHT

Uw Trak-It schiethamer is een geheel op zichzelf staand en volledig draagbaar stuk gereedschap met een interne lineaire verbrandingsmotor die loopt op een vloeibare, op koolwaterstoffen gebaseerde brandstof.
Om de informatie in deze handleiding goed te kunnen begrijpen, moet u weten hoe het gereedschap werkt. De Trak-It schiethamer bestaat in grote lijnen uit drie bestanddelen: de handgreep, de motor en het magazijn.
Bekijk uw Trak-It maar eens goed zodat u een beetje vertrouwd raakt met deze drie bestanddelen en de diverse onderdelen daarvan.
In de handgreep bevinden zich de brandstofpatroon, de batterij, een lampje voor als de batterij bijna leeg is en de trekker.
Rond de motor treft u de motorklep en het filter, de motorbehuizing, het neusstuk en de contactbeveiliging aan.
Het magazijn bestaat verder uit de volger, de ontgrendeling voor de volger en de magazijnvoet.

Afmetingen:

	TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
Gewicht※	3.7 kg	3.6 kg
Hoogte	38.9 cm	38.9 cm
Lengte	44.0 cm	33.9 cm
Breedte	10.6 cm	10.6 cm

※Bevat gereedschap en accu

85

Gebruiksfunctie:

Volledige achtereenvolgende activering

Schietsnelheid:

Stuk voor stuk; 2 tot 3 nagels per seconde
Continu; 1000 nagels per uur

Geluidsniveau:

A-Gewogen momentane geluidsniveau — LWA, 1 s, d 105,30 dB
A-Gewogen momentane geluidsdrukniveau — LWA, 1 s, d 96,92 dB
Deze waarden zijn vastgesteld en gedocumenteerd in overeenstemming met EN12549 : 1999.

Vibratie:

Karakteristieke vibratiewaarde = 3,70 m/s^2
Deze waarden zijn vastgesteld en gedocumenteerd in overeenstemming met ISO 8662-11: Deze waarde is karakteristiek voor en afhankelijk van het gereedschap en geeft geen indruk van de invloed op het hand-arm systeem bij gebruik van het gereedschap. De invloed op het hand-arm systeem bij gebruik van het gereedschap hangt bijvoorbeeld ook af van de kracht waarmee het gereedschap vastgehouden wordt, de contactdruk, de richting waarin wordt gewerkt, hoe het snoer ligt, de manier waarop het werkstuk wordt ondersteund.
OPMERKING: Als u probeert sneller te werken dan hier aangegeven, kan het

gereedschap oververhit raken, waardoor de prestaties achteruit zullen gaan en er ook schade kan ontstaan aan onderdelen van het gereedschap.
Door de Trak-It op de aanbevolen manier te gebruiken zult u op een doorsnee werkdag toch nog in staat zijn ettelijke duizenden nagels in te slaan.

Maximum afmetingen nagels:

38 mm (1-1/2 inch) lang x 2,59 mm (0,102 inch) schachtdiameter

Capaciteit magazijn:

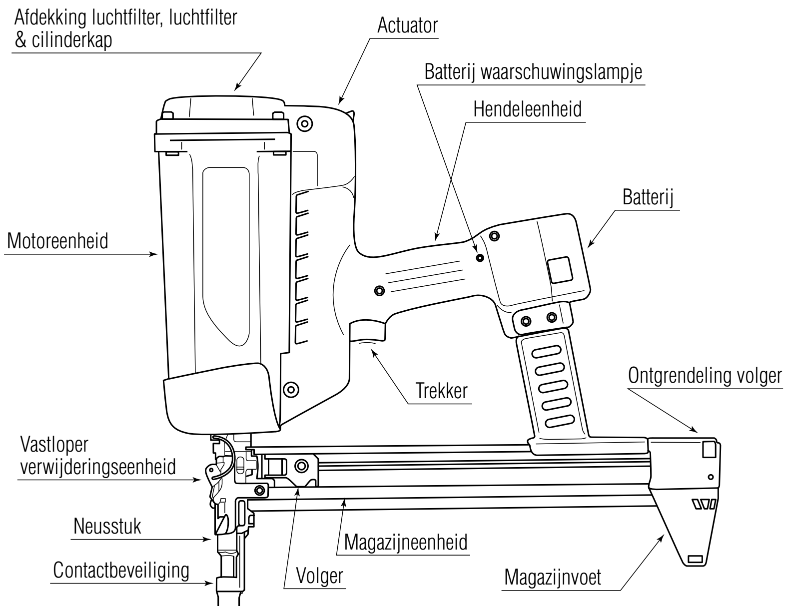
TRAK-IT C3	TRAK-IT C3 ST
42 nagels	22 nagels

Oplaadbare batterij:

6 Volt gelijkstroom (nikkel-metaalhydride) – Levert voldoende energie voor ongeveer 3000 nagels indien volledig opgeladen.
Oplaadtijd – Ca. 2 - 2 1/2 uur.

Brandstofpatroon:

Vloeibare koolwaterstoffen - Bevat voldoende brandstof voor maximaal 1200 nagels. (Gevaarlijke stoffen klasse 2.1 UN1075 40g/80ml/2,7 fl oz)
OPMERKING: OPMERKING: POWERS FASTENERS VERKLAART HIERBIJ DAT HET GEREEDSCHAP MODEL TI-C VOLDOET AAN DE EUROPESE MACHINERICHTLIJN.



86

OPMERKING: Het driehoeksteken "▽" achter het serienummer van de schiethamer geeft aan dat de schiethamer is voorzien van een beveiliging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

De volgende veiligheidsinstructies zijn opgenomen in deze handleiding zodat u beschikt over de informatie die u nodig heeft om veilig te kunnen werken met uw Trak-It schiethamer. GEBRUIK DIT GEREEDSCHAP IN GEEN GEVAL VOORDAT U DEZE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN DE ANDERE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING ALLEMAAL HEEFT GELEZEN EN BEGREPEN.

Negeren van veiligheids- of andere instructies in deze handleiding kan leiden tot blindheid, zeer ernstige verwondingen, schade aan persoonlijke eigendommen en schade aan het gereedschap zelf.

Naast deze instructies heeft u wellicht aanvullende training nodig, afhankelijk van het soort werk dat u wilt doen. Neem contact op met uw Powers Fasteners dealer voor meer informatie.

GEVAAR

⚠ DE TRAK-IT SCHIETHAMER MAAKT GEBRUIK VAN INTERNE VERBRANDING. HIERDOOR WORDEN HETE GASSEN GEPRODUCEERD DIE BRANDBARE MATERIALEN IN BRAND KUNNEN STEKEN. DIT GEREEDSCHAP MAG NIET WORDEN GEBRUIKT IN EEN BRANDGEVAARLIJKE OMGEVING OF IN DE BUURT VAN BRANDBARE MATERIALEN, BIJVOORBEELD BRANDBARE CHEMISCHE STOFFEN, LIJM, BENZINE OF OPLOSMIDDELEN. ZORG ERVOOR DAT HET GEREEDSCHAP EN DE BRANDSTOFPATROON NIET WORDEN BLOOTGESTELD AAN HOGERE TEMPERATUREN
87 DAN 49 °C (120 °F), WANT DE BRANDSTOFPATROON KAN DAN BARSTEN WAARDOOR ZEER BRANDBARE GASSEN VRIJKOMEN.

GEBRUIK DIT GEREEDSCHAP UITSLUITEND IN EEN GOED GEVENTILEERDE OMGEVING, WANT DE UITLAATGASSEN BESTAAN DEELS UIT HET GIFTIGE KOOLMONOXIDE, NET ALS BIJ EEN AUTOMOTOR. BLOOTSTELLING AAN KOOLMONOXIDE KAN LEIDEN TOT DUIZELIGHEID, MISSELIJKHEID EN VERLIEZEN VAN HET BEWUSTZIJN.

De Trak-It schiethamer, de brandstofpatronen en de oplaadbare batterij en oplader moeten altijd buiten bereik van kinderen gehouden worden.



1. **LEES DEZE HANDLEIDING HELEMAAL, VAN KAFT TOT KAFT.** Raadpleeg deze handleiding voor informatie over veilig gebruik en onderhoud van uw Trak-It schiethamer. Als een bepaald gedeelte niet helemaal duidelijk is of als u andere vragen heeft, neem dan direct contact op met uw Powers Fasteners dealer.



2. **DRAAG BESCHERMINGSMIDDELEN VOOR UW OGEN EN OREN.** Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen voor uw ogen en oren wanneer u met, of in de buurt van, de Trak-It schiethamer werkt. Uw oogbescherming moet bovendien voldoen aan de eisen van ANSI STANDARD Z 87.1 (Richtlijn van de Raad 89-686-EEG d.d. 21-12-1989).



3. **GA ER NOOIT VAN UIT DAT DE SCHIETHAMER LEEG IS.** Controleer zodra u de Trak-It schiethamer oppakt of er nagels in het magazijn zitten. Richt de schiethamer nooit op iemand of op uzelf, ook niet wanneer u er absoluut zeker van denkt te zijn dat er geen nagels in zitten. De nagel die u niet gezien heeft is de nagel aan uw doodskist; juist die kan u of iemand anders verwonden.

4. **GEEN GEINTJES MET EEN SCHIETHAMER.** De Trak-It schiethamer is geen speelgoed… het is een krachtig stuk gereedschap dat meer op een wapen lijkt. Het is bedoeld om nagels dwars door staal in beton te slaan. Om dit te bereiken is een enorme kracht en heel veel energie nodig. Geintjes uithalen en ermee spelen, ook, of misschien juist, wanneer u zeker denkt te weten dat er geen nagels in de schiethamer zitten, is vragen om ongelukken.
5. **DRAAG DE SCHIETHAMER NOOIT MET UW VINGER AAN DE TREKKER OF MET DE TREKKER INGEDRUKT.** Vergeet nooit dat de Trak-It schiethamer op een zeer bepaalde manier werkt. De contactbeveiliging werkt als een blokkering zodat de trekker geen ontsteking veroorzaakt wanneer deze alleen wordt overgehaald. Als de contactbeveiliging per ongeluk wordt ingedrukt terwijl de trekker al ingedrukt was, bijvoorbeeld terwijl u de schiethamer draagt, dan kan er een nagel worden afgevuurd.
6. **GEBRUIK HET GEREEDSCHAP NIET ALS ER IETS AAN MANKEERT.** Als u merkt dat de Trak-It schiethamer niet goed werkt en er is meer aan de hand dan gewoon een vastgelopen nagel, stop dan onmiddellijk en raadpleeg het hoofdstuk over onderhoud, service en het oplossen van problemen in deze handleiding. Als het probleem niet kan worden opgelost via de stappen uit het hoofdstuk over onderhoud, service en het oplossen van problemen, geef dan door wat er aan de hand is aan uw baas of aan de Powers Fasteners dealer.
   PROBEER ZELF GEEN REPARATIES UIT TE VOEREN AAN DE TRAK-IT SCHIETHAMER.
7. **GEBRUIK DE SCHIETHAMER ALLEEN OP HET WERKSTUK WAAR U AAN BEZIG BENT.** De Trak-It schiethamer mag alleen worden gebruikt wanneer het contact maakt met het werkstuk. Houd de schiethamer stevig vast en loodrecht op het oppervlak dat bevestigd moet worden. Blijf tenminste 5 centimeter bij de rand van het beton vandaan. 88
8 **ZET DE SCHIETHAMER NIET VAST.** De Trak-It schiethamer is ontworpen om met de hand gebruikt te worden. Zet de schiethamer niet vast aan een werkbank of werkstuk of ander object. Als u de schiethamer vastzet, kunnen er onbedoeld nagels worden afgeschoten worden, hetgeen kan leiden tot verwonding van de gebruiker of omstanders.
9. **DE CONTACTBEVEILIGING MAG NIET VASTGEZET OF VERWIJDERD WORDEN.** De zogenaamde contactbeveiliging werkt als beveiliging voor de Trak-It schiethamer. Dit mechanisme helpt te voorkomen dat het apparaat per ongeluk afgaat door de ontsteking te onderbreken totdat het volledig is ingedrukt tegen het werkstuk. Daarom mag deze contactbeveiliging nooit worden vastgezet of verwijderd. Gebruik de Trak-It schiethamer niet als de contactbeveiliging beschadigd is of niet goed werkt.
10. **DOE GEEN NAGELS IN HET APPARAAT TERWIJL DE TREKKER OF DE CONTACTBEVEILIGING INGEDRUKT IS.** U mag de trekker of de contactbeveiliging nooit indrukken terwijl u nagels in de Trak-It schiethamer doet. Wanneer de schiethamer op een werkbank of zo ligt, kan de contactbeveiliging gemakkelijk ingedrukt worden. En wanneer u nagels aan het laden bent zou u gemakkelijk per ongeluk de trekker over kunnen halen wanneer u de handgreep vastpakt. Door deze twee handelingen zal de Trak-It schiethamer een nagel afvuren, met alle gevolgen van dien.
11. **VERWIJDEREN VAN NAGELS OF VASTLOPERS.** Een vastgelopen nagel kan

gemakkelijk worden verwijderd uit het neusstuk van de schiethamer. Vergeet niet om eerst de brandstofpatroon uit de schiethamer te halen voor u een vastloper verwijdert. Voor meer informatie hieromtrent kunt u het hoofdstuk "Verwijderen van vastlopers" opslaan.

12. **GEBRUIK DE TRAK-IT SCHIETHAMER NOOIT ALS ER ONDERDELEN LOS ZITTEN, KAPOT ZIJN OF WEG ZIJN.** Controleer of alle schroeven en moeren goed vast zitten en of alle onderdelen op de juiste manier geïnstalleerd zijn en goed werken. Als er onderdelen weg zijn, mag u niet proberen deze tijdelijk te repareren of vervangen. Neem in plaats daarvan direct contact op met uw dealer.
13. **SLA GEEN NAGELS BOVENOP ELKAAR OF TE DICHT BIJ ELKAAR.** Als u een nagel op een andere of te dicht bij een andere inslaat, kan de nieuwe nagel afketsen en ernstige verwondingen veroorzaken. Sla nagels alleen in op plekken waar de schacht helemaal in het materiaal past. De nagels moeten tenminste 76 mm (3 inch) uit elkaar gehouden worden.
14. **SLA GEEN NAGELS IN ZEER HARDE OF BROSSE MATERIALEN ZOALS GIETIJZER, TEGELS, GLAS OF NATUURSTEEN.** Deze materialen kunnen hierdoor verbrijzeld worden, waardoor scherpe splinters en/of de nagel zelf in het rond kunnen vliegen.
15. **DOE NAGELS OF ANDERE HARDE VOORWERPEN NOOIT IN DEZELFDE ZAK, TAS OF KOFFER ALS DE BRANDSTOFPATROON.** De brandstofpatroon kan hierdoor beschadigd raken en zo zeer ernstige verwondingen veroorzaken.
16. **LAAT NOOIT IEMAND ANDERS DE TRAK-IT SCHIETHAMER GEBRUIKEN VOORDAT ZE DEZE HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES HEBBEN GELEZEN EN BEGREPEN.** Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar ervoor te zorgen dat alle gebruikers van de Trak-It schiethamer alle veiligheids- en andere instructies voor gebruik en onderhoud hebben gelezen en goed hebben begrepen.



17. **OPSLAG BRANDSTOFPATROON.** Brandstofpatronen bevatten ontvlambare gassen onder druk en moeten worden bewaard op een plek waar ze niet bloot kunnen staan aan direct zonlicht, open vuur, vonken of temperaturen boven 49˚Celsius (120˚Fahrenheit). Blootstelling aan temperaturen boven 49˚C (120˚F) kan leiden tot lekkage of zelfs openbarsten van de brandstofpatronen, waardoor de ontvlambare gassen vrijkomen en er grootgevaar voor brand en zelfs ontploffing ontstaat.
18. **WEGGOOIEN BRANDSTOFPATROON.** Probeer nooit een brandstofpatroon te doorboren, te pletten, te verbranden of bij te vullen. Gooi gebruikte brandstofpatronen weg met vuilnis dat niet zal worden verbrand. Doe gebruikte brandstofpatronen nooit bij vuilnis voor recycling of hergebruik.
19. **OPSLAG SCHIETHAMER.** Aan het eind van de werkdag moet u de brandstofpatroon uit de schiethamer halen en opbergen in de draagtas.
20. **HOUD UW GEREEDSCHAP SCHOON.** Aan het eind van de werkdag moet u even een minuutje de tijd nemen om uw Trak-It schiethamer af te nemen met een schoon doekje. Een vuile schiethamer loopt eerder vast en gaat eerder kapot.
21. **PLAATS NOOIT UW HAND OF UW VINGERS OM DE NEUS VAN DE SCHIETHAMER.** Als het apparaat per ongeluk afgaat kan een nagel of zelfs alleen de zuiger uw hand zeer ernstig verwonden.

BATTERIJ EN OPLADER

OPLAADBARE BATTERIJ EN OPLADER

De eerste stap bij het klaarmaken van uw nieuwe schiethamer voor gebruik, is het volledig opladen van de nieuwe batterij. Nieuwe batterijen worden ongeladen geleverd en moeten ?? uur lang worden opgeladen voor u ze in gebruik neemt. Daarna zal het minimaal ? uur duren om de batterij weer op te laden.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

OPMERKING: DE BATTERIJ BEVAT NIKKEL-METAALHYDRIDE EN MOET ALS AFVAL OP DE JUISTE MANIER WORDEN VERWERKT OF HERGEBRUIKT.

DE TRAK-IT SCHIETHAMER WORDT GELEVERD MET EEN MEERCELLIGE OPLAADBARE BATTERIJ EN BIJBEHORENDE OPLADER. DEZE COMBINATIE VAN OPLAADBARE BATTERIJ EN OPLADER IS DE ENIGE COMBINATIE DIE GESCHIKT IS VOOR DE TRAK-IT SCHIETHAMER. HIER VOLGEN DE BASISINSTRUCTIES VOOR HET OPLADEN:

⚠ **WAARSCHUWING — GEVAARLIJKE CHEMISCHE STOFFEN/EXPLOSIEGEVAAR**

LEES ALLE AANWIJZINGEN VOOR U DE BATTERIJ GAAT OPLADEN EN GEBRUIKEN. ALS U NIET ALLE INSTRUCTIES OPVOLGT, BESTAAT ER GEVAAR VOOR BRAND, BRANDWONDEN EN HET VRIJKOMEN VAN GIFTIGE DAMPEN.

OPLAADINSTRUCTIES

1. Sluit de ronde stekker van de transformator in de aansluiting onderaan het laadstation en steek de transformator in een stopcontact.
2. Plaats de batterij stevig in de rechthoekige uitsparing van het laadstation. Het rode LED lampje zal gaan branden ten teken dat de batterij wordt opgeladen.
3. De batterij is helemaal opgeladen wanneer het groene LED lampje gaat branden. **OPMERKING:** WANNEER U EEN NIEUWE BATTERIJ DE EERSTE KEER OPLAADT, MOET U DE BATTERIJ IN DE LADER LATEN ZITTEN TOT HET LED LAMPJE VAN DE OPLADER GROEN WORDT.

- De oplader moet op een horizontaal oppervlak geplaatst worden.
- Probeer de batterij niet op te laden wanneer de temperatuur lager is dan 5˚C(40˚F).
- Laat de batterij of de oplader niet vallen.
- Zorg ervoor dat metalen voorwerpen niet in contact kunnen komen met de contactjes van de batterij.
- Zorg ervoor dat de behuizing van de batterij en de cellen daarvan niet doorboord raken en probeer ze niet open te maken.
- Bewaar de batterij niet op een plek waar het warmer dan 49˚C (120˚F) kan worden.
- Probeer de batterij niet te verbranden.
- Gebruik geen kapotte oplader, of één die oververhit raakt en/of rook produceert wanneer er stroom op staat.

INBRENGEN VAN DE BATTERIJ

1. Doe de batterij in de handgreep van de Trak-It schiethamer. De batterij zit pas goed wanneer de twee vergrendelingen goed dicht zitten.

BATTERIJLAMPJE

Aan de ene kant van de handgreep zit een klein plastic venstertje. Dit is het

waarschuwingslampje voor wanneer de batterij bijna leeg is.
Dit waarschuwingslampje zal oplichten wanneer het voltage van de batterij te laag dreigt te worden. Wanneer het batterijvoltage te laag dreigt te worden, zal er een rood LED lampje gaan branden om u te waarschuwen dat het tijd is de batterij op te laden.

AANDUIDINGEN OPLADER

De oplader is voorzien van een rood en een groen LED lampje. Hier volgen de aanduidingen van deze lampjes in vier (4) verschillende gevallen.

1. Rode LED brandt - de batterij is aan het opladen.
2. Groene LED brandt - de batterij is helemaal opgeladen.
3. Om en om rood en groen - de batterij is te heet. (Neem de batterij van de oplader en laat afkoelen voor u hem weer probeert op te laden.)
4. De rode en groene LED lampjes knipperen tegelijkertijd - de batterij kan niet meer worden gebruikt. (Vervang door een nieuwe batterij.)

BRANDSTOFPATROON EN MEETKLEP

BRANDSTOFPATROON

⚠ **GEVAAR — ONTPLOFFINGS-/BRANDGEVAAR**

LEES ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR U DE BRANDSTOFPATROON HANTEERT OF GEBRUIKT.
NIET OPVOLGEN VAN EEN INSTRUCTIE KAN LEIDEN TOT BRAND OF ONTPLOFFING, MET ALS GEVOLG ZEER ERNSTIGE VERWONDINGEN OF SCHADE AAN PERSOONLIJKE EIGENDOMMEN.
UIT DE BUURT VAN HITTE, VONKEN EN OPEN VUUR HOUDEN.
DE BRANDSTOFPATROON NIET DOORBOREN OF PROBEREN TE OPENEN. DE PATROON KAN NIET WORDEN BIJGEVULD.
NIET VERBRANDEN OF PROBEREN DE PATROON TE HERGEBRUIKEN OF TE RECYCLEN.
BLOOTSTELLING AAN TEMPERATUREN BOVEN 49 ˚C (120 ˚F) KAN DE PATROON DOEN BARSTEN, WAARDOOR ER BRANDBARE GASSEN VRIJKOMEN.
NIET ROKEN BIJ HET INSTALLEREN OF GEBRUIKEN VAN DE MEETKLEP.
ALLEEN GEBRUIKEN IN EEN GOED GEVENTILEERDE RUIMTE.
GEBRUIK ALTIJD EEN VEILIGHEIDSBRIL MET ZIJ-AFSCHERMING DIE VOLDOET AAN ANSI STD. Z87.1 BIJ GEBRUIK, REPARATIE OF BIJVULLEN VAN DE SCHIETHAMER.
NOOIT IN DE RICHTING VAN GEZICHT OF OGEN SPUITEN. DIT KAN LEIDEN TOT ERNSTIGE VERWONDINGEN.
GASSEN NIET INHALEREN.
BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

⚠ **WAARSCHUWING**

DOOR ZONLICHT KAN DE INTERNE DRUK VAN DE BRANDSTOFPATROON SNEL OPLOPEN. TEVEEL ZONLICHT KAN DE DRUK DUSDANIG OPVOEREN DAT DE BRANDSTOFPATROON BARST. BEWAAR DE BRANDSTOFPATROON DAAROM OP EEN PLEK WAAR HET NIET WARMER WORDT DAN 49˚C (120˚F) EN HOUD DE PATROON UIT DIRECT ZONLICHT.

Binnenin de brandstofpatroon bevindt zich een secundaire tank. Deze binnentank bevat

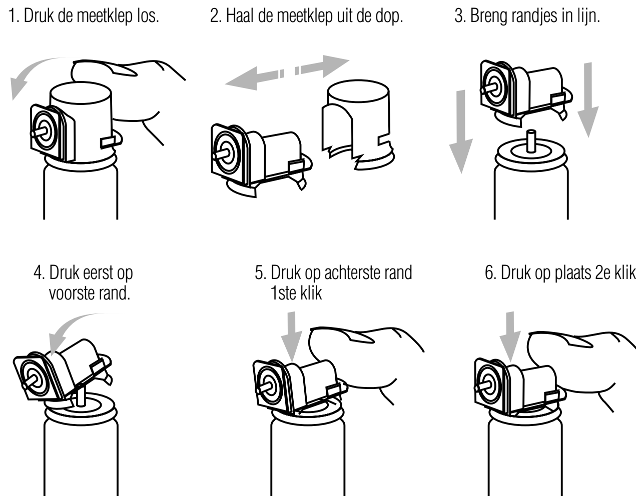
eigenlijk de brandstof De ruimte tussen de binnentank en de buitencilinder van de patroon is gevuld met een drijfgas dat onder druk staat. Probeer nooit de rubber plug aan de onderkant van de brandstofpatroon te verwijderen. Verwijderen van deze plug zal de druk plotseling doen afnemen waardoor u zichzelf of anderen zou kunnen verwonden.
In het gebruik "knijpt" het drijfgas als het ware de brandstof uit de binnentank, ongeveer zoals u een tube tandpasta knijpt. Hierdoor kunt u er zeker van zijn dat alle brandstof gebruikt wordt en dat uw Trak-It schiethamer in elke stand gebruikt kan worden.
vanwege dit dubbelwandige ontwerp is het mogelijk dat u nog een vloeistof hoort wanneer u de brandstofpatroon heen en weer schudt nadat alle brandstof is verbruikt. Dit is het restant van het drijfgas tussen de buitenwand en de binnentank.
Als u de lege brandstofcel aan extreme temperaturen blootstelt, zal het drijfgas gaan uitzetten waardoor de patroon kan barsten en er licht ontvlambare gassen kunnen vrijkomen.

MEETKLEP

De meetklep bevat het brandstofmeetsysteem dat ervoor zorgt dat de juiste hoeveelheid brandstof in de verbrandingskamer wordt gespoten. De BLAUWE meetklep is de enige die geschikt is voor de Trak-It schiethamer.

BEVESTIGEN VAN DE MEETKLEP AAN DE BRANDSTOFPATROON

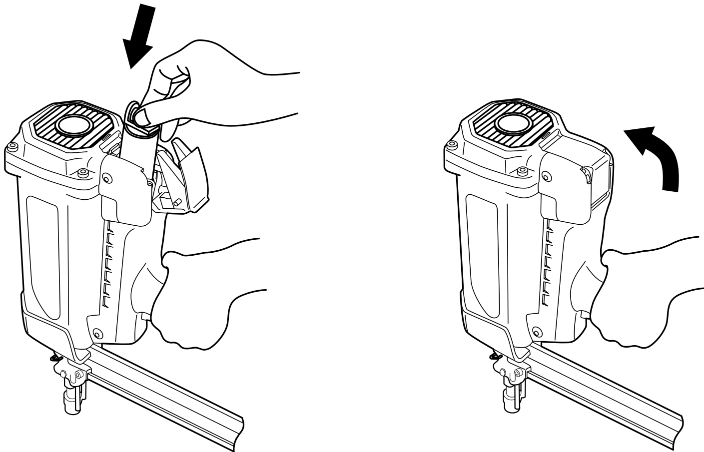
Om de meetklep aan de brandstofpatroon te kunnen bevestigen moet u eerst de beschermdop verwijderen en de meetklep uit de dop halen. Plaats vervolgens de meetklep op de brandstofpatroon met de nippel naar voren, van uw gezicht en ogen vandaan wijzend. Pas eerst de voorste lip van de klep op zijn plaats en druk dan krachtig op de achterkant van de klep. Als het goed is hoort u nu de meetklep op zijn plaats vastklikken. 92



INBRENGEN VAN DE BRANDSTOFPATROON IN DE HANDGREEP

Doe vervolgens de brandstofpatroon met de meterklep erop met de nippel van de meterklep naar de voorkant van de schiethamer wijzend in de handgreep.
Aan de bovenkant van de ruimte voor de patroon zult u een blauwe adapter kunnen zien wanneer u de brandstofpatroon met de meterklep erop inbrengt. Deze adapter zorgt ervoor dat de nippel van de meterklep precies voor het gaatje komt te zitten dat naar de verbrandingskamer leidt. Zorg ervoor dat de nippel van de meterklep in de uitsparing van de blauwe adapter valt.
Het laden van de brandstofpatroon in de Trak-It schiethamer wordt afgesloten door het sluiten van de actuatorklep. Druk de Actuatorklep tegelijkertijd naar beneden en naar voren om deze te sluiten.

93



KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK VAN DE TRAK-IT SCHIETHAMER

NAGELS EN BRANDSTOFPATROON

De Trak-It schiethamer is speciaal ontworpen voor en mag alleen gebruikt worden met Powers Fasteners brandstofpatronen en nagelstrips. Andere artikelen kunnen de schiethamer beschadigen en maken de garantie ongeldig. Gebruik uitsluitend originele Power Fasteners verbruiksartikelen.

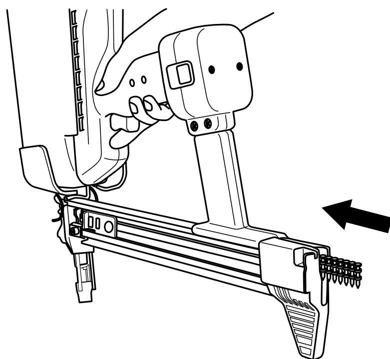
LADEN VAN NAGELS

Op de afbeelding hieronder kunt u zien hoe u op de juiste manier de nagels in uw Trak-It schiethamer moet doen.

1. Plaats de strook met spijkers in de achterste opening van het magazijn.
2. Trek de drukker naar de achterkant van het magazijn en laat voorzichtig los zodat de drukker met de strook met spijkers contact maakt.

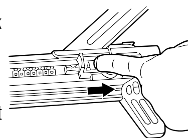
⚠ LET OP (KLEMMEN)

Laat de volger niet schieten bij het laden van nagels. Laat de volger voorzichtig naar voren komen zodat deze rustig tegen de achterste nagelstrip aankomt. Als u de volger zomaar laat schieten, kunt u uw vinger klemmen tussen de volger en de achterste nagelstrip.

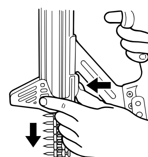


VERWIJDEREN VAN SPIJKERS

1. Druk op de geleider, trek de drukker iets naar achteren en verschuif vervolgens voorzichtig naar de voorkant van het magazijn.



2. Druk op de penstopper en schuif de strook met spijkers vervolgens uit het magazijn.



De trekker van de Trak-It schiethamer wordt automatisch vergrendeld en werkt niet wanneer er geen nagels in het magazijn zitten en ook niet wanneer de contactbeveiliging niet volledig ingedrukt is. De reden hiervoor is dat er zo geen brandstof verspild wordt en er geen mogelijke beschadiging of slijtage van onderdelen van de schiethamer kan optreden.

WEER EN WIND EN UW TRAK-IT SCHIETHAMER

U kunt de Trak-It schiethamer buiten gebruiken bij helder weer, wanneer de temperatuur van de schiethamer, de brandstofpatroon en de batterij zich tussen -7˚C (20˚F) en 49˚C (120˚F) bevindt. Bij lagere temperaturen kunnen de Trak-It schiethamer en de oplaadbare batterij beschadigd raken. Ook bij hogere temperaturen kunnen de schiethamer en de oplaadbare batterij beschadigd raken.

Brandstofpatronen moeten uit de zon worden bewaard bij lagere temperaturen dan 49˚C (120˚F). Wanneer u de schiethamer langere tijd achter elkaar gebruikt, kunt u deze afkoelen door de ventilator aan te zetten.

Gebruik bij een lagere temperatuur dan -7˚C (20˚F) kan de schiethamer beschadigen. Bij lage temperaturen kan het drijfgas in de brandstofpatroon de kracht verliezen die nodig is voor normaal gebruik. Breng in voorkomende gevallen de temperatuur van de schiethamer, brandstofpatroon en oplaadbare batterij boven de minimum bedrijfstemperatuur.



LET OP — DE TRAK-IT SCHIETHAMER KAN NIET WORDEN GEBRUIKT IN DE REGEN OF IN TE VOCHTIGE OMGEVINGEN. HIERDOOR KUNNEN ONDERDELEN VAN DE SCHIETHAMER STORINGEN GAAN VERTONEN EN KAN DE SCHIETHAMER KAPOT GAAN.

GEBRUIK VAN DE TRAK-IT SCHIETHAMER

⚠ **WAARSCHUWING**

De Trak-It schiethamer is ontworpen om met de hand gebruikt te worden. Zet de schiethamer niet vast aan een werkbank of werkstuk of ander object. Als u de schiethamer vastzet, kunnen er onbedoeld nagels worden afgeschoten worden, hetgeen kan leiden tot verwonding van de gebruiker of omstanders.

DRUK DE CONTACTBEVEILIGING TEGEN HET WERKSTUK

De ventilator zal aanslaan. Brandstof wordt in de verbrandingskamer gespoten en door de ventilator met lucht gemengd.

DRUK DE REKKER IN.

De bougie vonkt om het brandstof-luchtmengsel te ontsteken. Deze explosie levert de kracht om de zuiger in beweging te brengen die op zijn beurt de nagel inslaat.

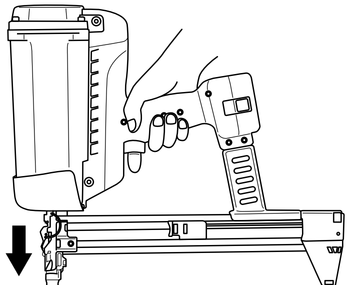
LAAT DE TREKKER LOS - TIL DE SCHIETHAMER OP.

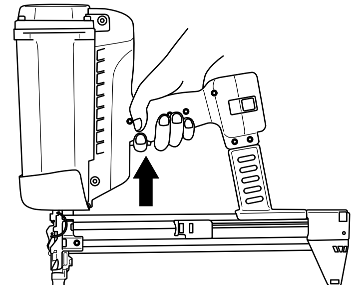
De verbrandingskamer wordt geopend. De ventilator drijft de uitlaatgassen uit en koelt het binnenwerk af.

OPMERKING: Als u niet opnieuw begint, zal de ventilator 8 seconden lang blijven lopen en dan uit gaan.

⚠ **Waarschuwing**

Na gebruik voor langere tijd of snel achter elkaar kunnen de contactbeveiliging en het neusstuk ook heet worden.





ONDERHOUD, SERVICE EN OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Een beperkt aantal werkzaamheden kunt u zelf ter plekke uitvoeren:

- CONTROLEREN VAN HET RESTERENDE BATTERIJNIVEAU
- OPLADEN VAN DE BATTERIJ
- CONTROLEREN VAN DE BRANDSTOFPATROON EN DE METERKLEP
- VERVANGEN VAN DE BRANDSTOFPATROON
- SCHOONMAKEN VAN HET LUCHTFILTER
- VERWIJDEREN VAN VASTLOPERS

Pogingen meer te doen dan deze procedures toestaan kan leiden tot zeer ernstige verwondingen en schade aan de Trak-It schiethamer en tot vervallen van de garantie. Er zijn bepaalde problemen die u in het werken met de Trak-It schiethamer kunt tegenkomen, die u ter plekke kunt verhelpen. De hieronder beschreven procedures zijn de enige service of onderhoudsprocedures die u zelf kunt uitvoeren. Als er iets anders mis is met de Trak-It schiethamer mag deze alleen geïnspecteerd en gerepareerd worden door een daartoe opgeleide onderhoudstechnicus. Als u vermoed dat uw probleem niet opgelost kan worden met de in deze handleiding beschreven procedures, neem dan direct contact op met uw Powers Fasteners dealer.

⚠ **GEVAAR** — VOER NOOIT WERKZAAMHEDEN AAN DE TRAK-IT SCHIETHAMER UIT VOORDAT U DE BRANDSTOFPATROON EN DE BATTERIJ ERUIT GEHAALD HEBT. BEGIN PAS MET DE GEPLANDE WERKZAAMHEDEN WANNEER DE SCHIETHAMER NIET MEER KAN WERKEN.

CONTROLEREN VAN HET BATTERIJNIVEAU

Kijk regelmatig naar het LED lampje dat aangeeft of de batterij bijna leeg is --- Het LED lampje in de handgreep van de Trak-It schiethamer. Wanneer er zich een probleem voordoet is het eerste wat u moet doen altijd te controleren of de batterij nog voldoende energie levert. De batterij levert nog voldoende energie wanneer het rode LED lampje uit blijft.





CONTROLEREN VAN DE BRANDSTOFPATROON

Iets anders wat vaak voor zal komen is dat de brandstofpatroon leeg raakt. U zult dit merken doordat de ventilator nog gewoon werkt, maar de nagels niet helemaal meer worden ingedreven of de schiethamer helemaal niet meer afgaat. Neem in dit geval de brandstofpatroon uit de schiethamer en controleer of er nog brandstof in zit en of de meterklep nog werkt. Om te controleren of er nog brandstof in de patroon zit, hoeft u alleen de nippel van de meterklep maar tegen een stevige ondergrond te houden en drie of vier keer voorzichtig te drukken. Elke keer hoort er nu een klein beetje brandstof uit te komen. Voer deze test nooit uit bij open vuur of vonken, terwijl u rookt of op een plek waar u de brandstof in uw ogen kunt krijgen. Als er niet telkens een beetje brandstof uit de meterklep komt, zit er geen brandstof meer in de patroon en moet u een nieuwe nemen. Zorg ervoor dat de lege brandstofpatroon op de juiste manier wordt weggeworpen.

LUCHTFILTER

Verwijder het deksel van het luchtfilter met behulp van een schroevendraaier. Het luchtfilter kunt u nu eruit tillen.

Klop het filter VOORZICHTIG uit of blaas voorzichtig met perslucht om stof en vuil eruit te verwijderen. U moet het luchtfilter tenminste elke twee dagen schoonmaken en controleren.

VERWIJDEREN VAN VASTLOPERS

Nog een probleem waar u mee te maken zult krijgen is dat nagels soms vastlopen. Door het unieke ontwerp van de Trak-It schiethamer is het verwijderen van een vastgelopen nagel een fluitje van een cent.

1. Haal de brandstofpatroon en de batterij uit de schiethamer.
2. Verwijder de strook met spijkers uit het magazijn.

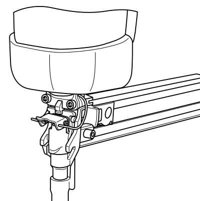
⚠ **WAARSCHUWING** — ALS U DE VOLGER NIET TERUGBRENGT EN VERGRENDELT, KUNNEN ER NAGELS IN UW RICHTING GEWORPEN WORDEN WANNEER U DE VASTLOPER VERWIJDERINGSEENHEID OPENT.

3. Open de vastloper verwijderingseenheid aan de voorkant van het neusstuk.
4. Verschuif en draai de verwijderingseenheid tot deze open staat.

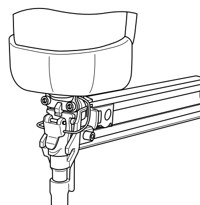
De vastgelopen nagel hoort nu uit het apparaat te vallen. Als de vastgelopen nagel niet uit het apparaat valt, moet u deze voorzichtig verwijderen zonder het neusstuk te beschadigen. Nadat u de vastgelopen nagel heeft verwijderd, neemt u de volgende stappen om de klep van het neusstuk weer te sluiten:

97

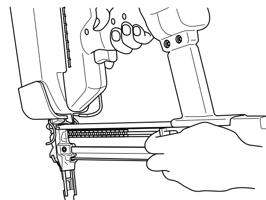
1. Draai en schuif de klep van het neusstuk terug in de gesloten positie.



2. Doe de geveerde vergrendeling terug zodat deze volledig vergrendeld is.



3. Laad de strook met spijkers opnieuw in het magazijn.



⚠ **GEVAAR** — ZORG ERVOOR DAT DE VASTLOPER VERWIJDERINGSEENHEID GOED DICHT EN VAST ZIT. ALS U DE SCHIETHAMER PROBEERT TE GEBRUIKEN TERWIJL DE KLEP VAN HET NEUSSTUK NIET GOED DICHT IS, KAN DE NAGEL WEGSPRINGEN, KAN DE SCHIETHAMER BESCHADIGD RAKEN EN KAN DE NAGEL ZELFS IN UW RICHTING SPRINGEN, MET ALLE GEVOLGEN VAN DIEN.

Als u merkt dat de ventilator van de Trak-It schiethamer niet aanslaat nadat u een vastloper verwijderd heeft:

Controleer de toestand van uw oplaadbare batterij.

WAT U MOET DOEN AAN HET EIND VAN ELKE WERKDAG

Er zijn bepaalde dingen die u aan het eind van elke werkdag moet doen. Volg deze eenvoudige stappen om uw Trak-It schiethamer veilig en geschikt voor gebruik te houden.

Voor u de arbeidsplaats verlaat:

1. Haal de batterij uit het apparaat en berg deze op in de gereedschapskist als deze nog geheel of gedeeltelijk geladen is. Gebruik altijd de Trak-It schiethamerkist voor het opbergen en vervoeren van uw schiethamer.
2. Gooi alle lege brandstofpatronen op de juiste manier weg. Gooi de patronen niet weg op een plek waar ze gemakkelijk gevonden kunnen worden door kinderen, of op een plek waar ze kunnen worden doorboord, geplet of verbrand.
3. Als de batterij bijna leeg is, kunt u deze in zijn oplader doen.
4. Neem uw Trak-It schiethamer af met een schone, zachte doek.
5. Controleer of de contactbeveiliging soepel werkt.

Door middel van deze eenvoudige stappen kunt u er niet alleen van uitgaan dat u morgen ook weer aan de slag kunt met uw Trak-It schiethamer, maar ook dat u de maximale prestaties uit uw schiethamer haalt.

TRAK-IT SCHIETHAMER TOEBEHOREN

Er zijn verschillende accessoires verkrijgbaar voor de Trak-It schiethamer:

55583 Oplaadbare batterijen
55618 Trak-IT schiethamer oplader basis
55639 12 Volt Adapter van de Auto
55619 110 Volt Adapter Koord
55643 Draagkoffer

Neem contact op met uw Powers Fasteners dealer voor meer informatie.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

SYMPTOOM	MOGELIJKE PROBLEMEN	SERVICE
Klaar maken voor gebruik van de schiethamer - Problemen met batterij/oplader		
1. De batterij kan niet worden opgeladen. Ook na vele uren laden gaat het groene lampje op de oplader niet branden.	1a. De indicatorlampjes op de oplader doen het niet.	1a. Laat de batterij 3 uur lang opladen en probeer hem dan weer in de schiethamer. Als de schiethamer goed werkt, doen de lampjes van de oplader het niet goed. Vervang de oplader of houd de oplaadtijd in de gaten zodat de batterij tijd genoeg heeft om helemaal op te laden. Nadat de batterij helemaal is opgeladen is het normaal als deze warm aanvoelt.
	1b. De oplader is kapot.	1b. Stop onmiddellijk en haal de stekker uit het stopcontact. Vervang de oplader en gooi de oplader weg of geef er een merkteken op zodat hij ook niet per ongeluk in het stopcontact gestoken kan worden.
2a. De rode en groene LED lampjes op de oplader knipperen om en om.	2a. De batterij is heet.	2a. Haal de batterij van de oplader en laat hem afkoelen.
2b. De rode en groene LED lampjes op de oplader knipperen tegelijkertijd.	2b. De oplaadbare batterij is kapot of aan het eind van zijn bruikbare leven.	2b. Vervang de oplaadbare batterij.
Tijdens het werk		
1. De ventilator loopt niet.	1a. De batterij is niet opgeladen.	1a. Laad de batterij op volgens de instructies in de handleiding.
	1b. De contactjes van de batterij of in de handgreep zijn vuil, vet of gecorrodeerd.	1b. Maak de contactjes van de batterij en/of die in de handgreep schoon.
	1c. Er is ergens kortsluiting.	1c. De schiethamer moet worden nagekeken door bevoegd Powers Fasteners onderhoudspersoneel.
2. De ventilator loopt niet, of loopt langzamer dan normaal.	2. De oplaadbare batterij is leeg.	2. Laad de oplaadbare batterij op.
3. De ventilator loopt onregelmatig.	3. De batterij zit los of de contactjes zijn verbogen.	3. Zet de batterij weer op de juiste manier vast. Buig de contactjes terug in de juiste stand.
Voor/tijdens de verbranding		
1. De contactbeveiliging kan niet helemaal worden ingedrukt - de schiethamer doet het niet.	1a. De blokkeringstang zit vast in blokkerende stand.	1a. Controleer of de schroef bij de mof niet te vast zit. Open indien nodig de klep van het neusstuk en maak de onderdelen schoon.
	1b. De contactbeveiliging is verbogen of opgehoopt vuil hindert de soepele werking ervan.	1b. Controleer of de contactbeveiliging netjes schoon is en niet beschadigd. Maak deze onderdelen schoon met een doek. Als de contactbeveiliging beschadigd is, dient u het apparaat voor reparatie te retourneren aan uw Powers Fasteners dealer.
	1c. De volger zit niet achter de strip.	1c. Doe de volger achter de strip.
	1d. De O-ring van de cilinder zit verkeerd.	1d. Neem contact op met uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie.
2. De schiethamer gaat niet af - de ventilator loopt wel.	2a. De brandstofpatroon is leeg.	2a. Vervang de brandstofpatroon.
	2b. De elektrode van de bougie is kapot.	2b. Neem contact op met uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie.
	2c. Geen vonk.	2c. Neem contact op met uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

SYMPTOOM	MOGELIJKE PROBLEMEN	SERVICE
Tijdens inslaan/uitlaat		
1. De schiethamer doet het wel, maar de nagels worden niet helemaal ingedreven.	1a. De oplaadbare batterij is leeg. 1b. De brandstofpatroon is bijna leeg. 1c. De afdichting van de verbrandingskamer is misschien niet in orde.	1a. Laad de oplaadbare batterij op. 1b. Controleer de brandstofpatroon volgens de instructies in de handleiding en vervang indien nodig. 1c. Houd de contactbeveiliging één minuut lang tegen het werkstuk gedrukt. Druk de trekker in. Als de nagel niet wordt ingeslagen is er een lek dat gerepareerd moet worden.
2. De schiethamer doet het wel, maar er wordt geen nagel ingedreven.	2a. De strip met nagels blijft misschien steken. 2b. De volger zit niet goed achter de nagels. 2c. Vastgelopen nagel.	2a. Gebruik alleen nagels die voldoen aan de specificaties van de fabrikant, Powers Fasteners. 2b. Zoek de volger op achter de nagelstrip en doe deze op de goede manier volgens de handleiding achter de strip. 2c. Verwijder de vastloper volgens de instructies uit de handleiding.
3. De schiethamer doet het onregelmatig of lijkt vermogen te verliezen.	3a. De brandstofpatroon is bijna leeg. 3b. De elektrode van de bougie zit los. 3c. Het filterelement is vuil waardoor de schiethamer oververhit raakt. 3d. Vuile mof of O-ringen.	3a. Controleer de brandstofpatroon volgens de instructies in de handleiding. 3b. Neem voor reparatie contact op met uw Powers Fasteners dealer. 3c. Verwijder het filterelement en maak dit schoon volgens de instructies in de handleiding. Gebruik perslucht om hardnekkig vuil te verwijderen. 3d. Retourneer aan uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie.
Tijdens retourslag/uitdrijven gassen		
1. De schiethamer deed het en de nagel is ingedreven, maar de zuiger is niet helemaal teruggekeerd naar boven.	1a. Opgehoopt vuil en viezigheid op de zuiger of in de neusschacht. 1b. Uiteinde zuiger platgestampt. 1c. Uitlaatpoorten in de mof vuil of verstopt. 1d. Vuile schiethamer (mof) of O-ringen. 1e. De zuigerringen moeten vervangen worden.	1a. Retourneer aan uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie. 1b. Retourneer aan uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie. 1c. Retourneer aan uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie. 1d. Retourneer aan uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie. 1e. Retourneer aan uw Powers Fasteners dealer en verzoek om reparatie.
2. De verbrandingskamer valt niet open nadat er een nagel ingedreven is.	2. De contactbeveiliging is verbogen of de schiethamer is vuil.	2. Maak de schiethamer schoon of laat indien nodig de contactbeveiliging vervangen.